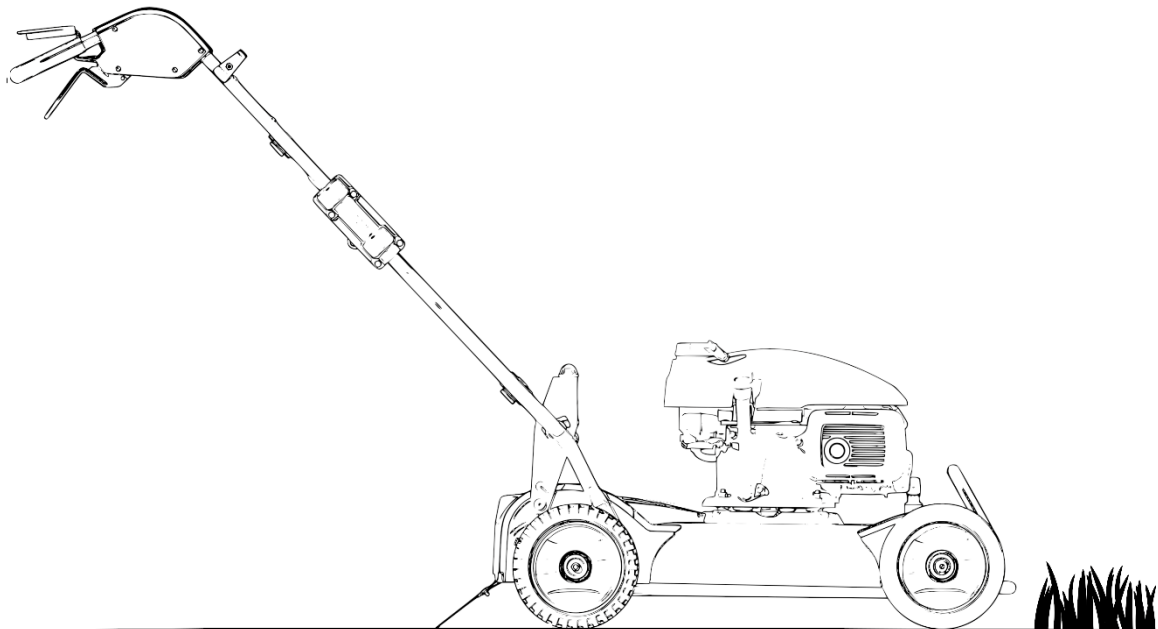


SABO

53-PRO M VARIO



DE RASENMÄHER
BETRIEBSANLEITUNG

FR TONDEUSE À GAZON
LIVRET D'ENTRETIEN

EN LAWN MOWER
OPERATOR'S MANUAL

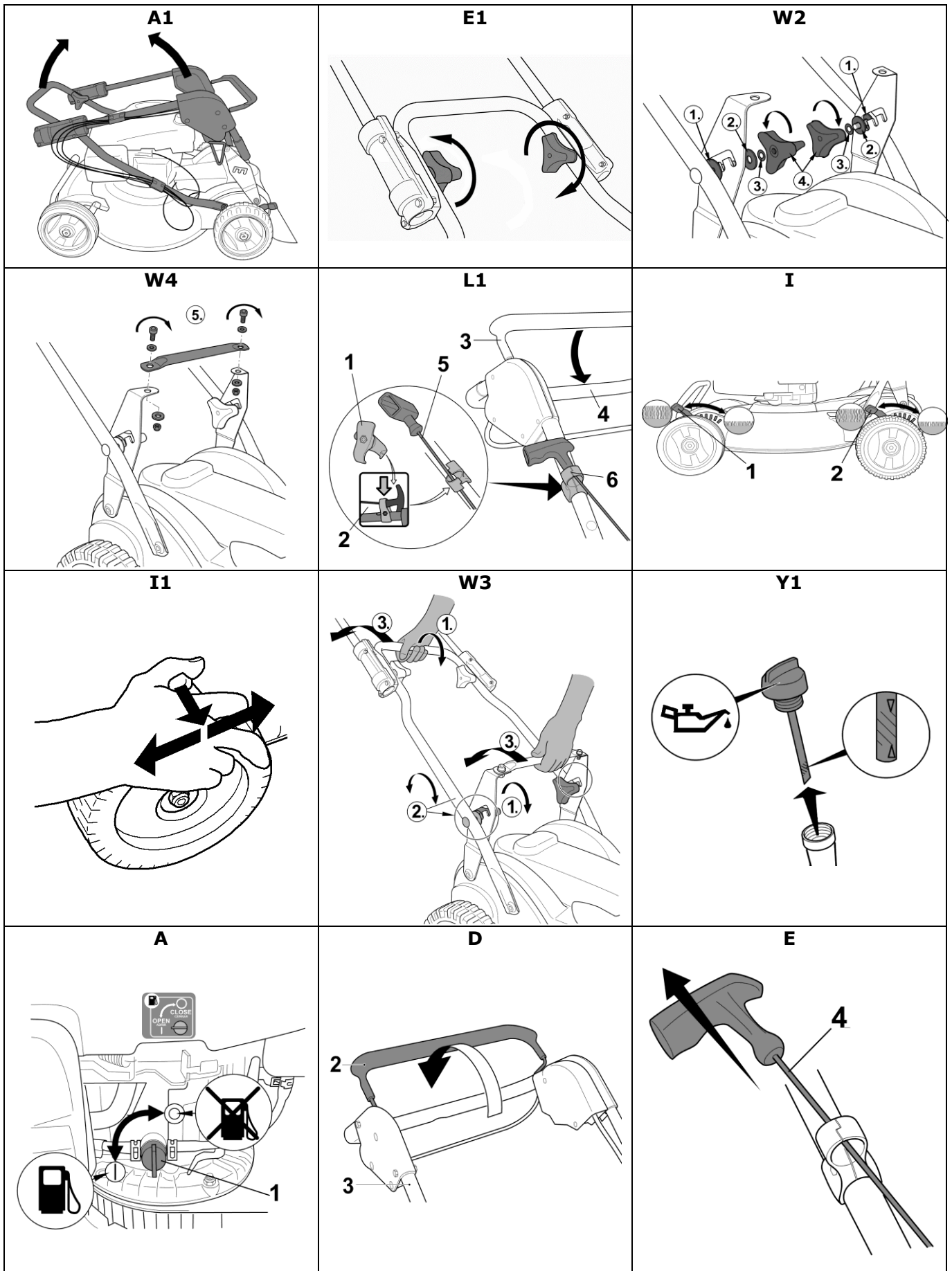
NL GRASMAAIER
BEDIENINGSHANDLEIDING

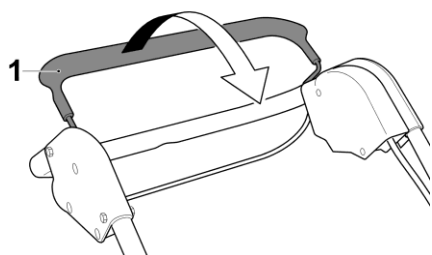
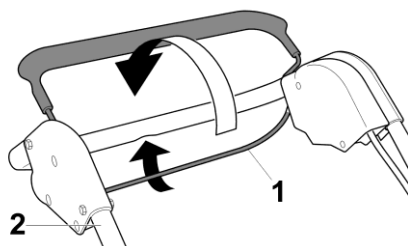
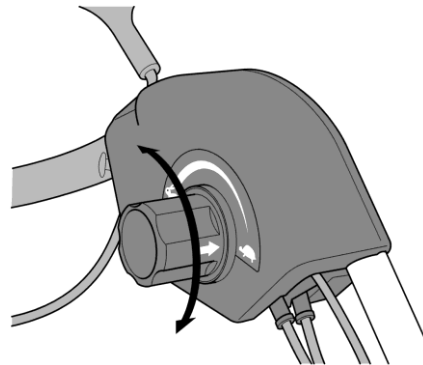
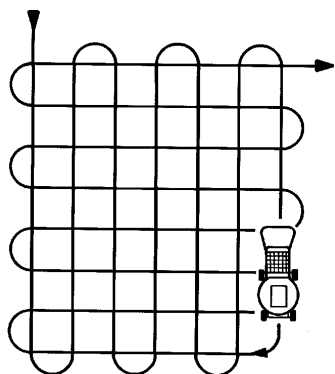
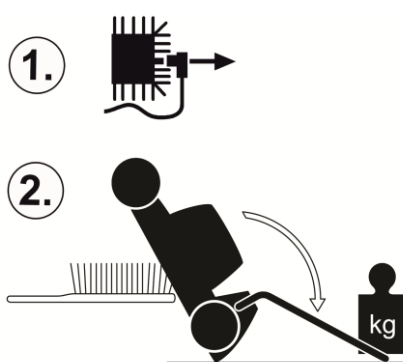
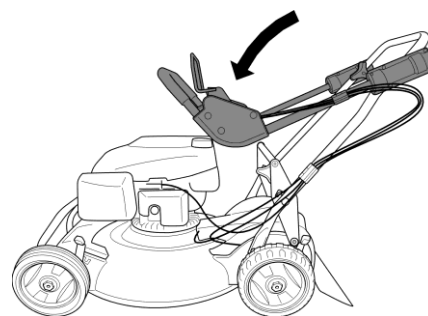
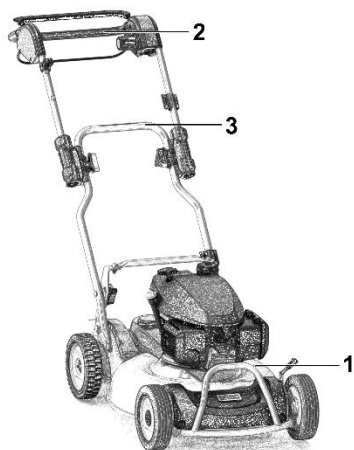
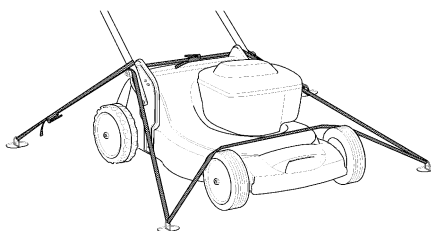
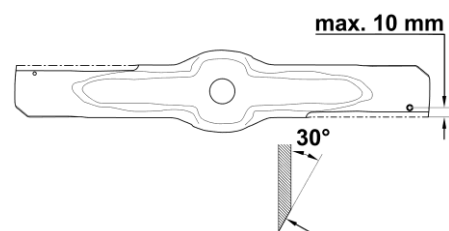
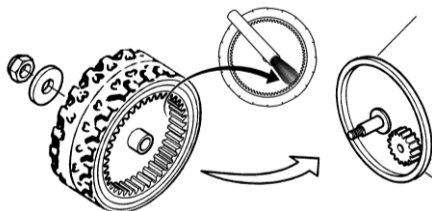
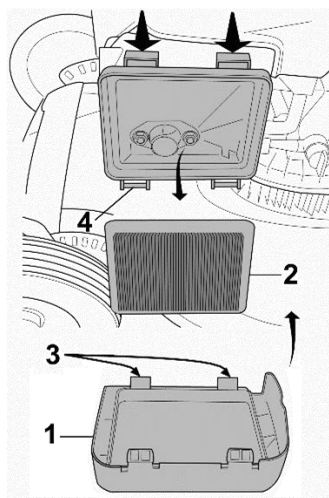
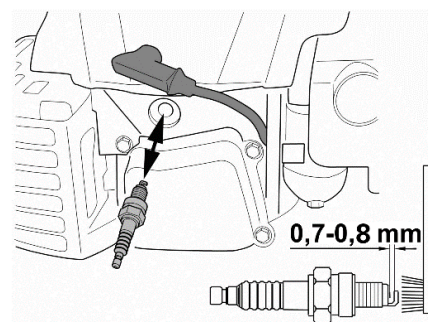
ES CORTACÉSPED
MANUAL DEL OPERADOR

IT TAGLIAERBA
MANUALE DELL'OPERATORE

SABO-Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
51645 Gummersbach

+ 49 (0) 2261 704 0
post@sabo-online.com
www.SABO-online.com



F**G****H****M****O****B4****N****N4****Q****R****W****Y**

DE	Deutsch Originalbetriebsanleitung
FR	Français Traduction du mode d'emploi d'origine
EN	English Translation of the original instructions
NL	Nederlands Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
ES	Español Traducción de las instrucciones de uso originales
IT	Italiano Traduzione delle istruzioni d'uso originali

1	Einführung.....	2
2	Erklärung des auf der Maschine angebrachten Typenschildes.....	2
3	Erklärung der Piktogramme	2
4	Erklärung der Symbole	2
5	Bestimmungsgemässer Gebrauch	3
6	Allgemeine Sicherheitsvorschriften für den handgeführten Sichelrasenmäher (Benzin)	3
	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
	Vorbereitende Maßnahmen	3
	Handhabung	4
	Wartung und Lagerung	5
7	Beschreibung der Bauteile.....	5
8	Vorbereitende Arbeiten.....	5
	Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + E1 + W2 + W4)	6
	Holmstart-Montage (Abbildung L1)	6
	Schnitthöhe einstellen (Abbildung I + I1)	6
	Holmhöhe einstellen (Abbildung W3)	6
9	Vor der ersten Inbetriebnahme	6
	Öl einfüllen (Abbildung Y1)	6
	Kraftstoff einfüllen	7
10	Starten des Motors (Abbildung A + D + E)	7
11	Abstellen des Motors (Abbildung F + A)	7
12	Anhalten im Notfall.....	7
13	Fahrertrieb.....	7
	Bedienung des Hinterradantriebes (Abbildung G)	7
	Geschwindigkeitseinstellung (Abbildung H)	7
14	Mähbetrieb.....	7
	Mähen an Hanglagen	7
	Ölstandkontrolle.....	7
	Prüfung der Betriebssicherheit.....	7
	Zeitliche Einschränkungen	7
	Tipps zur Rasenpflege.....	8
	Mähen (Abbildung M)	8
	Mulchen	8
	Was versteht man unter Mulchen?	8
	Wie erreicht man einen perfekten Rasenschnitt?	8
15	Wartungsintervalle	8
16	Pflege und Wartung des Mähers.....	8
	Reinigung (Abbildung A + O)	8
	Aufbewahrung	8
	Umkappen des Führungsholmes (Abbildung B4)	8
	Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N + N4)	9
	Wartung des Messerbalkens.....	9
	Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)	9
	Auswechseln des Messerbalkens	9
	Wartung der Vorderräder	9
	Wartung des Hinterradantriebes (Abbildung R)	9
	Wartung des Antriebs	9
	Auswechseln des Antriebskeilriemens.....	9
17	Wartung des Motors.....	9
	Ölwechsel	9
	Reinigen bzw. Austausch des Luftfilters (Abbildung W)	9
	Kontrolle der Zündkerze (Abbildung Y)	10
	Vorschriftsmäßiges Überwintern des Motors (oder längerer Nichtgebrauch) ...	10
18	Störungsursachen und deren Beseitigung	10
19	Technische Daten	10
	Motor.....	10
	Mäher.....	10
	Schallleistungspegel.....	10
	Schalldruckpegel	10
	Schwingungen	11
20	Original-Ersatzteile und Zubehör	11
	Konformitätserklärung.....	siehe hinten, nach der letzten Sprache

1 EINFÜHRUNG

Liebe Gartenfreundin, lieber Gartenfreund,

wenn zum Stolz auf einen gepflegten Rasen die Freude an der Gartenarbeit kommt, dann weiß man erst, was man an seinen Gartengeräten hat. Mit Ihrem neuen Rasenmäher haben Sie eine gute Wahl getroffen. Er vereint die Leistungsstärke einer großen Traditionsmarke mit den Innovationen modernen High-Techs. Das spüren Sie, wenn Sie mit ihm arbeiten, und das freut Sie, wenn Sie das wunderbare Ergebnis sehen.

Doch bevor Sie mit der Rasenpflege starten, hier einige wichtige Informationen, die Sie bitte unbedingt beachten sollten.

Bevor Sie den Mäher erstmals in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, um sich mit der korrekten Bedienung und Wartung der Maschine vertraut zu machen und um Verletzungen oder Schäden an Ihrem Rasenmäher zu vermeiden.

Benutzen Sie den Rasenmäher vorsichtig. Die auf dem Gerät angebrachten Piktogramme weisen Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hin. Die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung sind mit Symbolen gekennzeichnet.

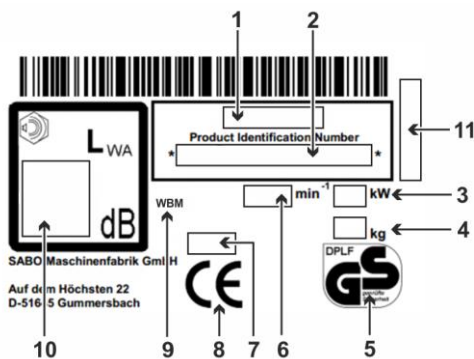
Die Bedeutung der Piktogramme und Symbole wird in den folgenden Kapiteln erklärt.

Die Bezeichnungen links und rechts beziehen sich immer auf die in Fahrtrichtung gesehen linke oder rechte Seite des Gerätes.

Bei genauer Beachtung der technischen Anweisungen wird Ihr Rasenmäher zuverlässig funktionieren. Wir weisen darauf hin, dass Schäden am Mäher, die durch Bedienungsfehler entstanden sind, nicht der Gewährleistungs- / Garantiepflicht unterliegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Rasen- und Grundstückspflege.

2 ERKLÄRUNG DES AUF DER MASCHINE ANGEBRACHTEN TYPENSCHILDES



- 1 Modell
- 2 Produktidentifikationsnummer
- 3 Nennleistung
- 4 Gewicht
- 5 Geprüfte Sicherheit (modellabhängig)
- 6 Motor Nenndrehzahl
- 7 Baujahr
- 8 CE Konformitätskennzeichen
- 9 Handgeführter Rasenmäher
- 10 Garantierter Schalleistungspegel
- 11 Seriennummer

Diese Betriebsanleitung gilt für folgendes Modell:

53-PRO M VARIO (SA327324): Mulchmäher mit zuschaltbarem VARIO-Antrieb mit Geschwindigkeitsreglung und HONDA GCV200 Motor

Die korrekte Modellbezeichnung Ihres Gerätes sowie die Seriennummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

3 ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME



Warnung vor heißen Oberflächen - Motor und Auspuff nicht berühren. Verbrennungsgefahr!



Abgase sind giftig - Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen. Vergiftungsgefahr!



Benzin ist leicht entflammbar - Funken und Flammen fernhalten, nicht rauchen. Feuergefahr!



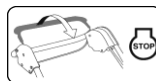
Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



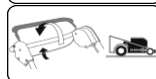
Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor - Sicherheitsabstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



Achtung vor scharfen Messern! Kontakt mit rotierendem Messerbalken vermeiden! Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen! - Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.



Motor STOP



Antrieb einschalten



Lärmgefährdung -
Bei längerem Einsatz wird ein Gehörschutz empfohlen.

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



WARNUNG

Betriebsanleitung und allgemeine Sicherheitsvorschriften sorgfältig lesen und beachten. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.
Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.



WARNUNG

Abstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Verletzungen führen.
Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.



WARNUNG

Benzin ist leicht entflammbar und hochexplosiv.
Auslaufendes Benzin und Öl auf dem heißen Motor ist leicht entflammbar.
Feuer und Explosionen können schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.
Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
Bei laufendem Motor muss der Ölmesstab immer fest eingeschraubt sein.



WARNUNG

Benzin ist leicht entflammbar und hochexplosiv.
Feuer und Explosionen können schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.
Rauchen und offenes Feuer sind beim Tanken verboten



WARNUNG

Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Fußverletzungen führen.
Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten.
Darauf achten, dass die Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



WARNUNG

Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen.
Bei laufendem Motor/Messer den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand einhalten.
Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



WARNUNG

Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
Vor dem Mähen insbesondere bei Laub bedeckten Flächen alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper von dem Rasen entfernen.
Das Gerät niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen benutzen.
Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.
Vor der ersten Inbetriebnahme die Befestigung der Messerschraube prüfen, danach den Messerbalken vor jedem Mähen auf festen Sitz, Verschleiß und Schäden untersuchen. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer von einer autorisierten Fachwerkstatt austauschen lassen. Die Messerschraube von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.

	Vor dem Starten des Motors prüfen, ob die Werkzeuge entfernt sind.
	WARNUNG Elektrischer Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen. Fahren Sie niemals mit eingeschaltetem Schneidwerkzeug über stromführende Leitungen. Überprüfen Sie das Gelände vor und während des Mähens auf stromführende Leitungen und entfernen Sie diese, wenn möglich. Bei Beschädigung einer stromführenden Leitung das Gerät ausschalten und die Leitung vom Versorgungsnetz trennen.
	VORSICHT Auspuff und Motor erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen. Verbrennungsgefahr! Vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Maschine mindestens 15 Minuten abkühlen lassen. Das Gerät niemals mit beschädigten oder fehlenden Auspuffschutzgittern benutzen.
	VORSICHT Wenn bei Arbeiten am Gerät der Zündkerzenstecker nicht abgezogen wird, könnte der Motor gestartet werden und schwere Verletzungen die Folge sein. Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Motor abstellen, Zündkerzenstecker abziehen und Zündschlüssel, wenn vorhanden, entfernen. Kerzenstecker niemals bei laufendem Motor abziehen. Gefährdung: elektrischer Schlag! Für entsprechende Reinigungs- oder Wartungshinweise in der Betriebsanleitung nachschlagen. Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
	WARNUNG Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Den Motor abstellen und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht: – wenn der Mäher angehoben oder gekippt werden muss, z.B. zum Transport; – beim Fahren außerhalb des Rasens auf Wegen oder Straßen; – wenn die Maschine für kurze Zeit unbeaufsichtigt bleibt; – bevor die Schnitthöhe eingestellt wird; – vor dem Nachtanken. Nur bei kaltem Motor nachtanken!
	VORSICHT Der Kontakt mit den scharfen Kanten des Messerbalkens und anderen scharfen Kanten des Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.
	VORSICHT Lärmgefährdung – Bei längerem Einsatz wird ein Gehörschutz empfohlen.

5 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich zum Mähen von Gras- und Rasenflächen im Rahmen der Garten- und Landschaftspflege bestimmt ("Bestimmungsgemäßer Gebrauch"). Jeder darüber hinausgehende Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
- Nicht eingesetzt werden darf der Mäher insbesondere zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden von Rankgewächsen oder Bewuchs auf Dächern und in Balkonkästen, zum Absaugen und/oder Fortblasen auf Gehwegen.
- Nicht zulässig ist die Verwendung jeglicher vom Hersteller nicht freigegebener Zusatz- und Anbaugeräte. Bei Verwendung derartiger Zusatz- und Anbaugeräte erlöschen die CE-Konformität und der Garantieanspruch. Eigenmächtige Veränderungen an diesem Rasenmäher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

6 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN HANDGEFÜHRTEN SICHELRASENMÄHER (BENZIN)

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrem Schutz und zur Gewährleistung der Funktion die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.

- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

- Diese Betriebsanleitung gehört zur Maschine und muss im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer des Gerätes ausgehändigt werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen unter 16 Jahren sowie anderen Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Erklären Sie jedem, der mit dem Gerät arbeiten soll, die möglichen Gefahrenmomente und wie Unfälle zu vermeiden sind. Dieses Gerät darf nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Diese Aufsichts-Person muss im Vorfeld entscheiden, ob die Person mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten für diese Tätigkeit geeignet ist.



Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

- Bewahren Sie Ihre Maschine sicher auf! Unbenutzte Geräte sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar, aufbewahrt werden.
- Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!
- Die Kabelverlegung darf nicht manipuliert werden, z.B. durch Entfernen von Kabelklemmen oder Anbringen zusätzlicher Kabelbinder! Die Kabel müssen so an der Außenseite des Holms anliegen, dass sie beim Umklappen des Holms weder gequetscht noch überstreckt werden. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

Vorbereitende Maßnahmen

- Während des Mähens sind immer festes, geschlossenes, rutschfestes Schuhwerk oder Sicherheitsschuhe und lange Hosen zu tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Mähen Sie nicht barfußig oder in Sandalen. Zum Schutz der Augen tragen Sie eine Sicherheitsbrille.
- Laute Geräusche können zu Hörschäden führen. Gehörschutz tragen.



Überprüfen Sie vor und während des Mähens vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.



Überprüfen Sie das Gelände vor und während des Mähens auf stromführende Leitungen und entfernen Sie diese, wenn möglich.

Fahren Sie niemals mit eingeschaltetem Schneidwerkzeug über stromführende Leitungen. Gefährdung: elektrischer Schlag!
Bei Beschädigung einer stromführenden Leitung das Gerät ausschalten und die Leitung vom Versorgungsnetz trennen.



Wenn Sie zur Rasenpflege auch einen Mähroboter einsetzen, sind folgende Sicherheitshinweise im Hinblick auf die Arbeitsfläche des Mähroboters zu beachten:

- vor dem Arbeiten auf diesen Flächen (mähen, vertikutieren, usw.) ist immer der Bereich des Begrenzungskabels zu prüfen.
- sind die Kabel in der Erde verlegt, müssen sie überprüft werden, es dürfen keine Kabel zu sehen sein, besondere Vorsicht ist bei der Ladestation geboten.
- sind die Begrenzungskabel oberirdisch verlegt, so sollten diese direkt auf dem Untergrund gespannt verlaufen und nicht schlaff im Gras herumliegen. Die Kabel müssen ausreichend durch Begrenzungsnägel fixiert sein, siehe Bedienungsanleitung.
- die Begrenzungsnägel dürfen nicht hervorstecken, ansonsten müssen die Nägel nachgedrückt werden.
- herumliegende Kabelreste vor dem Mähen entfernen.

Bei den oben beschriebenen Zuständen besteht die Gefahr, dass das Kabel vom Arbeitswerkzeug eingezogen und aufgewickelt wird, das kann zu erheblichen Verletzungen führen.

- Herunterhängende Zweige und ähnliche Hindernisse können den Benutzer verletzen oder das Mähen behindern. Vor dem Mähen auf mögliche Hindernisse wie z. B. herunterhängende Zweige achten und diese zurückschneiden oder entfernen.

WARNUNG



- Benzin ist leicht entflammbar und hochexplosiv. Feuer und Explosionen können schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.



- Benzin nur in einem zugelassenen Behälter und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

- Behälter nicht im Fahrzeug, auf einer Ladefläche oder einem Anhänger mit Kunststoffauskleidung befüllen. Behälter vor dem Auffüllen mit Kraftstoff nicht in der Nähe des Fahrzeugs und stets auf dem Boden abstellen.

- Nur im Freien und bei kaltem Motor auftanken. Rauchen und offenes Feuer sind beim Tanken verboten.
- Mit Kraftstoff angetriebene Geräte, welche sich auf einer Ladefläche oder einem Anhänger befinden, nicht von der Zapfsäule aus betanken, sondern mit einem tragbaren Kraftstoffbehälter auftanken.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen.
- Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen, der übergelaufene Kraftstoff am Motor abzuwischen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Benzinkanister wieder sorgfältig zu verschließen.
- Bei Beschädigung sind Benzintank und Tankverschluss auszutauschen.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Schneidwerkzeug, Befestigungsschrauben und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsschrauben von einer autorisierten Fachwerkstatt ausgetauscht werden.
- Der Zustand der Piktogramme ist bei jedem Einsatz zu prüfen. Abgenutzte oder beschädigte Piktogramme müssen ersetzt werden.

Handhabung

- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Der Verbrennungsmotor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Abgase sammeln können. Vergiftungsgefahr.
- Träger von Herzschrittmachern dürfen bei laufendem Motor keine spannungsführenden Motorteile berühren.
- Achtung! Gerät nicht vor Ansaugöffnungen von Raumbelüftungsanlagen laufen lassen.
- Mähen Sie nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Kerzenstecker niemals bei laufendem Motor abziehen. Gefährdung: elektrischer Schlag!
- Kerzenstecker nur bei abgekühltem Motor abziehen. Verbrennungsgefahr!
- Keine Kopfhörer zum Radio- oder Musikhören tragen. Sicherheit bei der Wartung und beim Betrieb der Maschine erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung. Führen Sie die Maschine im Schritt-Tempo.
- Die Fahrgeschwindigkeit an Person und Gelände anpassen. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit langsam, bis Sie Ihre passende Fahrgeschwindigkeit erreicht haben, gegebenenfalls Fahrtrieb ausschalten.
- Besonders vorsichtig sein, wenn unübersichtliche Ecken, Sträucher, Bäume oder andere Hindernisse die Sicht beeinträchtigen können.
- Nicht zu nahe an Löcher, Gräben und Böschungen heranfahren. Die Maschine kann sich plötzlich überschlagen, wenn ein Rad über die Kante eines Grabens oder einer Böschung fährt oder wenn eine Kante plötzlich nachgibt.
- Vorsicht beim Mähen unter Spielgeräten (z.B. Schaukeln). Das Gerät könnte in unsichere Lage kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Maschine nicht bei Krankheit, Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.
- Wenn möglich ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden. Es besteht Ausrutschgefahr.
- Achten Sie immer auf einen guten, sicheren Stand an Hängen. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren. Ihr Rasenmäher ist so leistungsfähig, dass er noch an Hängen mit einer Steigung von bis zu 46% (25° Neigung) mähen kann. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen aber dringend, dieses theoretische Leistungspotential nicht auszuschöpfen. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine wenden oder das Gerät zu sich heranziehen.
- Bei Rückwärtsbewegungen mit der Maschine besteht Stolpergefahr. Rückwärtsgehen vermeiden. Vermeiden Sie anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Halten Sie den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand ein.
- Um ein Abrutschen des Gerätes beim Tragen zu verhindern, fassen Sie das Gerät immer an den dafür vorgesehenen Greifvorrichtungen (Tragegriff, Gehäuse, Holmenden oder Querholm des Führungsholm-Unterteils).
- Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Kapitel „Technische Daten“). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- Benutzen Sie niemals die Maschine mit beschädigten oder fehlenden Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.

Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.

Sicherheitseinrichtungen sind (siehe Kapitel „Beschreibung der Bauteile“):



- Sicherheitsschaltbügel Motorstopp (1)
Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet. Im laufenden Betrieb und im Gefahrenmoment wird durch Loslassen des Bügels Motorstopp der Verbrennungsmotor abgestellt.
Der Verbrennungsmotor und das Messer müssen innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen.
Der Bügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.
Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Verbrennungsmotors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Verbrennungsmotors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Die Funktion des Sicherheitsschaltbügels darf in keinem Fall außer Kraft gesetzt werden.

Auf die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsschaltbügels ist zu achten. Wenn das nicht der Fall ist, von einer autorisierten Fachwerkstatt instand setzen lassen.

Schutzeinrichtungen sind (siehe Kapitel „Beschreibung der Bauteile“):



- Gehäuse, Spritzschutz (15)
Diese Schutzeinrichtungen schützen vor Verletzungen durch hoch geschleuderte Gegenstände.
Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse bzw. ohne ordnungsgemäß befestigten Spritzschutz betrieben werden.



- Gehäuse
Diese Schutzeinrichtung schützt vor Verletzungen durch den Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken.
Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse betrieben werden. Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.

- Abdeckungen des Riementriebs (14), Motorabdeckung (7)
Diese Schutzeinrichtungen schützen vor Verletzungen durch bewegliche Teile.
Das Gerät darf nicht mit beschädigten bzw. ohne ordnungsgemäß befestigte Abdeckungen betrieben werden.



- Auspuffschutzgitter (13)
Der Motor/Auspuff wird sehr heiß. Das Schutzgitter schützt vor Verbrennungen.
Gerät nicht ohne Auspuffschutzgitter benutzen.



- Isolationselemente (Bowdenzugtrennung (5), Isolationsschalen (4))
Diese Schutzeinrichtungen bieten zusätzlichen Schutz vor Verletzungen durch elektrischen Schlag.
Das Gerät darf nicht mit beschädigten Isolationselementen betrieben werden. Darauf achten, dass sich die Hände während der Nutzung nur in den dafür vorgesehenen Bereichen befinden (Holm-Oberteil).

Die Schutzeinrichtungen dürfen nicht verändert werden.

- Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
- Während des Startvorgangs den Antrieb, wenn vorhanden, nicht einschalten.



Bei Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Füße sich in sicherem Abstand zum Schneidwerkzeug befinden.



Beim Starten oder Anlassen des Motors darf die Maschine nicht hoch gekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Bevor das Gerät nicht wieder auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden. Starten Sie nicht den Motor, wenn Personen oder Tiere vor dem Mäher stehen.

Bei Geräten mit seitlichem Auswurf starten Sie nicht den Motor, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen oder sich andere Personen oder Tiere im Auswurfbereich befinden.

Führen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe oder unter sich drehende Teile. Achten Sie darauf, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen. Bei Geräten mit seitlichem Auswurf halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

Stellen Sie den Motor ab durch Loslassen des Bügels Motorstopp, ziehen Sie den Kerzenstecker ab, vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen und der Zündschlüssel, wenn vorhanden, gezogen ist:



- wenn die Maschine verlassen wird;
 - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde.
 - wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde und bei Blockierungen der Maschine, z. B. durch Auffahren auf ein Hindernis, muss durch eine autorisierte Fachwerkstatt geprüft werden, ob Teile des Gerätes beschädigt oder verformt wurden. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.
 - Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich. Hohe Vibrationen auf Ihre Hände können zu Gesundheitsschäden führen. Beim Auftreten von starken Vibrationen wenden Sie sich sofort an eine autorisierte Fachwerkstatt.
 - **WARNUNG**
Die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Geräuschpegel und Schwingungen sind die bei der Benutzung der Maschine entstehenden Höchstwerte.
Die Verwendung von unausgewuchteten Schneidwerkzeugen, zu hohe Fahrgeschwindigkeit und mangelhafte Wartung haben erheblichen Einfluss auf Geräuschemissionen und Schwingungen. Deshalb müssen vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden, um mögliche Schäden durch hohe Geräuschpegel oder Schwingungsbeanspruchungen zu vermeiden.
Achten Sie darauf, die Maschine gut zu warten, Gehörschutz zu tragen und während der Arbeit Pausen einzulegen.
Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten einhalten und das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen und warten lassen.



- Stellen Sie den Motor ab durch Loslassen des Bügels Motorstopp, vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen und der Zündschlüssel, wenn vorhanden, abgezogen ist,
- wenn Sie den Mäher anheben oder kippen müssen, z. B. zum Transport;
 - wenn Sie die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren
 - beim Fahren außerhalb des Rasens;
 - wenn Sie die Maschine für kurze Zeit verlassen;
 - wenn Sie die Schnitthöhe verstellen wollen;
 - bevor Sie nachtanken. Nur bei kaltem Motor nachtanken!
- Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Mähen zu schließen.

Wartung und Lagerung

- Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.



Bewahren Sie niemals die Maschine mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen oder sich entzünden könnten. Auspuff und Motor erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen. Vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Maschine mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.



- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Schalldämpfer (Auspuff) und Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Öl (Fett). Beim Hochkippen oder auf die Seite legen darauf achten, dass kein Öl oder Benzin austritt. Feuergefahr! Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen abstellen. Die Maschine nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Feuerquellen wie z. B. Boilern oder Heizungen lagern.



Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Das Auswechseln, Nachschleifen und Auswuchten des Messers muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Durch eine falsch zusammengebaute Messerkupplung kann der Messerbalken sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.
- Beim Umgang mit Betriebsstoffen, wie Motoröl und Kraftstoff, ist eine geeignete Schutzausrüstung (z.B. geeignete Schutzhandschuhe) zu tragen.

Es sind die Datenblätter der Betriebsstoffe zu beachten.



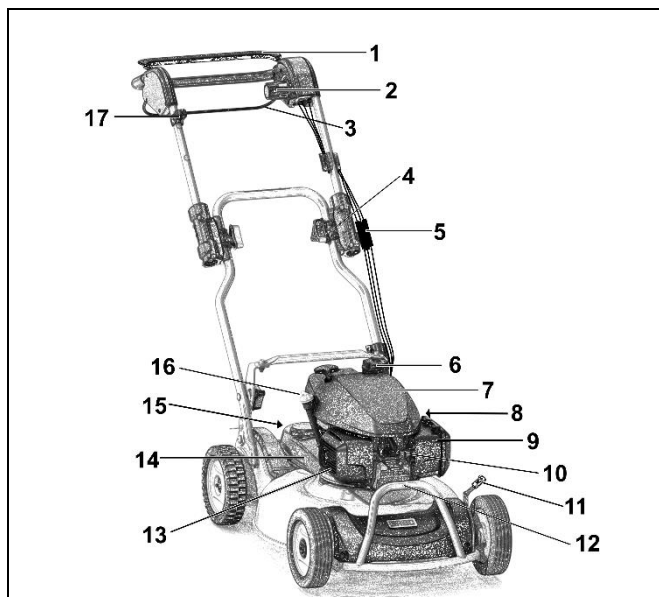
Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind nur bei ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker auf ebenen Flächen durchzuführen. Eine regelmäßige Wartung ist unentbehrlich für die Sicherheit und Einhaltung der Leistungsfähigkeit.

- Kerzenstecker niemals bei laufendem Motor abziehen! Gefährdung: elektrischer Schlag.
- Kerzenstecker nur bei abgekühltem Motor abziehen. Verbrennungsgefahr!
- Auf festen Sitz des Zündkerzensteckers achten! Gefährdung: elektrischer Schlag.
- Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien und bei kaltem Motor erfolgen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff verschüttet wird.
- Das Gerät immer in sauberem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar, abstellen.

Aus Garantie-/ Gewährleistungs- und Sicherheitsgründen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.

7 BESCHREIBUNG DER BAUTEILE



- 1 Sicherheitsschaltbügel Motorstopp
- 2 Variobetätigung
- 3 Antriebsschaltbügel
- 4 Isolationsschalen
- 5 Bowdenzugtrennung
- 6 Tankverschluss
- 7 Motorabdeckung
- 8 Kraftstoffhahn
- 9 Luftfilter
- 10 Zündkerze
- 11 Schnitthöheneinstellung
- 12 Tragegriff
- 13 Auspuffschutzgitter
- 14 Abdeckungen des Riementreibs
- 15 Spritzschutz
- 16 Öleinfüllstutzen mit Ölmess-Stab
- 17 Starterseil-Griff

8 VORBEREITENDE ARBEITEN

Zur Montage des Mähers befinden sich folgende Einzelteile in der Verpackung:

- Mäher mit vormontiertem Führungsholm
- Werkzeugbeutel mit folgendem Inhalt:
 - Betriebsanleitung mit Konformitätserklärung
 - Garantiebedingungen (modellabhängig)
 - diverse Befestigungsteile.

Sollte wider Erwarten ein Teil fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

DE

ACHTUNG

Vor Montage des Holms und des Starterseilhalters und beim Aufklappen des Holms immer den Zündkerzenstecker abziehen! Nach erfolgter Montage, spätestens vor dem Starten des Motors den Zündkerzenstecker wieder aufdrücken!

Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + E1 + W2 + W4)

WICHTIG

Darauf achten, dass die Kabel beim Auseinander- und Zusammenklappen der Führungsholme nicht eingeklemmt, gequetscht, verdreht oder überstreckt werden! Die Kabel stets an der Außenseite der Holmverbindung führen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

WICHTIG

Beschädigung der Bowdenzüge beim Klappen oder Hochheben der Führungsholme vermeiden: die Bowdenzüge nicht knicken oder einklemmen.

- Den Mäher vorsichtig aus dem Versandkarton nehmen. Verpackungsmaterial entfernen.
- Den Z-förmig zusammengeklappten Führungsholm nach oben auseinander ziehen **A1**.
- Wenn Führungsholm-Oberteil und -Unterteil in einer Ebene liegen, die Griffmuttern von Hand fest anziehen **E1**.
- Die Führungsholme vorsichtig nach hinten ziehen und die Bohrung im Holm-Unterteil mit der gewünschten Höheneinstellungsraste in der Halterung ausrichten **W2**. Es können drei unterschiedliche Holmhöhen eingestellt werden.
 - vordere Raste = steile Holmstellung (für größere Personen)
 - hintere Raste = flache Holmstellung (für kleinere Personen)

Auf beiden Seiten die gleiche Rastposition in der Halterung verwenden!

- Die Flachrundscheiben (aus dem Werkzeugbeutel) von außen durch das Holm-Unterteil durchstecken **W2**, danach
 1. je eine Scheibe zwischen Holm-Unterteil und Halterung aufsetzen,
 2. dieselben Scheiben auch an den Innenseiten der Halterungen aufstecken,
 3. gefolgt von je einer Federscheibe.
 4. Beidseitig mit den Griffmuttern fest verschrauben.
 5. Den Griff aus dem Werkzeugbeutel entnehmen und auf die Halterungen legen **W4**. Die Zylinderschrauben mit den aufgesetzten kleinen Scheiben von oben durch Griff und Halterung durchstecken. Von unten je eine große Scheibe aufsetzen und mit einer Sicherheitsmutter fest verschrauben.

WICHTIG

Darauf achten, dass der Aufbau spannungsfrei ist. Wenn die Bauteile verspannt sind, kann es zu erhöhten Schwingungswerten kommen.

Holmstart-Montage (Abbildung L1)

- Starterseilhalter (1) aus dem Werkzeugbeutel entnehmen.
- Mutter soweit herausdrehen, so dass die beiden Hälften über den Holm geschoben werden können.
- Auf dem Oberholm befindet sich ein Aufkleber (2) für die Positionierung des Starterseilhalters.

ACHTUNG

Aus Sicherheitsgründen darf der Starterseilhalter nur in der vorgegebenen Position montiert werden.

- Schaltbügel Motorstopp (3) auf das Holm-Oberteil (4) drücken und festhalten, das Starterseil (5) herausziehen und in den Starterseilhalter einführen.
 - Die beiden Hälften zusammenfügen (6), Mutter wieder festziehen. So wird ein Herausspringen des Starterseils verhindert.
- Der Starterseilhalter ist so zu montieren / auszurichten, dass das Starterseil freigängig ist und sich an keinen anderen Teilen aufreißt.

Schnitthöhe einstellen (Abbildung I + I1)



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 2

Einstellung der Vorderradhöhe

Über einen Höheneinstellhebel (1) am linken Vorderrad können beide Vorderräder eingestellt werden **I**.

- Den Höheneinstellhebel in die gewünschte Position stellen.

Einstellung der Hinterradhöhe

Über einen Höheneinstellhebel (2) am linken Hinterrad können beide Hinterräder eingestellt werden **I**.

- Das Gerät am unteren Holm leicht mit einer Hand anheben, um das Rad etwas zu entlasten.
- Den Schnitthöheinstellhebel mit der anderen Hand in die gewünschte Position stellen.

VORSICHT

Beim Einstellen der Schnitthöhe den Stellhebel wie in Abbildung **I1** dargestellt, anfassen. Dadurch wird verhindert, dass die Hand beim Einstellen abrutscht und Verletzungen auftreten.

HINWEIS

Beide Hebel auf dieselbe Höhe einstellen, außer bei den beiden niedrigsten Schnitthöheinstellungen. In den beiden untersten Schnitthöhen den hinteren Hebel eine Kerbe höher als den vorderen Hebel einstellen.

Diese Einstellung bietet beim Mulchen ein optimales Ablegen des Schnittgutes. Mit einer höheren Einstellung beginnen, und diese dann ggf. nach unten verstellen, um zu vermeiden, dass der Rasen zu niedrig geschnitten wird.

WICHTIG

Das Mähen auf niedrigster Schnitthöhe sollte nur auf ebenen und planen Rasenflächen durchgeführt werden!

Beachten Sie bitte, dass die unteren Schnitthöheneinstellungen nur bei optimalen Bedingungen zu verwenden sind. Wenn Sie die Schnitthöhe zu niedrig wählen, kann die Grasnarbe beschädigt und unter Umständen sogar vernichtet werden.

Außer der Schnitthöhe beeinflusst auch die Fahrgeschwindigkeit das Schnittbild. Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die zu schneidende Grashöhe anpassen, gegebenenfalls Fahrtrieb nicht einschalten.

Holmhöhe einstellen (Abbildung W3)

HINWEIS

Es können drei unterschiedliche Holmhöhen eingestellt werden.

Die Griffmuttern so weit lösen, bis der Holm frei beweglich ist. Nicht zu weit lösen, damit die Schrauben nicht aus dem Vierkant im Holm herauskommen.

1. Die Stange der Halterung und das Holm-Unterteil anfassen und zusammen nach vorne schieben, bis die Schrauben sich aus der Raste lösen.
2. Den Holm nach vorne oder rückwärts bewegen, bis die gewünschte Position gefunden wird.
3. Die Halterung an der Stange anfassen und zusammen mit dem Holm nach hinten ziehen, bis die Schrauben in der neuen Position einrasten.

Die Griffmuttern wieder fest verschrauben. Auf beiden Seiten die gleiche Position in der Halterung verwenden.

WICHTIG

Beim Verstellen der Holmhöhe mittels Halterung die Griffmuttern nur soweit lösen, dass der Holm während diesen Arbeiten frei beweglich ist.

Dadurch wird das unbeabsichtigte Umschlagen des Holms verhindert und Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Gehäuse werden vermieden.

9 VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 2

Alle Verschraubungen und den Zündkerzenstecker auf festen Sitz prüfen. Die Schrauben gegebenenfalls nachziehen! Insbesondere die Befestigung des Messerbalkens ist zu prüfen (siehe hierzu Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor der ersten Inbetriebnahme prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Schaltbügel losgelassen wird, müssen Motor und Messerbalken innerhalb von drei Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Bügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Verbrennungsmotors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Verbrennungsmotors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Öl einfüllen (Abbildung Y1)



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 2

WICHTIG

Schäden vermeiden! Der Motor wird ohne Öl geliefert. Er muss vor dem ersten Anlassen mit Öl gefüllt werden.

Vor dem ersten Start Motorenöl (Menge und Qualität siehe Kapitel „Technische Daten“) mit einem Trichter nach Abschrauben des Ölmess-Stabes in diese Öffnung einfüllen.

- Den Mäher auf ebenem Boden parken.
- Öl langsam durch den Einfüllstutzen einfüllen. Nicht überfüllen. Den Ölmess-Stab einsetzen und festschrauben.
- **Ölstand prüfen**
Ölmess-Stab entfernen. Den Mess-Stab mit einem sauberen Lappen abwischen, wieder einstecken, jedoch nicht festschrauben. Dann den Mess-Stab wieder herausziehen und den Ölstand ablesen. Das Öl muss sich innerhalb der gezackten Markierung befinden. Gegebenenfalls Öl nachfüllen. Der Ölstand darf jedoch die max.-Marke des Mess-Stabes nicht überschreiten. Ein Überfüllen führt zu Beschädigungen am Motor.

- Ölmess-Stab wieder einsetzen und festdrehen.
- Nach der Erstbefüllung das Schild „NO OIL“ (KEIN ÖL) oben am Motor entfernen.

Kraftstoff einfüllen



Sicherheitshinweis!
Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 2

- Verwenden Sie als Tankfüllung nur frischen und sauberen bleifreien Standardkraftstoff.
- Kraftstoff mit bis zu 10% Ethanol ist akzeptabel.
- Kraftstoffhahn sollte geschlossen sein **A**!
- Tankdeckel abschrauben.
- Kraftstoff mit einem Trichter bis max. Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen.
- Tankdeckel aufsetzen und festschrauben.

10 STARTEN DES MOTORS (ABBILDUNG **A** + **D** + **E**)



Sicherheitshinweis!
Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 2

Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten.

Den Mäher in jedem Fall auf ebener, nicht mit hohem Gras bewachsener Fläche stellen (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Messerbalkens und erschwert den Startvorgang). Beim Starten oder Anlassen des Motors darf die Maschine nicht hoch gekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Bevor das Gerät nicht wieder auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.

VORSICHT

Starterseilgriff während des Startens fest umfassen. Der Griff könnte sonst aus der Hand rutschen. Verletzungsgefahr!

WICHTIG

Der Motor läuft nur, wenn der Sicherheitsschaltbügel auf das Holmoberteil gedrückt wird. In dem Moment, in dem der Schaltbügel losgelassen wird, klappt dieser durch Federkraft wieder in seine Ausgangsposition hoch, die Motorbremse tritt in Kraft und innerhalb drei Sekunden kommen Motor und Messerbalken zum Stillstand.

- Kraftstoffhahn (1) öffnen **A**.
- Den Sicherheitsschaltbügel (2) auf das Holm-Oberteil (3) drücken und festhalten **D**.
- Das Starterseil (4) langsam ziehen bis Widerstand spürbar wird, dann zügig herausziehen **E**, – der Motor beginnt zu laufen, das Seil langsam zurückführen.

HINWEIS

Dieser Motor hat einen temperaturgeregelten automatischen Choke.

Der Motor läuft automatisch bei optimaler max. Drehzahl, die für ein sauberes Schnittbild erforderlich ist (Motordrehzahl = Messerdrehzahl).

11 ABSTELLEN DES MOTORS (ABBILDUNG **F** + **A**)

- Sicherheitsschaltbügel (1) loslassen **F**.
- Kraftstoffhahn schließen **A**.

12 ANHALTEN IM NOTFALL

Sicherheitsschaltbügel und Antriebsschaltbügel loslassen.

- Der Mäher hält an.
- Das Messer kommt zum Stillstand.
- Der Motor geht aus.

ACHTUNG

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp und der Fahrtriebsschaltbügel einwandfrei funktionieren:

- wenn der Sicherheitsschaltbügel losgelassen wird, müssen Motor und Messerbalken innerhalb von drei Sekunden stehen bleiben.
- wenn der Fahrtriebsschaltbügel losgelassen wird, muss die Maschine sofort zum Stillstand kommen.

Andernfalls die nächste autorisierte Fachwerkstatt aufsuchen.

13 FAHRANTRIEB

Bedienung des Hinterradantriebes (Abbildung **G**)

Der Hinterradantrieb wird über den Antriebsschaltbügel (1) am oberen Führungsholm (2) bei laufendem Motor ein- und ausgeschaltet:

- Antriebsschaltbügel anziehen und festhalten = Mäher fährt.
- Antriebsschaltbügel loslassen = Mäher bleibt stehen (0-Stellung).

Der Antriebsschaltbügel muss immer fest an den Oberholm gezogen werden. Eine nicht sachgemäße Betätigung führt zu einem Verschleiß des Getriebes.

HINWEIS

Die Hinterräder klicken, wenn der Mäher vorwärts geschoben wird.

Geschwindigkeitseinstellung (Abbildung **H**)

WICHTIG

Die Geschwindigkeitseinstellung darf nur bei laufendem Motor vorgenommen werden, um Beschädigungen zu vermeiden!

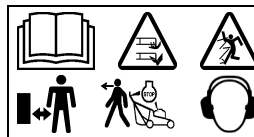
Die Fahrgeschwindigkeit wird mit dem links angebrachten Drehgriff eingestellt.

- Zwecks Geschwindigkeitseinstellung den Griff in die jeweilige Richtung drehen und so die gewünschte Fahrgeschwindigkeit einstellen. Der Pfeil auf dem Drehgriff zeigt die Fahrgeschwindigkeit an.
 - Stellung „Hase“ = schnell (max. Geschwindigkeit).
 - Stellung „Schildkröte“ = langsam (min. Geschwindigkeit).

HINWEIS

Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit führt zu schlechtem Schnittbild bzw. Fangergebnis. Geschwindigkeit immer den Gegebenheiten anpassen. Bei längeren Grasabschnitten sollte eine langsamere Fahrgeschwindigkeit gewählt werden.

14 MÄHBETRIEB



Sicherheitshinweis!
Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 2

Mähen an Hanglagen

ACHTUNG

Der Mäher kann an Böschungen und Hängen mit einer Steigung von bis zu 46% (25° Neigung) eingesetzt werden. Darüber hinausgehende Schräglagen können zu Motorschäden führen.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen aber dringend, dieses theoretische Leistungspotential nicht auszuschöpfen. Achten Sie immer auf Ihren sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit!

Ölstandkontrolle

Vor jedem Mähen Ölstand überprüfen **Y1**. Niemals den Motor mit zu wenig oder zu viel Öl laufen lassen. Es könnten irreparable Schäden auftreten.

Prüfung der Betriebssicherheit

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Schaltbügel losgelassen wird, müssen Motor und Messerbalken innerhalb von drei Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Bügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Verbrennungsmotors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Verbrennungsmotors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Auch die einwandfreie Funktion des Fahrtriebsschaltbügels ist vor jedem Mähen zu prüfen. Wenn der Fahrtriebsschaltbügel losgelassen wird, muss die Maschine sofort zum Stillstand kommen. Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Zur Vermeidung einer Gefährdung vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers prüfen. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden. (siehe hierzu Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Alle 10 Betriebsstunden die Messerkupplung auf Verschleiß und Sitz prüfen. Außerdem Schrauben und Muttern des Gerätes auf festen Sitz prüfen und gegebenenfalls nachziehen!

Auf festen Sitz des Zündkerzensteckers achten! Gefährdung: elektrischer Schlag. Kerzenstecker niemals bei laufendem Motor abziehen! Gefährdung: elektrischer Schlag. Kerzenstecker nur bei abgekühltem Motor abziehen! Verbrennungsgefahr.

Bei Blockierung des Mähwerks, z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis, durch eine autorisierte Fachwerkstatt prüfen lassen, ob Teile des Mähers beschädigt oder verformt sind. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.

Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Zeitliche Einschränkungen

In Deutschland ist der zeitliche Betrieb von Rasenmähern in der „32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (32. BImSch-V)“ geregelt.

DE

Darüber hinaus sind regionale Einschränkungen möglich (z.B. zum Schutze der Mittagsruhe), über die Ihnen die zuständige kommunale Behörde Auskunft geben kann.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen (Abbildung M)

WARNUNG

Entfernen Sie vor jedem Schnitt alle Fremdkörper (Steine, Holz, Äste usw.) vom Rasen; achten Sie aber trotzdem auch während des Mähens noch auf herumliegende Gegenstände.

Eine Einweisung zum Thema Rasenpflege erhalten Sie auf Anfrage von Ihrem Händler. Informationen und Hinweise zum Mähen finden Sie auch auf der Homepage des Herstellers.

Mulchen

Was versteht man unter Mulchen?

Beim Mulchen wird der Rasen geschnitten und die abgeschnittenen Halme gleichzeitig durch das spezielle Mulchmesser mehrfach zerkleinert. Dieses Mulchmesser richtet die Grashalme auf und schneidet die Halme in sehr kurze Stücke, die dann gleichmäßig auf der Rasenfläche verteilt werden.

Die Grasabschnitte können nun schneller austrocknen und verrotten, wodurch die Humusbildung gefördert wird. Der Boden wird so auf natürliche Weise gedüngt und auch noch vor Austrocknung geschützt.

Das Aufsammeln und Entsorgen des Schnittgutes entfällt. Das Mulchkonzept unterstützt somit wesentlich den ökologischen Kreislauf.

Wie erreicht man einen perfekten Rasenschnitt?

Beim Einsatz des Mulchmähers sollte die zu schneidende Grashöhe 10 cm möglichst nicht übersteigen. In einem Arbeitsgang wird nun maximal 1/3 der Grashöhe herunter geschnitten. Wenn kein positives Ergebnis erreicht wird, muss gegebenenfalls zweimal hintereinander gemulcht werden.

Je nach Rasensorte und Wachstumsintensität sollte regelmäßig gemäht werden. Mulchen erfordert gerade in der starken Wachstumsphase häufigeres Mähen als das traditionelle Aufsammeln, da sonst diese Drittelregel schwer einzuhalten ist.

Um ein optimales Mulchergebnis zu erreichen, sollten Sie beim Mulchen im Vergleich zum traditionellen Mähen die Geschwindigkeit der Maschine senken, um dem Gras Zeit zu geben, länger im Mähwerk zu verbleiben und dadurch mehrfach geschnitten zu werden.

Das beste Schnittbild und Ergebnis wird auf einem trocknen Rasen erzielt, da nasser Rasen durch die kurzen Grasabschnitte schnell verklebt und verklumpt. Diese Grasklumpen bilden Fäulnis und Schimmel und behindern den gewünschten ökologischen Kreislauf.

Muss der Rasen trotzdem einmal in sehr feuchtem, nassen Zustand gemäht werden, müssen die Grasabschnitte kürzer sein, d.h. die Schnitthöhe muss um 1-2 Stufen höher eingestellt sein, als bei trockenem Rasen.

Sie werden merken, dass Sie bei der Beachtung dieser einfachen Regeln einen gesunden Rasen erhalten und sich die Grünschnittentsorgung sparen.

15 WARTUNGSINTERVALLE

WICHTIG

Vermeiden Sie Schäden! Unter extremen bzw. außergewöhnlichen Bedingungen sind ggf. kürzere Wartungszeiträume als unten angegeben erforderlich. Falls Sie Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachwerkstatt.

Routinewartungen an der Maschine entsprechend den nachfolgenden Wartungsintervallen durchführen.

Die folgenden Wartungsintervalle müssen zusätzlich zu den in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Den Ölstand prüfen **Y1**.
- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Die Messerschraube prüfen und gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob der Fahrtriebsschaltbügel einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.

Vor jedem Betrieb

- Rasenfläche überprüfen und alle Fremdkörper entfernen.
- Bereich des Begrenzungskabels prüfen (falls auch ein automatischer Mäher zur Rasenpflege eingesetzt wird).
- Den Ölstand prüfen **Y1**.
- Zustand und festen Sitz des Messers prüfen, die Messerschraube gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Motorstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob der Fahrtriebsschaltbügel einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.

Alle 10 Betriebsstunden

- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Messerkupplung auf Verschleiß und Sitz prüfen.

Nach jedem Betrieb

- Den Mäher reinigen.
- Das Messer auf Schäden und Verschleiß überprüfen.

Einfahrzeit – Nach den ersten 5 Betriebsstunden

- Das Motoröl wechseln.

Alle 25 Betriebsstunden

- Den Luftfilter reinigen **W**.

Alle 50 Betriebsstunden

- Das Motoröl wechseln.
Bei starker Beanspruchung der Maschine oder hohen Umgebungstemperaturen ist das Motoröl alle 25 Stunden zu erneuern.
- Luftfilter reinigen **W**.
- Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen **Y**.
- Die Lager des Hinterradantriebs fetten **R**.

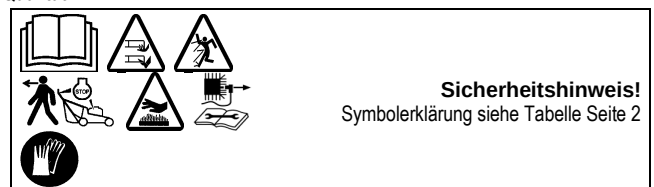
Bei der Jahresinspektion

- Luftfilter austauschen lassen **W**.
- Zündkerze austauschen lassen **Y**.
- Das Getriebe und den Bereich unter der Riemenabdeckung reinigen lassen.
- Den Antriebsbowdenzug prüfen und ggf. einstellen lassen.
- Ventilspiel überprüfen lassen
- Verbrennungsrückstände vom Zylinderkopf entfernen lassen.
- Reglergestänge prüfen und Vergaser einstellen lassen.
- Kraftstoffleitungen prüfen und bei Bedarf ersetzen lassen.

16 PFLEGE UND WARTUNG DES MÄHERS

Regelmäßige Pflege ist die beste Garantie für eine lange Lebensdauer und störungsfreien Betrieb! Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln!

Verwenden Sie nur Originalersatzteile, denn nur diese bürgen für Sicherheit und Qualität!



Reinigung (Abbildung A + O)

WICHTIG

Zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Kraftstoffhahn schließen **A, den Mäher vorne hochkippen **O** (Zündkerze nach oben). Sollte es notwendig sein, den Mäher doch mal auf die Seite zu legen, dann auf die Auspuffseite legen und in keinem Fall auf die Vergaserseite, da sonst Startschwierigkeiten auftreten könnten. In angehobenem Zustand den Mäher sichern!**

ACHTUNG

Beim Hochkippen oder auf die Seite legen darauf achten, dass kein Öl oder Benzin austritt. Feuergefahr!

Schmutz und Grasreste direkt nach dem Mähen entfernen. Zur Reinigung Bürste oder Lappen verwenden.

Den Messerbalken nicht drehen, da sonst Motoröl in den Vergaser/Luftfilter gepumpt wird und Startschwierigkeiten auftreten können.

WICHTIG

Niemals mit Hochdruckreiniger oder normalem Wasserstrahl den Antriebsbereich, Motorteile (wie Zündanlage, Vergaser, usw.) Dichtungen und Lagerstellen reinigen. Beschädigungen bzw. teure Reparaturen können die Folge sein.

Aufbewahrung

Das Gerät immer in sauberem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar, abstellen. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen abstellen.

Umklappen des Führungsholmes (Abbildung B4)

WICHTIG

Darauf achten, dass die Kabel beim Auseinander- und Zusammenklappen der Führungsholme nicht eingeklemmt, gequetscht, verdreht oder überstreckt werden! Die Kabel stets an der Außenseite der Holmverbindung führen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

- Zur platzsparenden Aufbewahrung oder zum Transport die beiden Griffmuttern soweit lösen, dass sich der obere Führungsholm ohne Widerstand zum Motor hin umklappen lässt.
- Die Bowdenzüge dabei nicht knicken oder quetschen.

VORSICHT

Beim Umlegen des Holms zu Transport- und Lagerungszwecken kann es beim Lösen der Griffmuttern zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Holm-Oberteil ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N + N4)

- Soll das Gerät getragen werden fassen Sie vorne am Tragegriff (1) und hinten am Querholm des Führungsholm-Oberteils (2) oder bei umgeklapptem Holm am Querholm des Führungsholm-Unterteils (3) (siehe Abbildung N). Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Kapitel „Technische Daten“). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Wir empfehlen, das Gerät immer mit mindestens zwei Personen zu heben oder tragen, wenn andere Hilfsmittel nicht zur Verfügung stehen.
- Wird das Gerät auf einer Ladefläche transportiert, sollte zum Auf- und Abladen eine Laderampe benutzt werden.

ACHTUNG

Verletzungen vermeiden! Beim Auf- oder Abladen der Maschine besonders vorsichtig vorgehen.

Es wird empfohlen, bei Verwendung eines Anhängers darauf zu achten, dass dieser mit stabilen Seitenwänden ausgestattet ist.

Zur Sicherung des Gerätes dürfen nur die ausgewiesenen Punkte am Transportfahrzeug verwendet werden.

- Das Transportmittel auf ebenem Boden parken, damit das Gerät nicht wegrollen kann, bevor es gesichert wird.
- Das Gerät auf allen 4 Rädern stehend transportieren, um Kraftstoffverlust, Beschädigungen des Gerätes und Verletzungen von Personen zu vermeiden.
- Das Gerät mit zugelassenen Ladungssicherungsmitteln (z.B. Zurrgurte mit Spannelement) auf oder im Fahrzeug sicher befestigen. Zurrgurte sind Gurtbänder aus synthetischen Fasern. Jeder Zurrgurt ist mit einem Etikett gekennzeichnet. Das Etikett enthält wichtige Angaben zur Verwendung. Die Hinweise dieses Etiketts bei der Benutzung des Zurrgurtes sind zu beachten.
- Bei Ladegütern, die rollen können, wird das Direktzurren mit vier Spanngurten empfohlen. Dazu werden die Gurte direkt an den Befestigungspunkten am Gerät (siehe Abbildung N4) und in den Zurrpunkten auf der Ladefläche befestigt und leicht vorgespannt.

ACHTUNG

Die Gurte nicht zu fest anziehen. Ein zu starkes Fixieren des Gerätes kann zu Beschädigungen führen.

Wartung des Messerbalkens

Ein scharfes Messer garantiert optimale Schnittleistung. Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerkupplung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)

WARNUNG

Das Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

Die Schneidkanten des Messerbalkens dürfen nur solange nachgeschliffen werden, bis der jeweilige Wert (siehe Abbildung Q) oder die Markierung (1) auf dem Messerbalken (Ring) erreicht worden ist. Achtung! Schleifwinkel von 30° beachten. Ihre Fachwerkstatt kann diesen Wert (Verschleißgrenze) für Sie prüfen!

WARNUNG

Ein Messer, bei dem die Verschleißgrenze (Markierung) überschritten wurde, kann brechen und weggeschleudert werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Auswechseln des Messerbalkens

WARNUNG

Das Auswechseln des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Durch eine falsch zusammengebaute Messerkupplung oder durch eine zu fest oder zu locker angezogene Messerschraube kann sich der Messerbalken lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Bei Ersatz nur Original-Messerbalken verwenden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- Ersatz-Messerbalken müssen dauerhaft mit dem Namen und/oder Firmen-Kennzeichen des Herstellers oder Lieferanten und der Teile-Nr. gekennzeichnet sein.

Wartung der Vorderräder

Die Räder sind mit wartungsfreien Lagern ausgestattet. Eine Wartung ist nicht notwendig.

Wartung des Hinterradantriebs (Abbildung R)

Alle 50 Betriebsstunden die Lager der Räder fetten.

- Die Antriebsräder nach Lösen der Mutter und Entfernen der Staubkappe von der Radachse abziehen.
- Die Radabdeckung abnehmen, dabei auf die Anlaufscheibe achten.
- Den Schmutz von der Radabdeckung, dem Freilaufritzel auf der Getriebewelle und dem Zahnkranz an der Radinnenseite entfernen.

HINWEIS

Das Freilaufritzel nicht von der Getriebewelle abziehen!

- Die Radachse mit dem Wälzlagerfett „KAJO-Langzeitfett LZR 2“ fetten. Freilaufritzel und Zahnkranz im Rad nicht einfetten!
- Die Radabdeckung aufsetzen und die Anlaufscheibe auf die Radachse aufschieben. Beim Aufstecken des Antriebsrades darauf achten, dass Ritzel und Zahnkranz ineinander greifen, evtl. das Rad auf der Achse leicht verdrehen.
- Staubkappe aufsetzen, mit Sechskantmutter befestigen und soweit festziehen, dass die Räder sich noch leicht aber spielfrei drehen lassen.

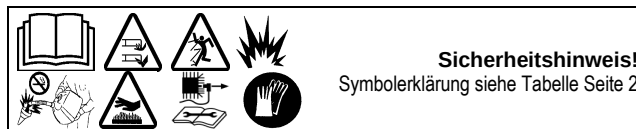
Wartung des Antriebs

- Für die einwandfreie Funktion des Riemenantriebs ist es unbedingt erforderlich, dass der Bowdenzug zum Ein-/Ausschalten des Fahrentriebs leichtgängig ist.

Auswechseln des Antriebkeilriemens

Das Auswechseln des Antriebkeilriemens nur von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.

17 WARTUNG DES MOTORS



WARNUNG

Verletzungen vermeiden! Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid und können ernsthafte Erkrankungen oder Tod zur Folge haben.

Den Motor nicht in geschlossenen Räumen, wie Garagen, betreiben, auch dann nicht, wenn Türen und Fenster geöffnet sind. Die Maschine ins Freie bewegen, bevor der Motor angelassen wird.

WICHTIG

Zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer den Kraftstoffhahn schließen A, den Mäher vorne hochkippen O (Zündkerze nach oben). Sollte es notwendig sein, den Mäher doch mal auf die Seite zu legen, dann auf die Auspuffseite legen und in keinem Fall auf die Vergaserseite, da sonst Startschwierigkeiten auftreten könnten. In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

ACHTUNG

Beim Kippen oder auf die Seite legen darauf achten, dass kein Öl oder Benzin austritt. Feuergefahr!

Die regelmäßige Ausführung der vorgeschriebenen Wartungs- und Pflegearbeiten sind die Voraussetzung für eine dauerhafte und störungsfreie Funktion des Motors und außerdem Grundvoraussetzung für Garantieansprüche.

Den Motor vor allem äußerlich stets sauber halten, besonders der Schalldämpfer- und Zylinderbereich muss immer frei von Fremdkörpern sein (z.B. Grasreste). Auspuff und Motor erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen. Brennbare Fremdkörper wie Laub, Gras usw. können sich entzünden.

Auch eine einwandfreie Kühlung ist nur gewährleistet, wenn die Zylinderrippen stets sauber sind.

WICHTIG

Den Motor niemals mit Hochdruckreiniger oder normalem Wasserstrahl reinigen. Beschädigungen bzw. teure Reparaturen können die Folge sein.

Ölwechsel

HINWEIS

Aus Umweltschutzgründen empfehlen wir, den Ölwechsel von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Der erste Ölwechsel bei neuem Motor ist nach ca. 5 Betriebsstunden erforderlich. Später etwa alle 50 Betriebsstunden oder mindestens einmal pro Mähaison.

- Bevor der Motor oder das Gerät zum Ölablassen gekippt werden, den Benzintank entleeren und den Motor so lange laufen lassen, bis er wegen Kraftstoffmangel stehen bleibt.
- Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
- Das Öl wechseln, solange der Motor warm ist.
- Zum Ölwechsel den Mess-Stab aus dem Öleinfüllstutzen entfernen und den Mäher so zur Seite legen, dass das Altöl in ein Auffanggefäß abfließt.

Altöl nicht ins Kanalnetz oder Erdreich ablassen, sondern gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

- Den Mäher gerade stellen und am Stutzen Markenöl (Menge und Qualität siehe technische Daten) einfüllen. Den Mess-Stab einschrauben und Ölstand kontrollieren (siehe Kapitel „Öl einfüllen“, Abbildung Y1)! Bei ordnungsgemäßem Ölstand Ölmess-Stab einsetzen und festdrehen.

Reinigen bzw. Austausch des Luftfilters (Abbildung W)

WICHTIG

Niemals den Motor mit abgenommenem Luftfilter starten oder laufen lassen.

- Die Abdeckung (1) öffnen, nach unten kippen und entfernen.
- Filtereinsatz (2) entnehmen.
- Filtereinsatz alle 25 Betriebsstunden reinigen
Bei leichter Verschmutzung auf einer glatten Fläche vorsichtig ausklopfen oder Druckluft mit einem Druck von 200 kPa (29 psi) von innen nach außen durch den Filter blasen. Niemals versuchen, den Schmutz abzubürsten, weil der Schmutz sonst durch die Fasern gedrückt wird. Bei starker Verschmutzung oder Beschädigung erneuern.
- Schmutz von der Innenseite des Luftfiltergehäuses und -deckels mit einem feuchten Lappen abwischen. Darauf achten, dass kein Schmutz in den zum Vergaser führenden Luftkanal gelangt.

DE

- Nach dem Reinigen bzw. Austausch das Filterelement wieder einsetzen.
- Die Haken (3) an der Abdeckung (1) in die Aufnahme (4) unten in der Luftfilterplatte stecken.
- Die Abdeckung nach oben kippen und sorgfältig schließen.

Bei ungünstigen Einsatzbedingungen (starke Staubentwicklung) ist die Reinigung bei jedem Mähen erforderlich.

(Bestell-Nr. Filtereinsatz siehe Kapitel „Original-Ersatzteile und Zubehör“)

Kontrolle der Zündkerze (Abbildung Y)

Zur Verschleißprüfung den Zündkerzenstecker abziehen und die Zündkerze herauserschrauben. Ist die Elektrode stark abgenutzt, muss die Zündkerze in jedem Fall ersetzt werden (Bestell-Nr. siehe Kapitel „Original-Ersatzteile und Zubehör“). Anderenfalls genügt es, die Kerze mit einer Stahlbürste zu reinigen und den Elektrodenabstand auf 0,7 - 0,8 mm einzustellen. Die Zündkerze (auf Dichtring achten) von Hand in den Motor einschrauben und mit dem Steckschlüssel handfest anziehen. Kerzenstecker aufdrücken. Zündkerze jährlich austauschen.

Vorschriftsmäßiges Überwintern des Motors (oder längerer Nichtgebrauch)

- Benzintank entleeren und Motor solange laufen lassen, bis er wegen Kraftstoffmangel stehen bleibt.
- Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
- Solange der Motor noch warm ist, Öl ablassen. Frisches Öl (Menge und Qualität siehe Kapitel „Technische Daten“) einfüllen.
- Gras und Mähgutablagerungen von Zylinder und Zylinderrippen, unter der Motorabdeckhaube und um den Schalldämpfer herum beseitigen.
- Das Gerät immer in sauberem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar, aufbewahren.

18 STÖRUNGSURSACHEN UND DEREN BESEITIGUNG

Störungen	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Motor springt nicht an	Schaltbügel nicht umgeklappt.	Schaltbügel auf das Holmoberteil drücken D .
	Kraftstoffhahn geschlossen	Kraftstoffhahn öffnen A .
	Kraftstofftank leer.	Sauberen und frischen Kraftstoff nachtanken.
	Zündkerzenstecker lose.	Kerzenstecker aufdrücken oder von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
	Zündkerze defekt bzw. verschmutzt oder Elektroden abgebrannt.	Zündkerze ersetzen bzw. reinigen, Elektrodenabstand einstellen Y : 0,7 - 0,8 mm
	Motor bekommt zuviel Benzin (Zündkerze nass).	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
	Luftfilter verschmutzt.	Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern W .
Motorleistung lässt nach	Luftfilter verschmutzt.	Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern W .
	Zündkerze verrußt.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
	Kraftstoff überaltert oder verschmutzt	Benzintank entleeren und frischen Kraftstoff einfüllen.
Motor läuft unregelmäßig	Luftfilter verschmutzt.	Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern W .
	Zündkerze verrußt.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Mäher fährt nicht	Fahrtriebsschaltbügel nicht gezogen.	Fahrtriebsschaltbügel ziehen G .
		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Fahrgeschwindigkeit kann nicht reguliert werden		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Erschütterungen (Vibrieren)		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Schnitt unsauber, Rasen wird gelb	Messerbalken stumpf.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q .
	Schnitthöhe zu niedrig.	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Motordrehzahl zu gering.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.

	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit.	Mähgeschwindigkeit anpassen, gegebenenfalls Fahrtrieb ausschalten.
	Mähbahnen nicht genügend überlappt.	Bei hohem Gras müssen die Mähbahnen u. U. weiter überlappen.
	Rasen verfilzt.	Durch Einsatz eines Vertikutierers kann spürbare Verbesserung erzielt werden.
Das gemulchte Gras sieht schlecht aus: Klumpen, übermäßige Schnittgutmengen, grober Schnitt	Messerbalken stumpf.	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen.
	Mulchregel nicht befolgt (max. 1/3 der Grashöhe schneiden; die zu schneidende Grashöhe muss niedriger als 10 cm sein)	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Fahrgeschwindigkeit zu hoch.	Fahrgeschwindigkeit anpassen, gegebenenfalls Fahrtrieb ausschalten.
	Grasansammlung unter dem Mähwerk.	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähbahnen nicht genügend überlappt.	Bei hohem Gras müssen die Mähbahnen u. U. weiter überlappen.
	Gras ist feucht.	Größere Schnitthöhe einstellen I . Rasen trocknen lassen.

Bei Störungen und Defekten, die hier nicht angeführt sind, wenden Sie sich bitte an die nächste autorisierte Fachwerkstatt.

Reparaturen, die Fachkenntnis erfordern, sollten Sie nur von einem Fachmann durchführen lassen. Ihre autorisierte Fachwerkstatt hilft Ihnen ebenfalls gerne, falls Sie die hier beschriebenen Wartungsarbeiten nicht selbst durchführen wollen.

19 TECHNISCHE DATEN

Motor

Motor	HONDA 4-Takt-Motor, GCV200
Hubraum	201 cm ³
Drehzahl	2800 min ⁻¹
Nennleistung	3,7 kW
Elektrodenabstand	0,7 - 0,8 mm
Kraftstoff	Bleifreier Standard-Kraftstoff, mit max. 10% Ethanol, kein Alkylatbenzin verwenden!
Tankinhalt	ca. 0,9 Liter
Schmieröl	LIQUI MOLY SAE 10W30 4-Takt-Motoröl API-Serviceklasse SE oder ein Öl höherer Klasse
Ölmenge	0,4 Liter

Mäher

Gehäuse	Stahl
Schnittbreite	530 mm
Schnitthöhen	pro Achse, 7x 30, 40, 50, 62, 74, 85, 95 mm
Führungsholm höhenverstellbar	3-fach
Fahrgeschwindigkeit	2,0 – 3,5 km/h
Gewicht	47,5 kg
Länge	1650 mm
Breite	575 mm
Höhe	485 mm
Räder vorn / hinten	Ø 210 mm / Ø 210 mm
Lagerung vorn	Rillenkugellager
Lagerung hinten	Bronze-Gleitlager

Schalleistungspegel

Schalleistungspegel; gemessen nach EN ISO 5395-2	L _{WA} = 92,9 dB(A)
Messunsicherheiten; nach DIN EN ISO 4871	2,5 dB
Garantierter Schalleistungspegel; gemessen nach 2000/14/EG	L _{WA} = 94 dB(A)

Schalldruckpegel

Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz; gemessen nach EN ISO 5395-2	L _{pA} = 78,7 dB(A)
Messunsicherheiten; nach ISO 4871	1,5 dB

Schwingungen

Schwingungen am Führungsholm; gemessen nach EN ISO 5395-2	$a_{HW} = 2,5 \text{ m/s}^2$
Messunsicherheiten; nach EN 12096	$1,3 \text{ m/s}^2$

20 ORIGINAL-ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Wälzlagerfett	SAA11300
Zündkerze	Zu bestellen bei HONDA unter 98079-55846
Luftfiltereinsatz	Zu bestellen bei HONDA unter 17211-Z9R-003
Messerbalken	Das Auswechseln des Messerbalkens ist aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt auszuführen. Diese Fachwerkstatt verfügt auch über die entsprechende Ersatzteilnummer des Messerbalkens.

1	Introduction.....	2
2	Explication de la plaque signalétique apposée sur la machine.....	2
3	Explication des pictogrammes	2
4	Explication des symboles	2
5	Utilisation prévue	3
6	Consignes générales de sécurité pour la tondeuse rotative à conducteur marchant (essence).....	3
	Instructions générales de sécurité	3
	Mesures préparatoires.....	3
	Manipulation	4
	Entretien et stockage.....	5
7	Description des composants	5
8	Travaux préparatoires.....	6
	Relever le rail de guidage (Figure A1 + E1 + W2 + W4).....	6
	Montage du départ du guidon (Figure L1).....	6
	Réglage de la hauteur de coupe (Figure I + I1).....	6
	Réglage de la hauteur du rail (Figure W3).....	6
9	Avant la première mise en service	6
	Remplir d'huile (figure Y1).....	7
	Remplir de carburant.....	7
10	Démarrage du moteur (Figure A + D + E).....	7
11	Arrêt du moteur (Figure F + A).....	7
12	S'arrêter en cas d'urgence.....	7
13	Voyage en voiture.....	7
	Utilisation de la traction arrière (Figure G).....	7
	Réglage de la vitesse (Figure H).....	7
14	Opération de fauchage.....	7
	Fauche sur les pentes	7
	Vérification du niveau d'huile.....	7
	Vérification de la sécurité opérationnelle	7
	Restrictions temporelles	8
	Conseils pour l'entretien des pelouses.....	8
	Fauchage (Figure M).....	8
	Paillage.....	8
	Qu'est-ce que le paillage ?.....	8
	Comment obtenir une coupe de gazon parfaite ?.....	8
15	Intervalles d'entretien	8
16	Entretien et maintenance de la tondeuse	8
	Nettoyage (Figure A + O).....	8
	Stockage.....	9
	Rabattre le rail de guidage (figure B4).....	9
	Transport et sécurisation de l'appareil (Figure N + N4).....	9
	Entretien de la barre de coupe.....	9
	Réaffûtage et équilibrage de la barre de coupe (figure Q).....	9
	Remplacement de la barre de coupe	9
	Entretien des roues avant	9
	Entretien de la traction arrière (Figure R).....	9
	Entretien de l'entraînement	9
	Remplacement de la courroie trapézoïdale d'entraînement	9
17	Entretien du moteur	9
	Vidange d'huile	10
	Nettoyage ou remplacement du filtre à air (Figure W).....	10
	Contrôle de la bougie d'allumage (figure Y).....	10
	Hivernage du moteur conformément à la réglementation (ou inutilisation prolongée).....	10
18	Causes des défaillances et leur élimination.....	10
19	Données techniques	11
	Moteur.....	11
	Faucheuse.....	11
	Niveau de puissance acoustique.....	11
	Niveau de pression acoustique.....	11
	Vibrations.....	11
20	Pièces détachées et accessoires d'origine	11
	Déclaration de conformité..... voir au dos, après la dernière langue	

1 INTRODUCTION

Cher ami jardinier,

Lorsque le plaisir de jardiner s'ajoute à la fierté d'une pelouse bien entretenue, vous savez ce que vous avez dans vos outils de jardinage. Vous avez fait un bon choix avec votre nouvelle tondeuse à gazon. Elle allie les performances d'une grande marque traditionnelle aux innovations de la haute technologie moderne. Vous le sentirez lorsque vous travaillerez avec elle, et vous serez ravi de voir les merveilleux résultats obtenus.

Mais avant de vous lancer dans l'entretien de votre pelouse, voici quelques informations importantes à connaître.

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien corrects de la machine et pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre tondeuse.

Utilisez la tondeuse à gazon avec précaution. Les pictogrammes apposés sur l'appareil indiquent les mesures de précaution les plus importantes.

Les consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi sont marquées par des symboles.

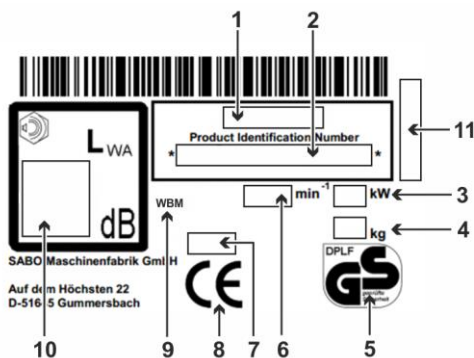
La signification des pictogrammes et des symboles est expliquée dans les chapitres suivants.

Les désignations gauche et droite se réfèrent toujours au côté gauche ou droit de l'appareil vu dans le sens de la marche.

Si vous suivez attentivement les instructions techniques, votre tondeuse à gazon fonctionnera de manière fiable. Nous attirons votre attention sur le fait que les dommages causés à la tondeuse par des erreurs d'utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

Nous espérons que vous apprécierez l'entretien des pelouses et des terrains.

2 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE APPOSÉE SUR LA MACHINE



- 1 Modèle
- 2 Numéro d'identification du produit
- 3 Puissance nominale
- 4 Poids
- 5 Sécurité testée (selon le modèle)
- 6 Vitesse nominale du moteur
- 7 Année de construction
- 8 Marque de conformité CE
- 9 Tondeuse à gazon à conducteur marchant
- 10 Niveau de puissance acoustique garanti
- 11 Numéro de série

Ce mode d'emploi s'applique au modèle suivant :

53-PRO M VARIO (SA327324) : Tondeuse mulching avec entraînement VARIO commutable avec régulateur de vitesse et moteur HONDA GCV200

Veuillez consulter la plaque signalétique pour connaître la désignation correcte du modèle de votre appareil et le numéro de série.

3 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES



Attention aux surfaces chaudes - Ne pas toucher le moteur et le pot d'échappement. Risque de brûlures !



Les gaz d'échappement sont toxiques - ne pas faire tourner le moteur dans des espaces clos. Risque d'empoisonnement !



L'essence est hautement inflammable - éloigner les étincelles et les flammes, ne pas fumer. Risque d'incendie !



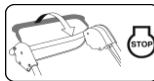
Lisez et respectez le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service !



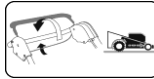
Danger dû à des pièces en rotation lorsque le moteur tourne - garder une distance de sécurité / éloigner les tiers de la zone de danger !



Attention aux lames tranchantes ! Évitez tout contact avec la barre de lames en rotation ! Veillez à ce que les mains et les pieds ne pénètrent pas sous le boîtier ! - Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie d'allumage.



Arrêt du moteur



Mise en marche de l'entraînement



Risque de bruit - Une protection auditive est recommandée en cas d'utilisation prolongée.

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être déposés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

4 EXPLICATION DES SYMBOLES



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement et respectez le mode d'emploi et les règles générales de sécurité. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. L'utilisation prévue comprend également le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et d'entretien spécifiées par le fabricant.



AVERTISSEMENT

Gardez vos distances / éloignez les tiers de la zone de danger ! Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves. Les objets projetés peuvent provoquer des blessures graves. Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et hautement explosive. Les fuites d'essence et d'huile sur le moteur chaud sont hautement inflammables. Les incendies et les explosions peuvent provoquer des blessures graves et des dégâts matériels. N'ouvrez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque la machine est chaude. Lorsque le moteur tourne, la jauge doit toujours être bien vissée.



AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et hautement explosive. Les incendies et les explosions peuvent provoquer des blessures graves et des dégâts matériels. Il est interdit de fumer et d'utiliser des flammes nues lors du ravitaillement en carburant.



AVERTISSEMENT

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la barre de lames en rotation peut entraîner de graves blessures aux pieds. Ne démarrez le moteur que lorsque vous vous tenez derrière la tondeuse. Veillez à ce que les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.



AVERTISSEMENT

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la barre de lames en rotation peut entraîner de graves blessures aux mains et aux pieds. Lorsque le moteur/lame est en marche, maintenez la distance de sécurité correspondant à la longueur du rail de guidage. Veillez à ce que les mains et les pieds ne passent pas sous le boîtier.



AVERTISSEMENT

Les objets projetés peuvent provoquer des blessures graves. Avant de tondre, enlevez tous les cailloux, bâtons, fils, jouets et autres objets étrangers de la pelouse, en particulier dans les zones couvertes de feuilles. N'utilisez jamais l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou manquants. Les équipements de sécurité et de protection manquants ou endommagés mettent en danger votre sécurité et celle des autres. Vérifiez la fixation de la vis de la lame avant la première utilisation, puis vérifiez le serrage, l'usure et l'endommagement de la barre de coupe avant chaque tonte. Faites remplacer une lame usée ou

	endommagée par un atelier spécialisé agréé. Faites resserrer la vis de la lame par un atelier spécialisé agréé. Avant de démarrer le moteur, vérifiez que les outils ont été retirés.
	AVERTISSEMENT Les chocs électriques peuvent provoquer des blessures graves. Ne pas rouler sur des câbles sous tension lorsque l'outil de coupe est en marche. Avant et pendant le fauchage, vérifiez que la zone ne comporte pas de câbles sous tension et retirez-les si possible. Si un câble sous tension est endommagé, éteignez l'appareil et débranchez le câble du réseau électrique.
	ATTENTION Les gaz d'échappement et le moteur atteignent des températures très élevées pendant le fonctionnement. Risque de brûlures ! Laissez la machine refroidir pendant au moins 15 minutes avant d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage. N'utilisez jamais l'appareil si la grille de protection est endommagée ou manquante.
	ATTENTION Si le connecteur de la bougie d'allumage n'est pas débranché lors d'une intervention sur l'appareil, le moteur peut démarrer et provoquer des blessures graves. Avant d'effectuer des travaux d'entretien et de réparation, arrêtez le moteur, débranchez le capuchon de la bougie d'allumage et retirez la clé de contact, le cas échéant. Ne retirez jamais le connecteur de la bougie d'allumage lorsque le moteur est en marche. Danger : choc électrique ! Se référer au mode d'emploi pour les instructions de nettoyage ou d'entretien appropriées. Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts importants pour la sécurité.
	AVERTISSEMENT Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner de graves blessures aux mains et aux pieds. Les objets projetés peuvent provoquer des blessures graves. Coupez le moteur et attendez que l'outil de coupe s'immobilise : - si la tondeuse doit être soulevée ou inclinée, par exemple pour le transport ; - en dehors de la pelouse, sur des chemins ou des routes ; - si la machine est laissée sans surveillance pendant une courte période ; - avant de régler la hauteur de coupe ; - avant de faire le plein. Ne faites le plein que lorsque le moteur est froid !
	ATTENTION Le contact avec les bords tranchants de la barre de coupe et les autres bords tranchants de l'appareil peut entraîner des blessures. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux d'entretien et de nettoyage.
	ATTENTION Risque de bruit - Une protection auditive est recommandée en cas d'utilisation prolongée.

5 UTILISATION PREVUE

- L'appareil est exclusivement destiné à tondre l'herbe et les pelouses dans le cadre de l'entretien des jardins et des paysages ("Utilisation conforme"). Toute autre utilisation est considérée comme non conforme ; le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter ; l'utilisateur en assume seul le risque. L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'utilisation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.
- Une attention particulière est requise lors de l'utilisation dans les espaces publics, les parcs, les installations sportives, sur les routes et dans les exploitations agricoles et forestières.
- La tondeuse ne doit pas être utilisée notamment pour tailler les buissons, les haies et les arbustes, pour couper les plantes grimpantes ou la végétation sur les toits et dans les balconnières, pour aspirer et/ou souffler sur les trottoirs.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces jointes non approuvés par le fabricant n'est pas autorisée. L'utilisation de tels accessoires et pièces jointes annule la conformité CE et la garantie. Les modifications non autorisées apportées à cette tondeuse à gazon excluent la responsabilité du fabricant pour tout dommage qui en résulterait.

6 CONSIGNES GENERALES DE SECURITE POUR LA TONDEUSE ROTATIVE A CONDUCTEUR MARCHANT (ESSENCE)

Instructions générales de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi pour votre propre protection et pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Familiarisez-vous avec les

commandes et l'utilisation correcte de la machine. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine est responsable des accidents impliquant d'autres personnes ou leurs biens.
- Ce mode d'emploi fait partie de la machine et doit être remis à l'acheteur de l'appareil en cas de revente.
- Ne laissez jamais les enfants et les personnes de moins de 16 ans ou d'autres personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent spécifier l'âge minimum de l'utilisateur.
- Expliquez à toute personne appelée à travailler sur l'appareil les dangers potentiels et la manière d'éviter les accidents. Cet appareil ne peut être utilisé, entretenu et réparé que par des personnes qui le connaissent et qui ont été informées des dangers qu'il présente. Les règles de prévention des accidents et les autres règles de sécurité et de santé au travail généralement reconnues doivent être respectées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Cette personne doit décider à l'avance si la personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites est apte à exercer cette activité.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- Rangez votre appareil en toute sécurité ! Les appareils non utilisés doivent être rangés dans une pièce sèche, fermée à clé et hors de portée des enfants.
- Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !
- L'acheminement des câbles ne doit pas être manipulé, par exemple en retirant les serre-câbles ou en fixant des colliers de serrage supplémentaires ! Les câbles doivent être posés contre l'extérieur du montant de manière à ne pas être écrasés ni trop étirés lorsque le montant est rabattu. Un câble endommagé peut entraîner un défaut technique de l'appareil.

Mesures préparatoires

- Portez toujours des chaussures solides, fermées et antidérapantes ou des chaussures de sécurité, ainsi qu'un pantalon long lorsque vous tondez la pelouse. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des cordes ou des ceintures qui pendent. Ne pas tondre pieds nus ou avec des sandales. Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.
- Les bruits forts peuvent entraîner des lésions auditives. Portez des protections auditives.



Avant et pendant la tonte, inspectez complètement la zone sur laquelle l'appareil est utilisé et enlevez toutes les pierres, bâtons, fils, jouets et autres objets étrangers qui pourraient être happés et jetés.



Avant et pendant le fauchage, vérifiez que la zone ne comporte pas de câbles sous tension et retirez-les si possible.

Ne pas rouler sur des câbles sous tension lorsque l'outil de coupe est en marche. Danger : choc électrique !

Si un câble sous tension est endommagé, éteignez l'appareil et débranchez le câble du réseau électrique.



Si vous utilisez également un robot tondeuse pour l'entretien de votre pelouse, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées en ce qui concerne la zone de travail du robot tondeuse :

- Avant d'intervenir sur ces zones (fauchage, scarification, etc.), il faut toujours vérifier la zone du câble périphérique.
- Si les câbles sont posés dans le sol, ils doivent être vérifiés, aucun câble ne doit être visible, une attention particulière doit être apportée à la station de recharge.
- Si le câble périphérique est posé au-dessus du sol, il doit courir directement le long du sol et ne pas se détendre dans l'herbe. Les câbles doivent être fixés de manière adéquate à l'aide de piquets de délimitation, voir les instructions d'utilisation.
- Les clous de bordure ne doivent pas dépasser, sinon ils doivent être enfoncés.
- Enlevez tout résidu de câble avant de tondre.

Dans les conditions décrites ci-dessus, le câble risque d'être tiré et enroulé par l'outil de travail, ce qui peut entraîner des blessures graves.

- Les branches pendantes et autres obstacles similaires peuvent blesser l'utilisateur ou gêner la tonte. Avant de tondre, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles éventuels, tels que des branches pendantes, et coupez-les ou enlevez-les.

AVERTISSEMENT

- L'essence est hautement inflammable et hautement explosive.
- Les incendies et les explosions peuvent provoquer des blessures graves et des dégâts matériels.
- Stocker l'essence uniquement dans un récipient homologué et hors de portée des enfants.
- Ne remplissez pas le réservoir dans le véhicule, sur une aire de chargement ou sur une remorque munie d'un revêtement en plastique. Ne pas placer le réservoir à proximité du véhicule et toujours sur le sol avant de le remplir de carburant.



- Ne faites le plein qu'à l'extérieur et lorsque le moteur est froid. Il est interdit de fumer et d'utiliser une flamme nue lors du ravitaillement en carburant.
- Ne faites pas le plein des appareils alimentés en carburant qui se trouvent sur une aire de chargement ou une remorque à partir de la pompe à carburant ; faites plutôt le plein à l'aide d'un réservoir de carburant portable.
- Le plein d'essence doit être fait avant de démarrer le moteur.
- N'ouvrez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque la machine est chaude.
- Si du carburant s'est répandu, n'essayez pas de démarrer le moteur. Retirez plutôt l'appareil de la zone contaminée par l'essence et essuyez le carburant répandu sur le moteur. Évitez toute tentative d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
- Pour des raisons de sécurité, le réservoir de carburant et le bidon d'essence doivent être soigneusement refermés.
- S'ils sont endommagés, le réservoir et le bouchon du réservoir doivent être remplacés.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours visuellement si l'outil de coupe, les vis de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe sont usés ou endommagés. Pour éviter un déséquilibre, les lames et les vis de fixation usées ou endommagées doivent être remplacées par un atelier spécialisé agréé.
- L'état des pictogrammes doit être vérifié à chaque utilisation. Les pictogrammes usés ou endommagés doivent être remplacés.

Manipulation

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Le moteur à combustion ne doit pas être utilisé dans des espaces clos où des gaz d'échappement dangereux peuvent s'accumuler. Risque d'intoxication.
- Les porteurs de stimulateurs cardiaques ne doivent pas toucher les pièces sous tension du moteur lorsque celui-ci est en marche.
- Attention : ne pas faire fonctionner l'appareil devant les ouvertures d'aspiration des systèmes de ventilation des locaux. Ne pas faire fonctionner l'appareil devant les ouvertures d'admission des systèmes de ventilation des locaux.
- Ne pas tondre par mauvais temps lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Ne retirez jamais le connecteur de la bougie d'allumage lorsque le moteur est en marche. Danger : choc électrique !
- Ne retirez le connecteur de la bougie que lorsque le moteur a refroidi. Risque de brûlures !
- Ne pas porter d'écouteurs pour écouter la radio ou de la musique. La sécurité lors de l'entretien et de l'utilisation de la machine requiert toute votre attention.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou dans de bonnes conditions d'éclairage. Utiliser la machine au rythme de la marche.
- Adaptez la vitesse de conduite à la personne et au terrain. Augmentez lentement la vitesse jusqu'à ce que vous ayez atteint la vitesse de conduite qui vous convient, en débrayant si nécessaire.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des angles morts, des buissons, des arbres ou d'autres obstacles peuvent gêner la visibilité.
- Ne pas rouler trop près des trous, des fossés et des talus. La machine peut se retourner brusquement si une roue passe sur le bord d'un fossé ou d'un talus ou si un bord cède soudainement.
- Soyez prudent lorsque vous tondez sous des équipements de jeu (par exemple des balançoires). L'appareil peut devenir dangereux. Il y a un risque de blessure.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes malade, fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'appareil sur de l'herbe mouillée. Il y a un risque de glissade.
- Assurez-vous toujours d'avoir une bonne assise sur les pentes. Tondez en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne pas tondre sur des pentes trop raides ! Tondre sur des pentes est toujours dangereux. Votre tondeuse est si puissante qu'elle peut encore tondre sur des pentes d'une inclinaison allant jusqu'à 46 % (25° d'inclinaison). Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons toutefois de ne pas exploiter ce potentiel théorique. Veillez toujours à vous tenir debout en toute sécurité. Les tondeuses guidées à la main ne doivent jamais être utilisées sur des pentes supérieures à 26 % (inclinaison de 15°). Il y a un risque de perte de stabilité.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez la machine ou que vous tirez l'appareil vers vous.
- Vous risquez de trébucher en reculant avec la machine. Évitez de marcher en arrière. Évitez les postures anormales. Veillez à vous tenir debout en toute sécurité et à garder l'équilibre à tout moment.
- Respecter la distance de sécurité correspondant à la longueur du rail de guidage.
- Pour éviter que l'appareil ne glisse lors de son transport, il faut toujours le tenir par les dispositifs de préhension prévus à cet effet (poignée de transport, boîtier, extrémités de la barre ou barre transversale de la partie inférieure de la barre de guidage).

- Notez le poids de la machine avant de la soulever ou de la transporter (voir le chapitre "**Caractéristiques techniques**"). Le fait de soulever des poids importants peut entraîner des problèmes de santé.
 - Ne jamais soulever ou porter une machine dont le moteur est en marche.
 - N'utilisez jamais la machine si les dispositifs de sécurité et de protection sont endommagés ou manquants.
- Les dispositifs de sécurité et de protection manquants ou endommagés mettent en danger votre sécurité et celle des autres.

Dispositifs de sécurité (voir chapitre "**Description des composants**") :



- Levier de l'interrupteur de sécurité d'arrêt du moteur (1)
La tondeuse à gazon est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur. Pendant le fonctionnement et en cas de danger, le moteur à combustion est arrêté en relâchant la poignée d'arrêt du moteur. Le moteur à combustion et la lame doivent s'arrêter en 3 secondes.

Après avoir été relâché, le levier doit toujours revenir dans la position indiquée dans l'illustration "Description des composants". Si ce n'est pas le cas, une inspection immédiate par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si la durée d'utilisation de la lame est plus longue, cessez d'utiliser l'appareil et confiez-le à un atelier spécialisé agréé.

Mesure de la durée de fonctionnement

Après le démarrage du moteur à combustion, la pale tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps de fonctionnement correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur à combustion et peut être mesuré à l'aide d'un chronomètre.

La fonction du levier de l'interrupteur de sécurité ne doit en aucun cas être désactivée.

Assurez-vous que le levier de l'interrupteur de sécurité fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas, faites-le réparer par un atelier spécialisé agréé.

Dispositifs de protection (voir chapitre "**Description des composants**") :



- Boîtier, protection contre les éclaboussures (15)
Ces dispositifs de protection protègent contre les blessures causées par des objets projetés vers le haut.
L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est endommagé ou si la protection contre les éclaboussures n'est pas correctement fixée.



- Logement
Ce dispositif de protection protège contre les blessures causées par le contact avec la barre de lames en rotation.
L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est endommagé. Veillez à ce que les mains et les pieds ne pénètrent pas sous le boîtier.



- Couvercles de l'entraînement par courroie (14), couvercle du moteur (7)
Ces dispositifs de protection protègent contre les blessures causées par des pièces en mouvement.
L'appareil ne doit pas être utilisé si les couvercles sont endommagés ou s'ils ne sont pas correctement fixés.



- Grille de protection de l'échappement (13)
Le moteur/l'échappement devient très chaud. La grille de protection protège des brûlures.
N'utilisez pas l'appareil sans la grille de protection contre les gaz d'échappement.



- Éléments d'isolation (séparation des câbles Bowden (5), coquilles d'isolation (4))
Ces dispositifs de protection offrent une protection supplémentaire contre les blessures dues aux chocs électriques.
L'appareil ne doit pas être utilisé si les éléments d'isolation sont endommagés. Veillez à ce que vos mains ne se trouvent que dans les zones prévues à cet effet pendant l'utilisation (partie supérieure du guidon).

Les dispositifs de sécurité ne doivent pas être modifiés.

- Ne modifiez pas le réglage de base du moteur et ne le faites pas tourner en sursrégime.
- Ne pas mettre en marche le lecteur, s'il est présent, pendant le processus de démarrage.



Lors de la mise en service, veillez à ce que les pieds soient à une distance sûre de l'outil de coupe.



Lors du démarrage ou de la mise en marche du moteur, la machine ne doit pas être inclinée vers le haut mais, si nécessaire, elle doit être inclinée en appuyant sur le rail de guidage de manière à ce que l'outil de coupe soit orienté dans la direction opposée à l'utilisateur, mais seulement dans la mesure où cela est absolument nécessaire. Les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure du guidon avant que l'appareil ne repose sur le sol.

Ne démarrez pas le moteur si des personnes ou des animaux se trouvent devant la tondeuse.

Pour les appareils à éjection latérale, ne démarrez pas le moteur si vous vous tenez devant la goulotte d'éjection ou si d'autres personnes ou animaux se trouvent dans la zone d'éjection.



Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Veillez à ce que vos mains et vos pieds ne pénètrent pas sous le boîtier. Pour les appareils à évacuation latérale, tenez-vous toujours à l'écart de l'orifice d'évacuation.



Arrêtez le moteur en relâchant la poignée d'arrêt du moteur, retirez le connecteur de la bougie d'allumage, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, est retirée :

- lorsque la machine est quittée ;
- avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la machine ;
- avant de débloquer ou d'éliminer les obstructions dans le conduit d'évacuation ;
- lorsqu'un corps étranger a été touché.
- si la machine commence à vibrer de façon inhabituelle.
- Si un objet étranger a été heurté et si la machine est bloquée, par exemple par un obstacle, un atelier spécialisé agréé doit vérifier si des parties de l'appareil ont été endommagées ou déformées. Les réparations nécessaires doivent toujours être effectuées par un atelier spécialisé agréé.
- Si la machine commence à vibrer anormalement ou à faire des bruits inhabituels, elle doit être immédiatement vérifiée par un atelier spécialisé agréé.
- De fortes vibrations sur les mains peuvent nuire à la santé. En cas de fortes vibrations, contactez immédiatement un atelier spécialisé agréé.
- **AVERTISSEMENT**

Les niveaux de bruit et de vibrations indiqués dans le présent mode d'emploi sont les valeurs maximales générées lors de l'utilisation de la machine. L'utilisation d'outils de coupe déséquilibrés, une vitesse d'entraînement excessive et un entretien insuffisant ont une influence considérable sur les émissions sonores et les vibrations. Des mesures préventives doivent donc être prises pour éviter d'éventuels dommages dus à des niveaux de bruit élevés ou à des contraintes vibratoires.

Veillez à ce que la machine soit bien entretenue, portez des protections auditives et faites des pauses pendant le travail.

Respectez les travaux d'entretien indiqués dans le présent mode d'emploi et faites contrôler et entretenir régulièrement l'appareil par un atelier spécialisé agréé.



Coupez le moteur en relâchant la poignée d'arrêt du moteur, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, a été retirée,

- si vous devez soulever ou incliner la tondeuse, par exemple pour la transporter ;
- lorsque vous transportez la machine vers et depuis la zone de tonte
- lorsque l'on sort de l'herbe ;
- lorsque vous quittez l'appareil pour une courte durée ;
- si vous souhaitez régler la hauteur de coupe ;
- avant de faire le plein. Ne faites le plein que lorsque le moteur est froid !
- Si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt de carburant, fermez-le après la tonte.

Entretien et stockage

- Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts importants pour la sécurité.
- Assurez-vous que tous les raccords à vis sont bien serrés et que l'appareil fonctionne en toute sécurité.



Ne rangez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles, ou s'enflammer.



Les gaz d'échappement et le moteur atteignent des températures très élevées pendant le fonctionnement.

Laissez la machine refroidir pendant au moins 15 minutes avant d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage.

- Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux (échappement) et le réservoir de carburant soient exempts d'herbe, de feuilles ou de fuites d'huile (graisse). Lors du basculement ou de la mise sur le côté, veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuite d'huile ou d'essence. Risque d'incendie ! Laissez le moteur refroidir avant de garer la machine à l'intérieur. Ne rangez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou de sources d'incendie telles que des chaudières ou des appareils de chauffage.



Vérifiez l'état et l'ajustement de la lame avant chaque séance de tonte. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de fixation de la lame est trop serrée ou trop lâche, l'embrayage et le guide de la lame peuvent être endommagés ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Une lame usée ou endommagée doit toujours être remplacée.

Le remplacement, l'affûtage et l'équilibrage de la lame doivent être effectués par un atelier spécialisé agréé.

Un embrayage de lame mal assemblé peut entraîner le détachement de la barre de lame, ce qui peut provoquer des blessures graves.

Une lame mal affûtée et déséquilibrée peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse.

- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux d'entretien et de nettoyage.



- Un équipement de protection approprié (par exemple des gants de protection appropriés) doit être porté lors de la manipulation de fluides de fonctionnement tels que l'huile moteur et le carburant.

Les fiches techniques des fluides d'exploitation doivent être respectées.



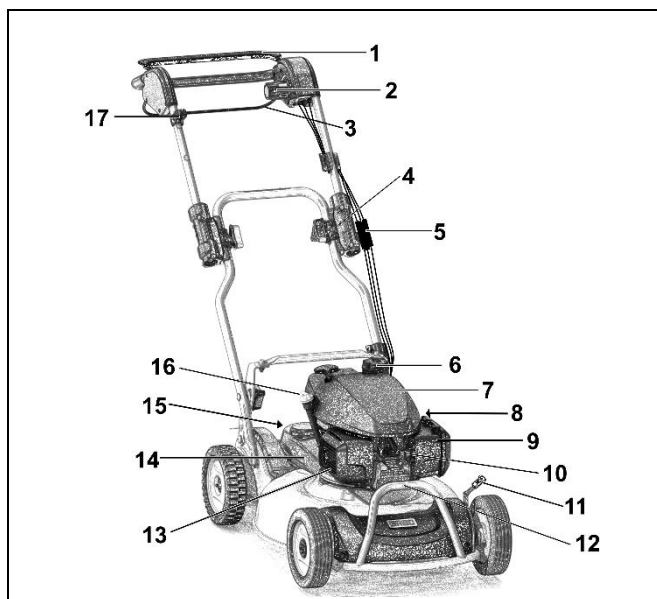
Les travaux d'entretien et de nettoyage ne doivent être effectués que sur des surfaces planes, le moteur étant arrêté et le capuchon de la bougie retiré. Un entretien régulier est essentiel pour garantir la sécurité et maintenir les performances.

- Ne retirez jamais le connecteur de la bougie d'allumage lorsque le moteur tourne ! Danger : électrocution.
- Ne retirez le connecteur de la bougie que lorsque le moteur a refroidi. Risque de brûlures !
- Veillez à ce que le connecteur de la bougie d'allumage soit bien en place ! Danger : choc électrique.
- Si le réservoir doit être vidé, il faut le faire à l'extérieur et lorsque le moteur est froid. Veillez à ne pas renverser de carburant.
- Conservez toujours l'appareil dans un état propre, dans une pièce fermée et sèche, hors de portée des enfants.

Pour des raisons de garantie et de sécurité, seules les pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.

Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre en danger votre sécurité.

7 DESCRIPTION DES COMPOSANTS



- 1 Levier de l'interrupteur de sécurité Arrêt du moteur
- 2 Bouton rotatif d'actionnement du vario
- 3 Levier du commutateur d'entraînement
- 4 Coquilles d'isolation
- 5 Séparation des câbles Bowden
- 6 Bouchon du réservoir de carburant
- 7 Couvercle du moteur
- 8 Robinet de carburant
- 9 Filtre à air
- 10 Bougie d'allumage
- 11 Réglage de la hauteur de coupe
- 12 Poignée de transport
- 13 Grille de protection des gaz d'échappement
- 14 Couvercles de la transmission par courroie
- 15 Protection contre les éclaboussures
- 16 Goulot de remplissage d'huile avec jauge
- 17 Poignée de corde de démarrage

8 TRAVAUX PREPARATOIRES

Les pièces individuelles suivantes sont incluses dans l'emballage pour le montage de la tondeuse :

- Faucheuse avec barre de guidage prémontée
- Sac à outils avec le contenu suivant :
 - Mode d'emploi avec déclaration de conformité
 - Conditions de garantie (selon le modèle)
 - Diverses pièces de montage.

Si, contre toute attente, une pièce manque, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

ATTENTION

Débranchez toujours le capuchon de la bougie d'allumage avant d'installer le guidon et le support du câble de démarrage et avant d'ouvrir le guidon ! Après l'installation, remettez le capuchon de la bougie en place avant de démarrer le moteur au plus tard !

Relever le rail de guidage (Figure A1 + E1 + W2 + W4)

IMPORTANT

Veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés, écrasés, tordus ou trop étirés lors du pliage et du dépliage des rails de guidage ! Les câbles doivent toujours être posés à l'extérieur du raccordement au rail. Un câble endommagé peut entraîner un défaut technique de l'appareil.

IMPORTANT

Évitez d'endommager les câbles Bowden lorsque vous pliez ou soulevez les rails de guidage : ne pliez pas et ne pincez pas les câbles Bowden.

- Retirez soigneusement la tondeuse du carton d'expédition. Retirez le matériel d'emballage.
- Tirer le rail de guidage plié en Z vers le haut A1.
- Si les sections supérieure et inférieure du rail de guidage sont dans le même plan, serrer fermement les écrous de serrage à la main E1.
- Tirer prudemment les rails de guidage vers l'arrière et aligner le trou dans la partie inférieure du rail avec l'encoche de réglage de la hauteur souhaitée dans le levier W2. Il est possible de régler trois hauteurs de rail différentes.
 - Encoche avant = position raide de la barre (pour les personnes plus grandes)
 - Encoche arrière = position plate de la barre (pour les personnes de petite taille)

Utilisez la même position de verrouillage du levier des deux côtés !

- Insérer les vis à tête ronde (du sac à outils) de l'extérieur à travers la partie inférieure du rail W2, puis les vis à tête ronde (du sac à outils) de l'extérieur à travers la partie inférieure du rail W2.
 1. Placer une rondelle entre la partie inférieure du montant et le levier,
 2. Fixez les mêmes rondelles à l'intérieur des leviers,
 3. suivi d'une rondelle élastique chacun.
 4. Visser les deux côtés avec les écrous de serrage.
 5. Retirer la poignée du sac à outils et la placer sur les supports W4. Insérez les vis cylindriques avec les petites rondelles à travers la poignée et le levier par le haut. Fixer une grande rondelle par le bas et visser à l'aide d'un écrou de sécurité.

IMPORTANT

Veillez à ce que la structure ne soit pas soumise à des tensions. Si les composants sont soumis à des tensions, cela peut entraîner une augmentation des valeurs de vibration.

Montage du départ du guidon (Figure L1)

- Retirez le support de câble de démarrage (1) du sac à outils.
 - Dévisser l'écrou jusqu'à ce que les deux moitiés puissent être glissées sur la barre.
 - Un autocollant (2) situé sur le longeron supérieur permet de positionner le support de câble de démarrage. **ATTENTION**
Pour des raisons de sécurité, le porte-câble de démarrage ne peut être monté que dans la position spécifiée.
 - Appuyez et maintenez l'arrêt du moteur (3) sur la partie supérieure du guidon (4), tirez la corde de démarrage (5) et insérez-la dans le support de la corde de démarrage.
 - Assemblez les deux moitiés (6) et resserrez l'écrou. Cela permet d'éviter que la corde du démarreur ne saute.
- Le support du câble de démarrage doit être monté / aligné de manière à ce que le câble de démarrage puisse se déplacer librement et ne frotte pas contre d'autres pièces.

Réglage de la hauteur de coupe (Figure I + I1)



Note de sécurité !

Explication des symboles voir tableau page 2

Réglage de la hauteur de la roue avant

Les deux roues avant peuvent être réglées à l'aide d'un levier de réglage de la hauteur (1) situé sur la roue avant gauche I.

- Placer le levier de réglage de la hauteur dans la position souhaitée.

Réglage de la hauteur de la roue arrière

Les deux roues arrière peuvent être réglées à l'aide d'un levier de réglage de la hauteur (2) situé sur la roue arrière gauche I.

- Soulevez légèrement l'appareil d'une main au niveau du guidon inférieur pour alléger le poids de la roue.
- Avec l'autre main, placez le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position souhaitée.

ATTENTION

Lors du réglage de la hauteur de coupe, tenez le levier de réglage comme indiqué à la figure I1. Cela évite que la main ne glisse pendant le réglage et ne provoque des blessures.

NOTE

Réglez les deux leviers à la même hauteur, sauf pour les deux réglages de hauteur de coupe les plus bas. Aux deux hauteurs de coupe les plus basses, réglez le levier arrière un cran plus haut que le levier avant.

Ce réglage permet un positionnement optimal de l'herbe coupée lors du broyage.

Commencez par un réglage plus élevé, puis réglez-le si nécessaire pour éviter que la pelouse ne soit coupée trop bas.

IMPORTANT

La tonte à la hauteur de coupe la plus basse ne doit être effectuée que sur des pelouses planes et plates !

Veillez noter que les réglages de hauteur de coupe inférieurs ne doivent être utilisés que dans des conditions optimales. Si vous réglez la hauteur de coupe trop bas, vous risquez d'endommager le gazon, voire de le détruire.

Outre la hauteur de coupe, la vitesse d'avancement influe également sur le schéma de coupe. Réglez la hauteur de coupe et la vitesse d'avancement en fonction de la hauteur de l'herbe à couper ; si nécessaire, n'enclenchez pas l'entraînement.

Réglage de la hauteur du rail (Figure W3)

NOTE

Trois hauteurs de barre différentes peuvent être réglées.

Desserrez les écrous de la poignée jusqu'à ce que la barre puisse bouger librement. Ne les desserrez pas trop pour que les vis ne sortent pas de l'équerre de la barre.

1. Tenez la barre du levier et la partie inférieure de la barre et poussez-les ensemble vers l'avant jusqu'à ce que les vis sortent du loquet.
2. Déplacez le guidon vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que vous trouviez la position souhaitée.
3. Tenir le levier par la barre et le tirer vers l'arrière avec la barre jusqu'à ce que les vis s'enclenchent dans leur nouvelle position.

Revissez les écrous de la poignée. Utilisez la même position dans le levier des deux côtés.

IMPORTANT

Lorsque vous réglez la hauteur du rail à l'aide du levier, ne desserrez les écrous de serrage que suffisamment pour permettre au rail de bouger librement pendant cette opération.

Cela empêche le basculement involontaire du rail et évite les points de pincement entre la partie inférieure du rail et le boîtier.

9 AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE



Note de sécurité !

Explication des symboles voir tableau page 2

Vérifier le serrage de toutes les vis et du connecteur de la bougie d'allumage. Serrez les vis si nécessaire ! Vérifiez en particulier la fixation de la barre de coupe (voir le chapitre "Entretien de la barre de coupe").

La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de fixation de la lame est serrée trop fort ou trop lâche, l'embrayage et le guide de la lame peuvent être endommagés ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves.

La tondeuse à gazon est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, vérifiez que l'interrupteur de sécurité d'arrêt du moteur fonctionne correctement. Lorsque le levier de l'interrupteur est relâché, le moteur et la barre de coupe doivent s'arrêter dans les trois secondes qui suivent.

Après avoir été relâché, le levier doit toujours revenir dans la position indiquée dans l'illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, une inspection immédiate par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si la durée d'utilisation de la lame est plus longue, cessez d'utiliser l'appareil et confiez-le à un atelier spécialisé agréé.

Mesure de la durée de fonctionnement

Après le démarrage du moteur à combustion, la pale tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps de fonctionnement correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur à combustion et peut être mesuré à l'aide d'un chronomètre.

Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !

Veillez à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement installés et ne soient pas endommagés !

Remplir d'huile (figure Y1)



Note de sécurité !

Explication des symboles voir tableau page 2

IMPORTANT

Évitez les dommages ! Le moteur est livré sans huile. Il doit être rempli d'huile avant le premier démarrage.

Avant le premier démarrage, remplissez l'orifice d'huile moteur (voir le chapitre "Caractéristiques techniques" pour la quantité et la qualité) à l'aide d'un entonnoir après avoir dévissé la jauge.

- Garez la tondeuse sur un terrain plat.
- Remplir l'huile lentement par le goulot de remplissage. Ne pas trop remplir. Insérer la jauge d'huile et la visser.
- **Vérifier le niveau d'huile**
Retirer la jauge d'huile.
Essuyez la jauge avec un chiffon propre, remettez-la en place, mais ne la vissez pas. Retirez ensuite la jauge et lisez le niveau d'huile. L'huile doit se trouver à l'intérieur du repère dentelé. Faites l'appoint si nécessaire.
Toutefois, le niveau d'huile ne doit pas dépasser le repère maximum de la jauge. Un remplissage excessif endommagerait le moteur.
Remettre la jauge en place et serrer.
- Retirez l'étiquette "NO OIL" sur le dessus du moteur après le premier remplissage.

Remplir de carburant



Note de sécurité !

Explication des symboles voir tableau page 2

- N'utilisez que du carburant standard sans plomb, frais et propre, pour faire le plein.
- Les carburants contenant jusqu'à 10 % d'éthanol sont acceptables.
- Le robinet de carburant doit être fermé **A** !
- Dévisser le bouchon du réservoir.
- Remplir le carburant à l'aide d'un entonnoir jusqu'au bord inférieur du goulot de remplissage.
- Monter et serrer le bouchon du réservoir de carburant.

10 DEMARRAGE DU MOTEUR (FIGURE A + D + E)



Note de sécurité !

Explication des symboles voir tableau page 2

Ne démarrez le moteur que lorsque vous vous tenez derrière la tondeuse.

Placez toujours la tondeuse sur une surface plane et non recouverte d'herbe haute (l'herbe trop haute gêne le démarrage de la barre de coupe et rend le processus de démarrage plus difficile). Lors du démarrage ou de la mise en marche du moteur, la machine ne doit pas être inclinée vers le haut mais, si nécessaire, elle doit être inclinée en appuyant sur le guide-chaîne de manière à ce que l'outil de coupe soit orienté dans la direction opposée à l'utilisateur, mais seulement dans la mesure où cela est absolument nécessaire. Les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure du guidon avant que l'appareil ne repose sur le sol.

ATTENTION

Saisissez fermement la poignée de la corde du démarreur pendant le démarrage. Sinon, la poignée risque de glisser de votre main. Risque de blessure !

IMPORTANT

Le moteur ne fonctionne que lorsque le levier de l'interrupteur de sécurité est pressé sur la partie supérieure du guidon. Dès que le levier d'interrupteur est relâché, il se replie dans sa position de départ sous l'effet de la force du ressort, le frein moteur est appliqué et le moteur et la barre de coupe s'arrêtent dans les trois secondes.

- Ouvrir le robinet de carburant (1) **A**.
- Appuyer le levier de l'interrupteur de sécurité (2) sur la partie supérieure du guidon (3) et le maintenir en place **D**.
- Tirer lentement la corde du démarreur (4) jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis la tirer rapidement **E**, - le moteur commence à tourner, tirer lentement la corde en arrière.

NOTE

Ce moteur est équipé d'un starter automatique contrôlé par la température. Le moteur tourne automatiquement à la vitesse maximale requise pour une coupe nette (vitesse du moteur = vitesse de la lame).

11 ARRET DU MOTEUR (FIGURE F + A)

- Relâcher le levier de l'interrupteur de sécurité (1) **F**.
- Fermer le robinet de carburant **A**.

12 S'ARRÊTER EN CAS D'URGENCE

Relâcher le levier de l'interrupteur de sécurité et le levier de l'interrupteur d'entraînement.

- La tondeuse s'arrête.
- La lame s'immobilise.

- Le moteur s'arrête.

ATTENTION

Avant chaque séance de tonte, vérifiez que le levier de l'interrupteur de sécurité d'arrêt du moteur et le levier de l'interrupteur d'entraînement fonctionnent correctement :

- Lorsque le levier de l'interrupteur de sécurité est relâché, le moteur et la barre de coupe doivent s'arrêter dans les trois secondes.
- Lorsque le levier de l'interrupteur d'entraînement est relâché, la machine doit s'arrêter immédiatement.

Dans le cas contraire, contactez l'atelier spécialisé autorisé le plus proche.

13 VOYAGE EN VOITURE

Utilisation de la traction arrière (Figure G)

La traction arrière est engagée et désengagée par l'intermédiaire du levier de commande (1) situé sur le rail de guidage supérieur (2) lorsque le moteur est en marche :

- Serrer et maintenir le levier de l'interrupteur d'entraînement = la tondeuse se déplace.
- Relâcher le levier de l'interrupteur d'entraînement = la tondeuse s'arrête (position 0).

Le levier de l'interrupteur d'entraînement doit toujours être tiré fermement contre le rail supérieur. Une mauvaise utilisation entraîne l'usure de la boîte de vitesses.

NOTE

Les roues arrière s'enclenchent lorsque la tondeuse est poussée vers l'avant.

Réglage de la vitesse (Figure H)

IMPORTANT

Le réglage de la vitesse ne peut se faire que lorsque le moteur est en marche, afin d'éviter tout dommage !

- La vitesse de conduite est réglée à l'aide du bouton rotatif situé à gauche.
- Pour régler la vitesse, tournez le bouton dans la direction souhaitée pour régler la vitesse de déplacement désirée. La flèche sur le bouton rotatif indique la vitesse de conduite.
- Position "Hare" = rapide (vitesse maximale).
- Position "tortue" = lente (vitesse minimale).

NOTE

Tondre à une vitesse trop élevée entraîne un mauvais schéma de coupe ou un mauvais résultat. Adaptez toujours la vitesse aux conditions. Une vitesse d'avancement plus lente doit être choisie pour les sections d'herbe plus longues.

14 OPERATION DE FAUCHAGE



Note de sécurité !

Explication des symboles voir tableau page 2

Fauche sur les pentes

ATTENTION

La tondeuse peut être utilisée sur des talus et des pentes d'une inclinaison maximale de 46 % (inclinaison de 25°). Les pentes supérieures peuvent endommager le moteur.

Toutefois, pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons vivement de ne pas exploiter ce potentiel de performance théorique. Veillez toujours à vous tenir debout en toute sécurité. Les tondeuses guidées à la main ne doivent pas être utilisées sur des pentes de plus de 26 % (inclinaison de 15°). Vous risquez de perdre votre stabilité !

Vérification du niveau d'huile

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque tonte **Y1**. Ne faites jamais tourner le moteur avec trop ou trop peu d'huile. Des dommages irréparables pourraient survenir.

Vérification de la sécurité opérationnelle

La tondeuse à gazon est équipée d'un dispositif d'arrêt du moteur.

Avant chaque séance de tonte, vérifiez le bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité d'arrêt du moteur. Lorsque le levier de l'interrupteur est relâché, le moteur et la barre de coupe doivent s'arrêter dans les trois secondes qui suivent.

Après avoir été relâché, le levier doit toujours revenir dans la position indiquée dans l'illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, une inspection immédiate par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si la durée d'utilisation de la lame est plus longue, cessez d'utiliser l'appareil et confiez-le à un atelier spécialisé agréé.

Mesure de la durée de fonctionnement

Après le démarrage du moteur à combustion, la pale tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps de fonctionnement correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur à combustion et peut être mesuré à l'aide d'un chronomètre.

Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !

Le bon fonctionnement du levier de commande de la traction doit également être vérifié avant chaque tonte. La machine doit s'arrêter immédiatement lorsque le levier de commande est relâché. Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Veillez à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement installés et ne soient pas endommagés !

Pour éviter tout danger, vérifiez l'état et le bon maintien de la lame avant chaque tonte. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de fixation de la lame est serrée trop fort ou trop faiblement, l'embrayage et la barre de lame peuvent être endommagés ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Une lame usée ou endommagée doit toujours être remplacée. (voir chapitre "Entretien de la barre de coupe").

Vérifiez l'usure et l'ajustement de l'embrayage de la lame toutes les 10 heures de fonctionnement. Vérifiez également que les boulons et les écrous de l'appareil sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire !

Veillez à ce que le connecteur de la bougie d'allumage soit bien en place ! Danger : choc électrique. Ne jamais retirer le connecteur de la bougie d'allumage lorsque le moteur est en marche ! Danger : choc électrique. Ne retirez le connecteur de la bougie que lorsque le moteur a refroidi ! Risque de brûlures.

Si la tondeuse est bloquée, par exemple parce qu'elle a heurté un obstacle, demandez à un atelier spécialisé agréé de vérifier si des pièces de la tondeuse sont endommagées ou déformées. Faites toujours effectuer les réparations nécessaires par un atelier spécialisé agréé.

Si la machine commence à vibrer anormalement ou à faire des bruits inhabituels, elle doit être immédiatement vérifiée par un atelier spécialisé agréé.

Restrictions temporelles

En Allemagne, le fonctionnement temporel des tondeuses à gazon est réglementé par le "32e décret d'application de la loi fédérale sur le contrôle des émissions (32e BImSch-V)".

En outre, des restrictions régionales sont possibles (par exemple, pour protéger la période de repos de midi), au sujet desquelles l'autorité locale compétente peut vous fournir des informations.

Conseils pour l'entretien des pelouses

Fauchage (Figure M)

AVERTISSEMENT

Enlevez tous les corps étrangers (pierres, bois, branches, etc.) de la pelouse avant chaque coupe ; faites toutefois attention aux objets qui traînent pendant la tonte.

Sur demande, vous pouvez obtenir des instructions sur l'entretien des pelouses auprès de votre revendeur. Vous trouverez également des informations et des instructions sur la tonte sur la page d'accueil du fabricant.

Paillage

Qu'est-ce que le paillage ?

Lors du mulching, la pelouse est coupée et les brins d'herbe coupés sont simultanément déchiquetés plusieurs fois par la lame de mulching spéciale. Cette lame redresse les brins d'herbe et les coupe en morceaux très courts, qui sont ensuite répartis uniformément sur la pelouse.

L'herbe coupée peut maintenant sécher et pourrir plus rapidement, ce qui favorise la formation d'humus. Celui-ci fertilise le sol de manière naturelle et le protège du dessèchement.

Il n'est pas nécessaire de ramasser et d'éliminer les boutures. Le concept de paillage contribue donc de manière significative au cycle écologique.

Comment obtenir une coupe de gazon parfaite ?

Lors de l'utilisation de la tondeuse mulching, la hauteur de l'herbe à couper ne doit pas dépasser 10 cm si possible. Un maximum d'un tiers de la hauteur de l'herbe est coupé en un seul passage. Si le résultat n'est pas satisfaisant, il peut s'avérer nécessaire d'effectuer deux passages successifs.

En fonction du type de pelouse et de l'intensité de la croissance, la tonte doit être effectuée régulièrement. Le mulching nécessite des tontes plus fréquentes que le ramassage traditionnel, surtout en phase de forte croissance, car sinon il est difficile de respecter la règle des tiers.

Pour obtenir des résultats optimaux, il convient de réduire la vitesse de la machine par rapport à la tonte traditionnelle, afin que l'herbe reste plus longtemps dans la tondeuse et soit ainsi coupée plusieurs fois.

Le meilleur schéma de coupe et le meilleur résultat sont obtenus sur une pelouse sèche, car l'herbe humide s'agglomère rapidement et forme des touffes en raison des brins d'herbe courts. Ces touffes d'herbe forment de la pourriture et de la moisissure et entravent le cycle écologique souhaité.

Si le gazon doit encore être tondu lorsqu'il est très humide, les sections d'herbe doivent être plus courtes, c'est-à-dire que la hauteur de coupe doit être réglée 1 à 2 niveaux plus haut que lorsque le gazon est sec.

Vous constaterez que si vous suivez ces règles simples, vous aurez une pelouse saine et vous vous épargnerez le problème de l'élimination des déchets verts.

15 INTERVALLES D'ENTRETIEN

IMPORTANT

Éviter les dommages ! Dans des conditions extrêmes ou exceptionnelles, des périodes d'entretien plus courtes que celles indiquées ci-dessous peuvent être

nécessaires. Si vous constatez des défauts, adressez-vous à un atelier spécialisé agréé.

Effectuez l'entretien de routine de la machine en respectant les intervalles d'entretien suivants.

Les intervalles d'entretien suivants doivent être effectués en plus des travaux d'entretien énumérés dans le présent mode d'emploi.

Avant la première mise en service

- Vérifier le niveau d'huile **Y1**.
- Vérifier le serrage de tous les raccords à vis.
- Contrôler la vis de la lame et la faire resserrer par un atelier spécialisé agréé si nécessaire.
- Vérifier le bon fonctionnement du levier de l'interrupteur de sécurité de l'arrêt du moteur.
- Vérifier si le levier de l'interrupteur d'entraînement fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les dispositifs de protection sont correctement installés et ne sont pas endommagés.

Avant chaque opération

- Vérifiez la pelouse et retirez tous les objets étrangers.
- Vérifier la zone du câble périphérique (si une tondeuse automatique est également utilisée pour l'entretien de la pelouse).
- Vérifier le niveau d'huile **Y1**.
- Vérifier l'état et le serrage de la lame, si nécessaire faire resserrer la vis de la lame par un atelier spécialisé agréé.
- Vérifier le bon fonctionnement du levier de l'interrupteur de sécurité de l'arrêt du moteur.
- Vérifier si le levier de l'interrupteur d'entraînement fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les dispositifs de protection sont correctement installés et ne sont pas endommagés.

Toutes les 10 heures de fonctionnement

- Vérifier le serrage de tous les raccords à vis.
- Vérifier l'usure et l'ajustement de l'embrayage de la lame.

Après chaque opération

- Nettoyer la tondeuse.
- Vérifier que la lame n'est pas endommagée ou usée.

Durée de rodage - Après les 5 premières heures de fonctionnement

- Changer l'huile du moteur.

Toutes les 25 heures de fonctionnement

- Nettoyer le filtre à air **W**.

Toutes les 50 heures de fonctionnement

- Changer l'huile du moteur.
- Si la machine est soumise à une utilisation intensive ou à des températures ambiantes élevées, l'huile moteur doit être vidangée toutes les 25 heures.
- Nettoyer le filtre à air **W**.
- Nettoyer la bougie et régler l'écartement des électrodes **Y**.
- Graisser les roulements de l'entraînement de la roue arrière **R**.

Lors de l'inspection annuelle

- Faire remplacer le filtre à air **W**.
- Faire remplacer la bougie d'allumage **Y**.
- Faire nettoyer la boîte de vitesses et la zone située sous le couvercle de la courroie.
- Contrôler le câble d'entraînement et le faire ajuster si nécessaire.
- Faire vérifier le jeu des soupapes.
- Faire enlever les résidus de combustion de la culasse.
- Faire vérifier la tringlerie du régulateur et régler le carburateur.
- Faire vérifier les conduites de carburant et les remplacer si nécessaire.

16 ENTRETIEN ET MAINTENANCE DE LA TONDEUSE

Un entretien régulier est la meilleure garantie d'une longue durée de vie et d'un fonctionnement sans problème ! Un entretien insuffisant de votre appareil peut entraîner des défauts importants pour la sécurité !

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine, car elles sont les seules à garantir la sécurité et la qualité !



Note de sécurité !
Explication des symboles voir tableau page 2

Nettoyage (Figure A + O)

IMPORTANT

Fermez le robinet de carburant pour les travaux de nettoyage et d'entretien **A**, inclinez la tondeuse vers le haut à l'avant **O** (bougie d'allumage vers le haut). S'il est nécessaire de coucher la tondeuse sur le côté, faites-le du côté de l'échappement et jamais du côté du carburateur, car cela pourrait entraîner des difficultés de démarrage. Sécurisez la tondeuse lorsqu'elle est relevée !

ATTENTION

Lors du basculement ou de la mise sur le côté, veillez à ce que l'huile ou l'essence ne s'échappe pas. Risque d'incendie !

Enlevez la saleté et l'herbe coupée immédiatement après la tonte. Utilisez une brosse ou un chiffon pour le nettoyage.

Ne tournez pas la barre de coupe, sinon de l'huile moteur sera pompée dans le carburateur/filtre à air et des difficultés de démarrage risquent de se produire.

IMPORTANT

N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression ou un jet d'eau normal pour nettoyer la zone d'entraînement, les pièces du moteur (comme le système d'allumage, le carburateur, etc.), les joints et les roulements. Des dommages ou des réparations coûteuses pourraient en résulter.

Stockage

Garez toujours l'appareil dans un endroit propre, dans une pièce fermée et sèche, hors de portée des enfants. Laissez le moteur refroidir avant de garer l'appareil à l'intérieur.

Rabattre le rail de guidage (figure B4)

IMPORTANT

Veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés, écrasés, tordus ou trop étirés lors du pliage et du dépliage des rails de guidage ! Les câbles doivent toujours être posés à l'extérieur du raccordement au rail. Un câble endommagé peut entraîner un défaut technique de l'appareil.

Pour gagner de la place lors du stockage ou du transport, desserrez les deux écrous de la poignée de manière à ce que le rail de guidage supérieur puisse être rabattu vers le moteur sans résistance.

- Ne pas plier ou écraser les câbles Bowden.

ATTENTION

Lors du pliage du rail à des fins de transport et de stockage, le rail peut basculer par inadvertance lorsque les écrous de serrage sont desserrés. Il peut également y avoir des points d'écrasement entre la partie inférieure et la partie supérieure du rail. Il y a un risque de blessure !

Transport et sécurisation de l'appareil (Figure N + N4)

- Si l'appareil doit être transporté, saisissez la poignée de transport (1) à l'avant et la barre transversale de la partie supérieure du rail de guidage (2) à l'arrière ou la barre transversale de la partie inférieure du rail de guidage (3) lorsque le rail est rabattu (voir figure N).

Notez le poids de la machine avant de la soulever ou de la transporter (voir le chapitre "Caractéristiques techniques"). Le fait de soulever des poids importants peut entraîner des problèmes de santé.

Nous recommandons que l'appareil soit toujours soulevé ou porté par au moins deux personnes si d'autres aides ne sont pas disponibles.

Si l'appareil est transporté sur une aire de chargement, une rampe de chargement doit être utilisée pour le chargement et le déchargement.

ATTENTION

Évitez les blessures ! Soyez particulièrement vigilant lorsque vous chargez ou déchargez la machine.

Lors de l'utilisation d'une remorque, il est recommandé de s'assurer qu'elle est équipée de parois latérales stables.

Seuls les points désignés sur le véhicule de transport peuvent être utilisés pour fixer l'appareil.

- Garer le moyen de transport sur un sol plat de manière à ce que l'appareil ne puisse pas rouler avant d'être fixé.
- Transportez l'appareil en position verticale sur les quatre roues afin d'éviter les pertes de carburant, les dommages à l'appareil et les blessures aux personnes.
- Fixez solidement l'appareil à l'aide d'un équipement d'arrimage de charge approuvé (par exemple, des sangles d'arrimage avec élément de tension) sur ou dans le véhicule. Les sangles d'arrimage sont des sangles en fibres synthétiques. Chaque sangle d'arrimage porte une étiquette. L'étiquette contient des informations importantes sur l'utilisation. Les instructions figurant sur cette étiquette doivent être respectées lors de l'utilisation de la sangle d'arrimage.
- L'arrimage direct à l'aide de quatre sangles d'arrimage est recommandé pour les charges susceptibles de rouler. Pour ce faire, les sangles sont fixées directement aux points d'attache de l'appareil (voir figure N4) et aux points d'arrimage du plateau de chargement, et légèrement pré-tendues.

ATTENTION

Ne serrez pas trop les sangles. Une fixation trop serrée de l'appareil peut l'endommager.

Entretien de la barre de coupe

Une lame bien affûtée garantit des performances de coupe optimales. Vérifiez l'état et l'ajustement de la lame avant chaque séance de tonte. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de fixation de la lame est trop serrée ou trop lâche, l'embrayage et le guide de la lame peuvent être endommagés ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Une lame usée ou endommagée doit toujours être remplacée.

Réaffûtage et équilibrage de la barre de coupe (figure Q)

AVERTISSEMENT

L'affûtage et l'équilibrage de la barre de coupe doivent être effectués par un atelier spécialisé agréé. Une lame mal affûtée et déséquilibrée peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse.

Les arêtes de coupe de la barre de coupe ne peuvent être réaffûtées que jusqu'à ce que la valeur correspondante (voir figure Q) ou le marquage (1) sur la barre de coupe (anneau) soit atteint. Attention ! Respecter l'angle d'affûtage de 30°.

Votre atelier spécialisé peut vérifier cette valeur (limite d'usure) pour vous !

AVERTISSEMENT

Une lame qui a dépassé la limite d'usure (marquage) peut se casser et être jetée, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Remplacement de la barre de coupe

AVERTISSEMENT

La barre de coupe doit être remplacée par un atelier spécialisé agréé. Un raccord de lame mal monté ou une vis de lame trop serrée ou trop lâche peut entraîner le détachement du guide de lame, ce qui peut provoquer des blessures graves.

- N'utilisez que des barres de coupe d'origine pour les remplacements. Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre en danger votre sécurité.
- Les lames de rechange doivent être marquées de façon permanente avec le nom et/ou le logo du fabricant ou du fournisseur et le numéro de la pièce.

Entretien des roues avant

Les roues sont équipées de roulements sans entretien. Aucun entretien n'est nécessaire.

Entretien de la traction arrière (Figure R)

Graisser les roulements de roue toutes les 50 heures de fonctionnement.

- Retirer les roues motrices de l'axe de roue après avoir desserré l'écrou et enlevé le capuchon anti-poussière.
- Retirer l'enjoliveur en faisant attention à la rondelle de butée.
- Enlevez la saleté de l'enjoliveur, du pignon de la roue libre sur l'arbre d'engrenage et du pignon à l'intérieur de la roue.

NOTE

Ne pas retirer le pignon de la roue libre de l'arbre du réducteur !

- Graisser l'axe de roue avec la graisse pour roulement à rouleaux "KAJO-Langzeitfett LZR 2".

Ne pas graisser le pignon de la roue libre et le pignon de la roue !

- Montez l'enjoliveur et faites glisser la rondelle de butée sur l'axe de la roue. Lors du montage de la roue motrice, assurez-vous que le pignon et la couronne s'engrènent l'un dans l'autre ; si nécessaire, tournez légèrement la roue sur l'axe.
- Montez le cache-poussière, fixez-le à l'aide de l'écrou hexagonal et serrez-le jusqu'à ce que les roues puissent encore être tournées facilement, mais sans jeu.

Entretien de l'entraînement

- Pour que l'entraînement par courroie fonctionne correctement, il est essentiel que le câble Bowden permettant de mettre l'entraînement en marche ou à l'arrêt fonctionne sans problème.

Remplacement de la courroie trapézoïdale d'entraînement

La courroie trapézoïdale d'entraînement ne peut être remplacée que par un atelier spécialisé agréé.

17 ENTRETIEN DU MOTEUR



Note de sécurité !
Explication des symboles voir tableau page 2

AVERTISSEMENT

Évitez les blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent provoquer des maladies graves ou la mort.

Ne faites pas fonctionner le moteur dans des espaces clos tels que les garages, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Déplacez la machine à l'extérieur avant de démarrer le moteur.

IMPORTANT

Fermez toujours le robinet de carburant pour les travaux de nettoyage et d'entretien. L'exécution régulière des travaux de maintenance et d'entretien prescrits est une condition préalable au fonctionnement durable et sans problème du moteur, ainsi qu'une exigence de base pour les réclamations au titre de la garantie. Le moteur doit toujours être propre, surtout à l'extérieur ; le silencieux et la zone du cylindre en particulier doivent toujours être exempts de corps étrangers (par exemple, résidus d'herbe). Les gaz d'échappement et le moteur atteignent des températures très élevées pendant le fonctionnement. Les corps étrangers inflammables tels que les feuilles, l'herbe, etc. peuvent s'enflammer. Un refroidissement correct n'est garanti que si les ailettes du cylindre sont toujours propres.

ATTENTION

Lors du basculement ou de la mise sur le côté, veillez à ce que l'huile ou l'essence ne s'échappe pas. Risque d'incendie !

L'exécution régulière des travaux de maintenance et d'entretien prescrits est une condition préalable au fonctionnement durable et sans problème du moteur, ainsi qu'une exigence de base pour les réclamations au titre de la garantie.

Le moteur doit toujours être propre, surtout à l'extérieur ; le silencieux et la zone du cylindre en particulier doivent toujours être exempts de corps étrangers (par exemple, résidus d'herbe). Les gaz d'échappement et le moteur atteignent des températures très élevées pendant le fonctionnement. Les corps étrangers inflammables tels que les feuilles, l'herbe, etc. peuvent s'enflammer.

Un refroidissement correct n'est garanti que si les ailettes du cylindre sont toujours propres.

IMPORTANT

Ne nettoyez jamais le moteur avec un nettoyeur à haute pression ou un jet d'eau normal. Des dommages ou des réparations coûteuses pourraient en résulter.

Vidange d'huile

NOTE

Pour des raisons environnementales, il est recommandé de confier la vidange d'huile à un atelier spécialisé.

La première vidange d'un moteur neuf est nécessaire après environ 5 heures de fonctionnement. Par la suite, environ toutes les 50 heures de fonctionnement ou au moins une fois par saison de tonte.

- Avant de basculer le moteur ou l'appareil pour vidanger l'huile, videz le réservoir de carburant et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant.
 - Arrêter le moteur et retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
 - Vidangez l'huile lorsque le moteur est chaud.
 - Pour vidanger l'huile, retirez la jauge du goulot de remplissage d'huile et placez la tondeuse sur le côté pour que l'huile usagée s'écoule dans un récipient de récupération.
- Ne pas évacuer l'huile usagée dans les égouts ou dans le sol, mais l'éliminer conformément aux réglementations locales.**
- Mettez la tondeuse en position verticale et remplissez-la d'huile de marque (voir le chapitre "**Caractéristiques techniques**" pour la quantité et la qualité) au niveau de l'embout. Vissez la jauge et vérifiez le niveau d'huile (voir chapitre "**Remplissage d'huile**", figure Y1) ! Si le niveau d'huile est correct, insérez et serrez la jauge.

Nettoyage ou remplacement du filtre à air (Figure W)

IMPORTANT

Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur lorsque le filtre à air a été retiré.

- Ouvrez le couvercle (1), inclinez-le vers le bas et retirez-le.
- Retirez l'élément filtrant (2).
- Nettoyer le filtre toutes les 25 heures de fonctionnement
- S'il est légèrement sale, tapotez-le avec précaution sur une surface lisse ou soufflez de l'air comprimé à travers le filtre, de l'intérieur vers l'extérieur, à une pression de 200 kPa (29 psi). N'essayez jamais d'enlever la saleté à l'aide d'une brosse, car cela forcerait la saleté à passer à travers les fibres. Remplacer le filtre s'il est très sale ou endommagé.
- Essuyez la saleté à l'intérieur du boîtier du filtre à air et du couvercle à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le conduit d'air menant au carburateur.
- Remplacer l'élément filtrant après le nettoyage ou le remplacement.
- Insérer les crochets (3) du couvercle (1) dans le support (4) situé au bas de la plaque du filtre à air.
- Inclinez le couvercle vers le haut et refermez-le soigneusement.

Dans des conditions d'utilisation défavorables (forte formation de poussière), un nettoyage est nécessaire à chaque tonte.

(Pour la référence de la cartouche filtrante, voir le chapitre "**Pièces détachées d'origine et accessoires**")

Contrôle de la bougie d'allumage (figure Y)

Pour vérifier l'usure, retirez le connecteur de la bougie d'allumage et dévissez la bougie. Si l'électrode est très usée, la bougie doit toujours être remplacée (pour le numéro de commande, voir le chapitre "**Pièces de rechange d'origine et accessoires**").

Sinon, il suffit de nettoyer la bougie avec une brosse en acier et d'ajuster l'écartement des électrodes à 0,7 - 0,8 mm. Vissez la bougie à la main dans le moteur (assurez-vous qu'elle est munie d'un joint d'étanchéité) et serrez-la à la main à l'aide de la clé à douille. Appuyez sur le capuchon de la bougie. Remettre la bougie en place chaque année.

Hivernage du moteur conformément à la réglementation (ou inutilisation prolongée)

- Vider le réservoir de carburant et faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant.
- Arrêter le moteur et retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
- Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud. Remplir d'huile neuve (voir le chapitre "**Caractéristiques techniques**" pour la quantité et la qualité).
- Enlevez les dépôts d'herbe et de déchets de coupe sur le cylindre et les nervures du cylindre, sous le capot du moteur et autour du silencieux.
- Conservez toujours l'appareil dans un état propre, dans une pièce fermée et sèche, hors de portée des enfants.

18 CAUSES DES DEFAILLANCES ET LEUR ELIMINATION

Défaut	Causes possibles	Remède
Le moteur ne démarre pas	Le levier de commutation n'est pas rabattu.	Appuyer le levier de commutation sur la partie supérieure du guidon D.
	Robinet de carburant fermé	Ouvrir le robinet de carburant A.
	Réservoir de carburant vide.	Faites le plein avec du carburant propre et frais.
	Connecteur de bougie desserré.	Appuyez sur le capuchon de la bougie d'allumage ou faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.

	Bougie d'allumage défectueuse ou encrassée ou électrodes grillées.	Remplacer ou nettoyer la bougie, ajuster l'écartement des électrodes Y : 0,7 - 0,8 mm
	Le moteur reçoit trop de carburant (bougie mouillée).	Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air W.
Les performances du moteur diminuent	Filtre à air encrassé.	Nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air W.
	Bougie d'allumage encrassée.	Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
	Carburant surchargé ou contaminé	Vider le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais.
Le moteur fonctionne de manière irrégulière	Filtre à air encrassé.	Nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air W.
	Bougie d'allumage encrassée.	Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
La tondeuse ne fonctionne pas	Le levier de l'interrupteur de conduite n'est pas tiré.	Tirer le levier du commutateur d'entraînement G.
		Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
La vitesse de déplacement ne peut pas être régulée		Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
Chocs violents (vibrations)		Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
Coupe impure, le gazon jaunit	Barre de lame émoussée.	Les faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé Q.
	Hauteur de coupe trop basse.	Régler une hauteur de coupe plus élevée I.
	Vitesse du moteur trop faible.	Faites-le vérifier par un atelier spécialisé agréé.
	Tonte à une vitesse trop élevée.	Réglez la vitesse de tonte, débrayez l'entraînement si nécessaire.
	Les chemins de fauche ne se chevauchent pas suffisamment.	Si l'herbe est haute, il peut être nécessaire de faire se chevaucher davantage les voies de tonte.
	Pelouse matée.	L'utilisation d'un scarificateur permet d'obtenir une amélioration notable.
L'herbe broyée n'a pas fière allure : touffes, quantités excessives d'herbe coupée, coupe grossière	Barre de lame émoussée.	Les faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé.
	Règle du mulching non respectée (coupe max. 1/3 de la hauteur de l'herbe ; la hauteur de l'herbe à couper doit être inférieure à 10 cm)	Régler une hauteur de coupe plus élevée I.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Régler la vitesse d'avancement, arrêter l'entraînement si nécessaire.
	Accumulation d'herbe sous la tondeuse.	Régler une hauteur de coupe plus élevée I.
	Les chemins de fauche ne se chevauchent pas suffisamment.	Si l'herbe est haute, il peut être nécessaire de faire se chevaucher davantage les voies de tonte.
	L'herbe est humide.	Régler une hauteur de coupe plus élevée I. Laissez sécher la pelouse.

En cas d'anomalies et de défauts non mentionnés ici, veuillez vous adresser à l'atelier spécialisé agréé le plus proche.

Les réparations qui requièrent des connaissances particulières ne doivent être effectuées que par un spécialiste. Si vous ne souhaitez pas effectuer vous-même les travaux d'entretien décrits ici, votre atelier spécialisé agréé vous aidera volontiers.

19 DONNEES TECHNIQUES

Moteur

Moteur	Moteur HONDA 4 temps, GCV200
Déplacement	201 cm ³
Vitesse	2800 min ⁻¹
Puissance nominale	3,7 kW
Espace entre les électrodes	0,7 - 0,8 mm
Carburant	Carburant standard sans plomb, avec max. 10% d'éthanol, ne pas utiliser d'essence alkylée !
Capacité du réservoir	environ 0,9 litre
Huile de lubrification	LIQUI MOLY SAE 10W30 Huile moteur 4 temps API classe de service SE ou une huile d'une classe supérieure
Quantité d'huile	0,4 litre

Faucheuse

Logement	Acier
Largeur de coupe	530 mm
Hauteurs de coupe	par essieu, 7x 30, 40, 50, 62, 74, 85, 95 mm
Rail de guidage réglable en hauteur	triplé
Vitesse de conduite	2,0 - 3,5 km/h
Poids	47,5 kg
Longueur	1650 mm
Largeur	575 mm
Hauteur	485 mm
Roues avant / arrière	Ø 210 mm / Ø 210 mm
Palier avant	Roulement à billes à gorge profonde
Palier arrière	Palier lisse en bronze

Niveau de puissance acoustique

Niveau de puissance sonore ; mesuré conformément à la norme EN ISO 5395-2	$L_{WA} = 92,9 \text{ dB(A)}$
Incertitudes de mesure ; selon DIN EN ISO 4871	2,5 dB
Niveau de puissance acoustique garanti ; mesurée conformément à la directive 2000/14/CE	$L_{WA} = 94 \text{ dB(A)}$

Niveau de pression acoustique

Niveau de pression acoustique d'émission à la position de l'opérateur ; mesuré conformément à la norme EN ISO 5395-2	$L_{pA} = 78,7 \text{ dB(A)}$
Incertitudes de mesure ; selon ISO 4871	1,5 dB

Vibrations

Vibrations sur le rail de guidage ; mesurée conformément à la norme EN ISO 5395-2	$a_{HW} = 2,5 \text{ m/s}^2$
Incertitudes de mesure ; selon EN 12096	1,3 m/s ²

20 PIECES DETACHEES ET ACCESSOIRES D'ORIGINE

Graisse pour roulements	SAA11300
Bougie d'allumage	à commander chez HONDA sous 98079-55846
Insert du filtre à air	à commander chez HONDA sous 17211-Z9R-003
Barre de lame	Pour des raisons de sécurité, la barre de coupe ne peut être remplacée que par un atelier spécialisé agréé. Cet atelier spécialisé dispose également du numéro de pièce de rechange correspondant pour la barre de coupe.



1	Introduction.....	2
2	Explanation of the rating plate affixed to the machine	2
3	Explanation of the pictograms.....	2
4	Explanation of the symbols.....	2
5	Intended use.....	3
6	General safety instructions for the walk-behind rotary lawn mower (petrol)	3
	General safety instructions.....	3
	Preparatory measures.....	3
	Handling.....	3
	Maintenance and storage.....	5
7	Description of the components	5
8	Preparatory work.....	5
	Raise guide rail (Figure A1 + E1 + W2 + W4)	5
	Mounting of the handlebar start (Figure L1)	5
	Setting the cutting height (Figure I + I1)	6
	Adjusting the height of the rail (Figure W3)	6
9	Before initial commissioning	6
	Fill with oil (Figure Y1)	6
	Fill with fuel	6
10	Starting the engine (Figure A + D + E)	6
11	Switching off the engine (Figure F + A)	6
12	Stopping in an emergency	6
13	Travel drive.....	7
	Operating the rear wheel drive (Figure G)	7
	Speed setting (Figure H)	7
14	Mowing operation.....	7
	Mowing on slopes.....	7
	Oil level check	7
	Checking operational safety	7
	Time restrictions	7
	Tips for lawn care	7
	Mowing (Figure M).....	7
	Mulching	7
	What is mulching?	7
	How do you achieve a perfect lawn cut?.....	7
15	Maintenance intervals	7
16	Care and maintenance of the mower	8
	Cleaning (Figure A + O)	8
	Storage	8
	Folding down the guide rail (Figure B4)	8
	Transporting and securing the appliance (Figure N + N4).....	8
	Maintenance of the blade bar.....	8
	Regrinding and balancing the blade bar (Figure Q).....	8
	Replacing the blade bar	8
	Maintenance of the front wheels	8
	Maintenance of the rear wheel drive (Figure R).....	8
	Maintenance of the drive	8
	Replacing the drive V-belt	8
17	Maintenance of the motor.....	9
	Oil change.....	9
	Cleaning or replacing the air filter (Figure W)	9
	Checking the spark plug (Figure Y).....	9
	Winterizing the engine in accordance with regulations (or prolonged non-use)..	9
18	Causes of faults and their elimination	9
19	Technical data.....	10
	Motor.....	10
	Mower	10
	Sound power level.....	10
	Sound pressure level.....	10
	Vibrations.....	10
20	Original spare parts and accessories	10
	Declaration of Conformity	see at the back, after the last language

1 INTRODUCTION

Dear gardening friend,

when the joy of gardening is added to the pride of a well-tended lawn, then you know what you have in your garden tools. You have made a good choice with your new lawn mower. It combines the performance of a great traditional brand with the innovations of modern high-tech. You will feel this when you work with it, and you will be delighted when you see the wonderful results.

But before you start with lawn care, here is some important information that you should be aware of.

Before using the mower for the first time, read these operating instructions carefully to familiarize yourself with the correct operation and maintenance of the machine and to avoid injury or damage to your lawn mower.

Use the lawn mower with care. The pictograms on the appliance indicate the most important precautionary measures.

The safety instructions in these operating instructions are marked with symbols.

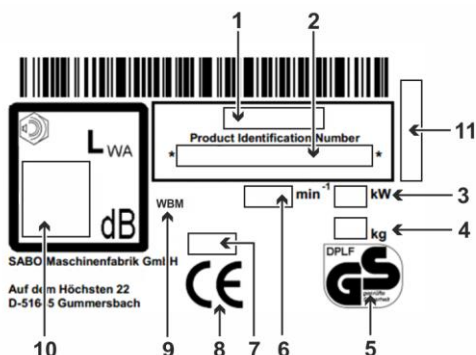
The meaning of the pictograms and symbols is explained in the following chapters.

The designations left and right always refer to the left or right side of the appliance as seen in the direction of travel.

If you follow the technical instructions carefully, your lawn mower will work reliably. We would like to point out that damage to the mower caused by operating errors is not covered by the warranty / guarantee.

We hope you enjoy lawn and grounds maintenance.

2 EXPLANATION OF THE RATING PLATE AFFIXED TO THE MACHINE



- 1 Model
- 2 Product identification number
- 3 Rated power
- 4 Weight
- 5 Tested safety (depending on model)
- 6 Motor rated speed
- 7 Year of construction
- 8 CE conformity mark
- 9 Walkbehind lawn mower
- 10 Guaranteed sound power level
- 11 Serial number

These operating instructions apply to the following model:

53-PRO M VARIO (SA327324): Mulching mower with switchable VARIO drive with speed control and HONDA GCV200 engine

Please refer to the type plate for the correct model designation of your appliance and the serial number.

3 EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS



Warning of hot surfaces - Do not touch the engine and exhaust. Risk of burns!



Exhaust gases are toxic - do not run the engine in enclosed spaces. Danger of poisoning!



Petrol is highly flammable - keep sparks and flames away, do not smoke. Fire hazard!



Read and observe the operating instructions and safety instructions before commissioning!

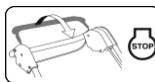


Danger from spinning parts when the engine is running - keep a safe distance / keep third parties away from the danger zone!



Beware of sharp blades! Avoid contact with the rotating blade bar! Ensure that hands and feet do not get under the housing!

- Before cleaning and maintenance work, switch off the engine and remove the spark plug connector.



Motor **STOP**



Switch on drive



Noise hazard –
Hearing protection is recommended for prolonged use.

This appliance should not be disposed of with household waste. Dispose of the appliance, accessories and packaging in an environmentally friendly recycling facility.

4 EXPLANATION OF THE SYMBOLS



WARNING

Carefully read and observe the operating instructions and general safety regulations. Keep the operating instructions for future reference.
Intended use also includes compliance with the operating, maintenance and servicing conditions specified by the manufacturer.



WARNING

Keep your distance / keep third parties away from the danger zone!
Contact with the rotating blade bar can lead to serious injuries.
Thrown objects can cause serious injuries.
Never mow while people, especially children, or animals are nearby.



WARNING

Gasoline is highly flammable and highly explosive.
Leaking gasoline and oil on the hot engine is highly flammable.
Fire and explosions can cause serious injuries and damage to property.
Do not open the fuel filler cap or add fuel while the engine is running or when the machine is hot.
When the engine is running, the dipstick must always be screwed in tightly.



WARNING

Gasoline is highly flammable and highly explosive.
Fire and explosions can cause serious injuries and damage to property.
Smoking and open flames are prohibited when refueling



WARNING

Beware of sharp blades! Contact with the rotating blade bar can lead to serious foot injuries.
Only start the engine while standing behind the mower.
Make sure that the feet do not get under the housing.



WARNING

Beware of sharp blades! Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries.
When the motor/blade is running, maintain the safety distance given by the length of the guide rail.
Ensure that hands and feet do not get under the housing.



WARNING

Thrown objects can cause serious injuries.
Before mowing, remove all stones, sticks, wires, toys and other foreign objects from the lawn, especially from areas covered with leaves.
Never use the appliance with damaged or missing protective devices.
Missing or damaged safety and protective equipment endangers your safety and the safety of others.
Check the fastening of the blade screw before first use, then check the blade bar for tight fit, wear and damage before each mowing.
Have a worn or damaged blade replaced by an authorized specialist workshop. Have the blade bolt tightened by an authorized specialist workshop.
Before starting the engine, check that the tools have been removed.



WARNING

Electric shock can cause serious injury.
Never drive over live cables with the cutting tool switched on.
Check the area for live cables before and during mowing and remove them if possible.
If a live cable is damaged, switch off the appliance and disconnect the cable from the mains supply.



CAUTION

Exhaust and engine reach very high temperatures during operation.
Risk of burns!

	Allow the machine to cool down for at least 15 minutes before carrying out maintenance and cleaning work. Never use the appliance with a damaged or missing exhaust guard.
	CAUTION If the spark plug connector is not disconnected when working on the appliance, the engine could start and cause serious injury. Before carrying out maintenance and repair work, switch off the engine, disconnect the spark plug cap and remove the ignition key, if present. Never remove the spark plug connector while the engine is running. Danger: electric shock! Refer to the operating instructions for appropriate cleaning or maintenance instructions. Inadequate maintenance of your appliance leads to safety-relevant defects.
	WARNING Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Switch off the engine and wait until the cutting tool has come to a standstill: - if the mower needs to be lifted or tilted, e.g. for transportation; - when riding outside the lawn on paths or roads; - if the machine is left unattended for a short time; - before setting the cutting height; - before refueling. Only refuel when the engine is cold!
	CAUTION Contact with the sharp edges of the blade bar and other sharp edges of the appliance can lead to injuries. Always wear protective gloves when carrying out maintenance and cleaning work.
	CAUTION Noise hazard - Hearing protection is recommended for prolonged use.

5 INTENDED USE

- The appliance is intended exclusively for mowing grass and lawns as part of garden and landscape maintenance ("Intended use"). Any other use is considered improper use; the manufacturer is not liable for any resulting damage; the user alone bears the risk. Intended use also includes compliance with the operating, maintenance and servicing conditions prescribed by the manufacturer.
- Special care is required when using in public areas, parks, sports facilities, on roads and in agricultural and forestry operations.
- The mower must not be used in particular for trimming bushes, hedges and shrubs, for cutting climbing plants or vegetation on roofs and in balcony boxes, for vacuuming and/or blowing away on sidewalks.
- The use of any accessories and attachments not approved by the manufacturer is not permitted. The use of such accessories and attachments invalidates CE conformity and the warranty. Unauthorized modifications to this lawn mower exclude the manufacturer's liability for any resulting damage.

6 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE WALK-BEHIND ROTARY LAWN MOWER (PETROL)

General safety instructions



Read the operating instructions carefully for your own protection and to ensure proper function. Familiarize yourself with the controls and the correct use of the machine. Keep the operating instructions for future reference.

- Remember that the machine operator or user is responsible for accidents involving other persons or their property.
- These operating instructions are part of the machine and must be handed over to the purchaser of the appliance in the event of resale.
- Never allow children and persons under the age of 16 or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the machine. Local regulations may specify the minimum age of the user.
- Explain to anyone who is to work with the appliance the potential hazards and how to avoid accidents. This appliance may only be used, maintained and repaired by persons who are familiar with it and have been informed of the dangers. The relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and occupational health regulations must be observed.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. This supervisor must decide in advance whether the person with reduced physical, sensory or mental capabilities is suitable for this activity.



Never mow while people, especially children, or animals are nearby.

- Store your machine safely! Unused appliances should be stored in a dry, locked room out of the reach of children.

- Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated!
- The cable routing must not be manipulated, e.g. by removing cable clamps or attaching additional cable ties! The cables must lie against the outside of the upright in such a way that they are neither crushed nor overstretched when the upright is folded down. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

Preparatory measures

- Always wear sturdy, closed, non-slip footwear or safety shoes and long pants when mowing. Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging strings or belts. Do not mow barefoot or in sandals. Wear safety goggles to protect your eyes.



Before and during mowing, fully inspect the area on which the appliance is being used and remove all stones, sticks, wires, toys and other foreign objects that could be caught and thrown away.



Check the area for live cables before and during mowing and remove them if possible.

Never drive over live cables with the cutting tool switched on. Danger: electric shock!

If a live cable is damaged, switch off the appliance and disconnect the cable from the mains supply.



If you also use a robotic lawnmower for lawn care, the following safety instructions must be observed with regard to the working area of the robotic lawnmower:

- Before working on these areas (mowing, scarifying, etc.), always check the area of the boundary wire.
- If the cables are laid in the ground, they must be checked, no cables must be visible, special care must be taken with the charging station.
- If the boundary wire is laid above ground, it should run directly along the ground and not lie slack in the grass. The cables must be adequately secured with boundary pegs, see operating instructions.
- The boundary nails must not protrude, otherwise the nails must be pressed down.
- Remove any cable residue before mowing.

In the conditions described above, there is a risk of the cable being pulled in and wound up by the working tool, which can lead to serious injuries.

- Hanging branches and similar obstacles can injure the user or hinder mowing. Before mowing, check for possible obstacles such as hanging branches and cut them back or remove them.

WARNING



- Petrol is highly flammable and highly explosive.



- Fire and explosions can cause serious injuries and damage to property.

- Store gasoline only in an approved container and out of the reach of children.

- Do not fill the tank in the vehicle, on a loading area or on a trailer with plastic lining. Do not place the container near the vehicle and always on the ground before filling it with fuel.

- Only refuel outdoors and when the engine is cold. Smoking and naked flames are prohibited when refueling.

- Do not refuel fuel-powered devices that are on a loading area or trailer from the fuel pump; instead, refuel using a portable fuel tank.

- Petrol must be filled before starting the engine.

- Do not open the fuel filler cap or add fuel while the engine is running or when the machine is hot.

- If fuel has spilled, do not attempt to start the engine. Instead, remove the appliance from the gasoline-contaminated area and wipe off the spilled fuel from the engine. Avoid any attempt at ignition until the gasoline vapors have dissipated.

- For safety reasons, the fuel tank and fuel canister must be carefully resealed.

- If damaged, the fuel tank and fuel cap must be replaced.

- Before use, always visually check whether the cutting tool, fastening screws and the entire cutting unit are worn or damaged. To avoid an imbalance, worn or damaged blades and fastening screws must be replaced by an authorized specialist workshop.

- The condition of the pictograms must be checked each time they are used. Worn or damaged pictograms must be replaced.

Handling

- The appliance must not be operated in potentially explosive atmospheres.
- The combustion engine must not be operated in enclosed spaces where hazardous exhaust fumes can collect. Risk of poisoning.
- Wearers of pacemakers must not touch any live motor parts when the motor is running.
- Caution! Do not run the appliance in front of the intake openings of room ventilation systems.
- Do not mow in bad weather when there is a risk of lightning strikes.

- Never remove the spark plug connector while the engine is running. Danger: electric shock!
- Only remove the spark plug connector when the engine has cooled down. Risk of burns!
- Do not wear headphones to listen to the radio or music. Safety during maintenance and operation of the machine requires full attention.
- Only mow in daylight or in good lighting conditions. Operate the machine at walking pace.
- Adapt the driving speed to the person and terrain. Slowly increase the speed until you have reached your suitable driving speed, disengaging the drive if necessary.
- Be particularly careful when blind corners, bushes, trees or other obstacles may impair visibility.
- Do not drive too close to holes, ditches and embankments. The machine can suddenly roll over if a wheel runs over the edge of a ditch or an embankment or if an edge suddenly gives way.
- Take care when mowing under play equipment (e.g. swings). The appliance could become unsafe. There is a risk of injury.
- Do not operate the machine if you are ill, tired or under the influence of alcohol, medication or drugs.
- If possible, avoid using the device on wet grass. There is a risk of slipping.
- Always make sure you have a good, secure footing on slopes. Mow across the slope, never up or down. Be particularly careful when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes! Mowing on slopes is always dangerous. Your lawn mower is so powerful that it can still mow on slopes with a gradient of up to 46% (25° incline). For safety reasons, however, we strongly recommend that you do not exploit this theoretical performance potential. Always ensure that you are standing securely. Hand-guided lawn mowers should never be used on slopes steeper than 26% (15° incline). There is a risk of losing stability.
- Be particularly careful when turning the machine or pulling the appliance towards you.
- There is a risk of tripping when moving backwards with the machine. Avoid walking backwards. Avoid abnormal body posture. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.
- Observe the safety distance specified by the length of the guide rail.
- To prevent the appliance from slipping when carrying it, always hold the appliance by the gripping devices provided for this purpose (carrying handle, housing, bar ends or crossbar of the lower part of the guide bar).
- Note the weight of the machine before lifting or carrying (see chapter "Technical data"). Lifting heavy weights can lead to health problems.
- Never lift or carry a machine with the motor running.
- Never use the machine with damaged or missing safety and protective devices. Missing or damaged safety and protective devices endanger your safety and the safety of others.

Safety devices (see chapter "Description of components"):



- Engine stop safety switch lever (1)
The lawn mower is equipped with an engine stop device. During operation and in the event of danger, the combustion engine is switched off by releasing the engine stop handle. The combustion engine and the blade must come to a standstill within 3 seconds.
After being released, the lever must always return to the position shown in the "Description of components" illustration.
If this is not the case, an immediate inspection by an authorized specialist workshop is required.
Risk of injury!
If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorized specialist workshop.
Measuring the run-on time
After starting the combustion engine, the blade rotates and a wind noise can be heard.
The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the combustion engine is switched off and can be measured with a stopwatch.
The function of the safety switch lever must not be disabled under any circumstances.
Ensure that the safety switch lever is functioning properly. If this is not the case, have it repaired by an authorized specialist workshop.

Protective devices (see chapter "Description of components"):



- Housing, splash guard (15)
These protective devices protect against injuries caused by objects being thrown upwards.
The appliance must not be operated with a damaged housing or without a properly attached splash guard.



- Housing
This protective device protects against injuries caused by contact with the rotating blade bar.
The appliance must not be operated with a damaged housing. Ensure that hands and feet do not get under the housing.

- Belt drive covers (14), motor cover (7)
These protective devices protect against injuries caused by moving parts.
The appliance must not be operated with damaged covers or without properly attached covers.
- Exhaust protection grille (13)
The engine/exhaust gets very hot. The protective grille protects against burns.
Do not use the appliance without the exhaust protection grille.
- Insulation elements (Bowden cable separation (5), insulation shells (4))
These protective devices provide additional protection against injury from electric shock.
The appliance must not be operated with damaged insulation elements. Ensure that your hands are only in the designated areas during use (upper part of the handlebar).



The safety devices must not be modified.

- Do not change the basic setting of the motor or over-rev it.
- Do not switch on the drive, if present, during the starting process.



During commissioning, ensure that the feet are at a safe distance from the cutting tool.

When starting or cranking the engine, the machine must not be tilted upwards but, if necessary, must be tilted by pressing down the guide rail so that the cutting tool points in the direction away from the user, but only as far as is absolutely necessary. Both hands must be on the upper part of the handlebar before the appliance is back on the ground.
Do not start the engine if people or animals are standing in front of the mower.

For devices with side discharge, do not start the engine if you are standing in front of the discharge chute or if there are other people or animals in the discharge area.



Never place your hands or feet near or under rotating parts. Ensure that hands and feet do not get under the housing. For appliances with side discharge, always keep away from the discharge opening.

Switch off the engine by releasing the engine stop handle, remove the spark plug connector, make sure that all moving parts are completely stationary and the ignition key, if present, is removed:

- when the machine is left;
- before checking, cleaning or working on the machine;
- before you loosen blockages or clear blockages in the discharge duct;
- when a foreign body has been hit.
- if the machine starts to vibrate unusually.
- If a foreign object has been hit and if the machine is blocked, e.g. by hitting an obstacle, an authorized specialist workshop must check whether parts of the appliance have been damaged or deformed. Always have any necessary repairs carried out by an authorized specialist workshop.
- If the machine starts to vibrate abnormally or make unusual noises, it must be checked immediately by an authorized specialist workshop.
- High vibrations on your hands can cause damage to your health. If strong vibrations occur, contact an authorized specialist workshop immediately.
- **WARNING**
The noise levels and vibrations specified in these operating instructions are the maximum values generated when using the machine.
The use of unbalanced cutting tools, excessive driving speed and inadequate maintenance have a considerable influence on noise emissions and vibrations. Preventive measures must therefore be taken to avoid possible damage due to high noise levels or vibration stresses.
Ensure that the machine is well maintained, wear hearing protection and take breaks during work.
Observe the maintenance work listed in these operating instructions and have the appliance checked and serviced regularly by an authorized specialist workshop.
- Switch off the engine by releasing the engine stop handle, make sure that all moving parts have come to a complete standstill and that the ignition key, if present, has been removed,
 - if you need to lift or tilt the mower, e.g. for transportation;
 - when you transport the machine to and from the mowing area
 - when driving off the grass;
 - when you leave the machine for a short time;
 - if you want to adjust the cutting height;
 - before refueling. Only refuel when the engine is cold!
- If the engine has a fuel shut-off valve, close it after mowing.

Maintenance and storage

- Insufficient maintenance of your appliance leads to safety-relevant defects.
- Ensure that all screw connections are firmly tightened and that the appliance is in a safe working condition.



Never store the machine with gasoline in the tank inside a building where gasoline vapors could come into contact with open flames or sparks or could ignite.



The exhaust and engine reach very high temperatures during operation. Allow the machine to cool down for at least 15 minutes before carrying out maintenance and cleaning work.

- To avoid the risk of fire, keep the engine, silencer (exhaust) and fuel tank free of grass, leaves or leaking oil (grease).

When tipping up or laying on its side, make sure that no oil or gasoline escapes. Fire hazard!

Allow the engine to cool down before parking the machine indoors.

Do not store the machine near open flames or sources of fire such as boilers or heaters.



Check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorized specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade clutch and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced.

Replacement, regrinding and balancing of the blade must be carried out by an authorized specialist workshop.

An incorrectly assembled blade clutch can cause the blade bar to come loose, which can lead to serious injuries.

An improperly sharpened and unbalanced blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

- Replace worn or damaged parts for safety reasons.



Always wear protective gloves when carrying out maintenance and cleaning work.

- Suitable protective equipment (e.g. suitable protective gloves) must be worn when handling operating fluids such as engine oil and fuel.

The data sheets for the operating fluids must be observed.



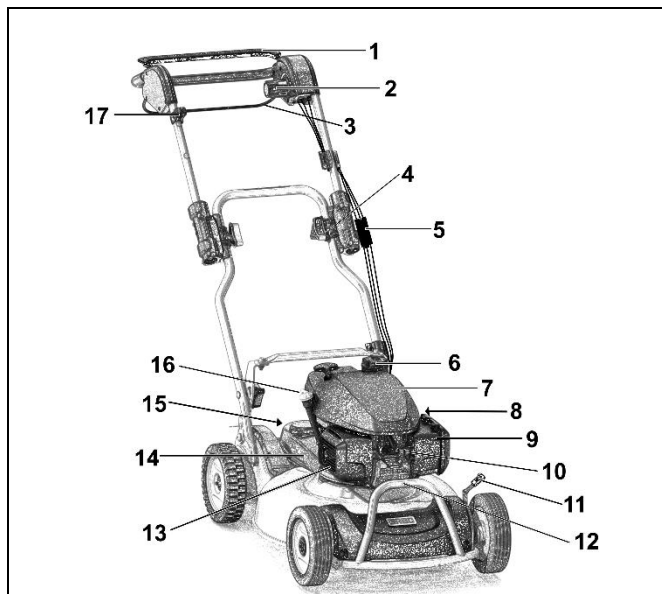
Maintenance and cleaning work should only be carried out on flat surfaces with the engine switched off and the spark plug cap removed. Regular maintenance is essential to ensure safety and maintain performance.

- Never remove the spark plug connector while the engine is running! Danger: electric shock.
- Only remove the spark plug connector when the engine has cooled down. Risk of burns!
- Ensure that the spark plug connector is firmly seated! Danger: electric shock.
- If the tank needs to be emptied, this should be done outdoors and when the engine is cold. Ensure that no fuel is spilled.
- Always store the appliance in a clean condition in a closed, dry room out of the reach of children.

For guarantee/warranty and safety reasons, only original spare parts may be used.

Non-equivalent spare parts can damage the machine and endanger your safety.

7 DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



- 1 Safety switch lever Motor stop
- 2 Vario actuation rotary knob
- 3 Drive switch lever
- 4 Insulation shells
- 5 Bowden cable separation
- 6 Fuel filler cap
- 7 Motor cover
- 8 Fuel tap
- 9 Air filter
- 10 Spark plug
- 11 Cutting height adjustment
- 12 Carrying handle
- 13 Exhaust protection grille
- 14 Covers of the belt drive
- 15 Splash guard
- 16 Oil filler neck with dipstick
- 17 Starter rope handle

8 PREPARATORY WORK

The following individual parts are included in the packaging for assembling the mower:

- Mower with pre-mounted guide bar
- Tool bag with the following contents:
 - Operating instructions with declaration of conformity
 - Warranty conditions (depending on model)
 - Various mounting parts.

If, contrary to expectations, a part is missing, please contact your specialist dealer.

CAUTION

Always disconnect the spark plug cap before installing the handlebar and starter rope holder and when opening the handlebar! After installation, push the spark plug cap back on before starting the engine at the latest!

Raise guide rail (Figure A1 + E1 + W2 + W4)

IMPORTANT

Ensure that the cables are not pinched, crushed, twisted or overstretched when folding and unfolding the guide rails! Always route the cables on the outside of the rail connection. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

IMPORTANT

Avoid damaging the Bowden cables when folding or lifting the guide rails: do not kink or pinch the Bowden cables.

- Carefully remove the mower from the shipping carton. Remove the packaging material.
- Pull the Z-shaped folded guide rail apart upwards **A1**.
- If the upper and lower guide rail sections are in the same plane, tighten the grip nuts firmly by hand **E1**.
- Carefully pull the guide rails backwards and align the hole in the lower part of the rail with the desired height adjustment notch in the lever **W2**. Three different rail heights can be set.
 - Front notch = steep bar position (for taller people)
 - Rear notch = flat bar position (for smaller people)

Use the same locking position in the lever on both sides!

- Insert the round-head screws (from the tool bag) from the outside through the lower part of the rail **W2**, then

1. Place one washer each between the lower part of the upright and the lever,
2. Attach the same washers to the inside of the levers,
3. followed by one spring washer each.
4. Screw tight on both sides with the grip nuts.
5. Remove the handle from the tool bag and place it on the holders **W4**. Insert the cylinder screws with the small washers through the handle and lever from above. Attach one large washer from below and screw tight with a safety nut.

IMPORTANT

Ensure that the structure is stress-free. If the components are under tension, this can lead to increased vibration values.

Mounting of the handlebar start (Figure L1)

- Remove the starter rope holder (1) from the tool bag.
- Unscrew the nut until the two halves can be slid over the bar.
- There is a sticker (2) on the upper spar for positioning the starter rope holder.

CAUTION

For safety reasons, the starter rope holder may only be fitted in the specified position.

- Press and hold the engine stop (3) on the upper part of the handlebar (4), pull out the starter rope (5) and insert it into the starter rope holder.
- Join the two halves together (6) and retighten the nut. This prevents the starter rope from jumping out.

The starter rope holder must be fitted / aligned in such a way that the starter rope can move freely and does not rub against any other parts.

Setting the cutting height (Figure 1 + 11)



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 2

Adjusting the front wheel height

Both front wheels can be adjusted using a height adjustment lever (1) on the left front wheel 1.

- Set the height adjustment lever to the desired position.

Adjusting the rear wheel height

Both rear wheels can be adjusted using a height adjustment lever (2) on the left rear wheel 1.

- Lift the appliance slightly with one hand at the lower handlebar to take some of the weight off the wheel.
- Set the cutting height adjustment lever to the desired position with the other hand.

CAUTION

When adjusting the cutting height, hold the adjusting lever as shown in Figure 11. This prevents the hand from slipping during adjustment and causing injury.

NOTE

Set both levers to the same height, except for the two lowest cutting height settings. At the two lowest cutting heights, set the rear lever one notch higher than the front lever.

This setting provides optimum placement of the clippings when mulching.

Start with a higher setting and then adjust it downwards if necessary to prevent the lawn from being cut too low.

IMPORTANT

Mowing at the lowest cutting height should only be carried out on level and flat lawns!

Please note that the lower cutting height settings should only be used in optimum conditions. If you set the cutting height too low, the turf can be damaged and possibly even destroyed.

In addition to the cutting height, the driving speed also influences the cutting pattern. Adjust the cutting height and forward speed to the grass height to be cut; if necessary, do not engage the drive.

Adjusting the height of the rail (Figure W3)

NOTE

Three different bar heights can be set.

Loosen the handle nuts until the bar can move freely. Do not loosen too far so that the screws do not come out of the square in the bar.

1. Hold the bar of the lever and the lower part of the bar and push them forward together until the screws come out of the catch.
2. Move the handlebar forwards or backwards until the desired position is found.
3. Hold the lever by the bar and pull it backwards together with the bar until the screws engage in their new position.

Screw the handle nuts tight again. Use the same position in the lever on both sides.

IMPORTANT

When adjusting the height of the rail using the lever, only loosen the grip nuts enough to allow the rail to move freely during this work.

This prevents unintentional tilting of the rail and avoids pinch points between the lower part of the rail and the housing.

9 BEFORE INITIAL COMMISSIONING



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 2

Check all screw connections and the spark plug connector for tightness. Tighten the screws if necessary! In particular, check the fastening of the blade bar (see chapter "Maintenance of the blade bar").

The blade fastening screw must always be tightened by an authorized specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade clutch and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury.

The lawn mower is equipped with an engine stop device.

Before using the mower for the first time, check that the engine stop safety switch is working properly. When the switch lever is released, the engine and blade bar must come to a standstill within three seconds.

After being released, the lever must always return to the position shown in the "Description of the components" illustration.

If this is not the case, an immediate inspection by an authorized specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorized specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the combustion engine, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the combustion engine is switched off and can be measured with a stopwatch.

Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated! Ensure that all protective devices are properly fitted and not damaged!

Fill with oil (Figure Y1)



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 2

IMPORTANT

Avoid damage! The engine is supplied without oil. It must be filled with oil before starting for the first time.

Before starting for the first time, fill engine oil (see chapter "Technical data" for quantity and quality) into this opening using a funnel after unscrewing the dipstick.

- Park the mower on level ground.
- Fill oil slowly through the filler neck. Do not overfill.
- Insert the oil dipstick and screw tight.
- **Check the oil level**
Remove the oil dipstick.
Wipe the dipstick with a clean cloth, reinsert, but do not screw tight. Then pull the dipstick out again and read off the oil level. The oil must be within the jagged marking. Top up the oil if necessary.
However, the oil level must not exceed the maximum mark on the dipstick. Overfilling will damage the engine.
Reinsert the dipstick and tighten.
- Remove the "NO OIL" label from the top of the engine after initial filling.

Fill with fuel



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 2

- Only use fresh and clean unleaded standard fuel for refueling.
- Fuel with up to 10% ethanol is acceptable.
- Fuel tap should be closed A!
- Unscrew the tank cap.
- Fill the fuel with a funnel up to max. the lower edge of the filler neck.
- Mount and tighten the fuel filler cap.

10 STARTING THE ENGINE (FIGURE A + D + E)



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 2

Only start the engine while standing behind the mower.

Always position the mower on a level surface that is not overgrown with tall grass (grass that is too tall impedes the start of the blade bar and makes the starting process more difficult). When starting or cranking the engine, the machine must not be tilted upwards but, if necessary, must be tilted by pressing down the guide bar so that the cutting tool points in the direction away from the user, but only as far as is absolutely necessary. Both hands must be on the upper part of the handlebar before the appliance is back on the ground.

CAUTION

Grip the starter rope handle firmly during starting. Otherwise the handle could slip out of your hand. Risk of injury!

IMPORTANT

The motor only runs when the safety switch lever is pressed onto the upper part of the handlebar. As soon as the switch lever is released, it folds back up to its starting position by spring force, the engine brake is applied and the engine and blade bar come to a standstill within three seconds.

- Open fuel tap (1) A.
- Press the safety switch lever (2) onto the upper part of the handlebar (3) and hold it in place D.
- Pull the starter rope (4) slowly until resistance is felt, then pull it out quickly E. - the engine starts to run, pull the rope back slowly.

NOTE

This engine has a temperature-controlled automatic choke.

The motor runs automatically at the optimum maximum speed required for a clean cut (motor speed = blade speed).

11 SWITCHING OFF THE ENGINE (FIGURE F + A)

- Release the safety switch lever (1) F.
- Close fuel tap A.

12 STOPPING IN AN EMERGENCY

Release the safety switch lever and drive switch lever.

- The mower stops.
- The blade comes to a standstill.
- The engine stops.

ATTENTION

Before each mowing session, check that the engine stop safety switch lever and the drive switch lever are working properly:

- When the safety switch lever is released, the motor and blade bar must stop within three seconds.
- When the drive switch lever is released, the machine must come to an immediate standstill.

Otherwise, contact the nearest authorized specialist workshop.

13 TRAVEL DRIVE

Operating the rear wheel drive (Figure G)

The rear-wheel drive is engaged and disengaged via the drive switch lever (1) on the upper guide rail (2) when the engine is running:

- Tighten and hold the drive switch lever = mower moves.
 - Release the drive switch lever = mower stops (0 position).
- The drive switch lever must always be pulled firmly against the upper rail. Improper operation will lead to wear of the gearbox.

NOTE

The rear wheels click when the mower is pushed forwards.

Speed setting (Figure H)

IMPORTANT

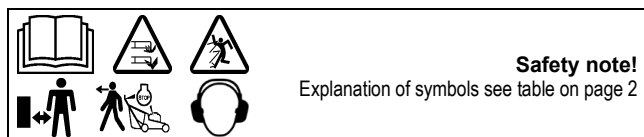
The speed may only be adjusted when the engine is running in order to avoid damage!

- The driving speed is set using the rotary knob on the left.
- To adjust the speed, turn the knob in the desired direction to set the desired travel speed. The arrow on the rotary knob indicates the driving speed.
- "Hare" position = fast (max. speed).
- "Tortoise" position = slow (min. speed).

NOTE

Mowing at too high a speed leads to a poor cutting pattern or catching result. Always adapt the speed to the conditions. A slower driving speed should be selected for longer grass sections.

14 MOWING OPERATION



Mowing on slopes

CAUTION

The mower can be used on embankments and slopes with a gradient of up to 46% (25° incline). Slopes exceeding this can lead to engine damage.

For safety reasons, however, we strongly recommend that you do not exploit this theoretical performance potential. Always ensure that you are standing securely. Hand-guided lawn mowers should not be used on slopes of more than 26% (15° incline). There is a risk of losing stability!

Oil level check

Check the oil level before each mowing **Y1**. Never run the engine with too little or too much oil. Irreparable damage could occur.

Checking operational safety

The lawn mower is equipped with an engine stop device.

Before each mowing session, check that the engine stop safety switch is working properly. When the switch lever is released, the engine and blade bar must come to a standstill within three seconds.

After being released, the lever must always return to the position shown in the "Description of components" illustration.

If this is not the case, an immediate inspection by an authorized specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorized specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the combustion engine, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the combustion engine is switched off and can be measured with a stopwatch.

Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated!

The correct functioning of the traction drive switch lever must also be checked before each mowing. The machine must come to an immediate standstill when the drive switch lever is released. If this is not the case, an immediate check by an authorized specialist workshop is required.

Ensure that all protective devices are properly fitted and not damaged!

To avoid danger, check the condition and tight fit of the blade before each mowing. The blade fastening screw must always be tightened by an authorized specialist workshop. If the blade bolt is tightened too tightly or too loosely, the blade clutch and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced. (see chapter "Maintenance of the blade bar").

Check the blade clutch for wear and fit every 10 operating hours. Also check the bolts and nuts of the appliance for tightness and retighten if necessary!

Ensure that the spark plug connector is firmly seated! Danger: electric shock. Never remove the spark plug connector while the engine is running! Danger: electric shock. Only remove the spark plug connector when the engine has cooled down! Risk of burns.

If the mower is blocked, e.g. due to hitting an obstacle, have an authorized specialist workshop check whether any parts of the mower are damaged or deformed. Always have any necessary repairs carried out by an authorized specialist workshop.

If the machine starts to vibrate abnormally or make unusual noises, it must be checked immediately by an authorized specialist workshop.

Time restrictions

In Germany, the temporal operation of lawn mowers is regulated in the "32nd Ordinance on the Implementation of the Federal Immission Control Act (32nd BImSchV)".

In addition, regional restrictions are possible (e.g. to protect the midday rest period), about which the responsible local authority can provide you with information.

Tips for lawn care

Mowing (Figure M)

WARNING

Remove all foreign objects (stones, wood, branches, etc.) from the lawn before each cut; however, pay attention to objects lying around during mowing.

You can obtain instructions on lawn care from your dealer on request. Information and instructions on mowing can also be found on the manufacturer's homepage.

Mulching

What is mulching?

When mulching, the lawn is cut and the cut blades of grass are simultaneously shredded several times by the special mulching blade. This mulching blade straightens the blades of grass and cuts the blades into very short pieces, which are then distributed evenly across the lawn.

The grass clippings can now dry out and rot faster, which promotes the formation of humus. This fertilizes the soil in a natural way and also protects it from drying out.

There is no need to collect and dispose of the cuttings. The mulching concept therefore significantly supports the ecological cycle.

How do you achieve a perfect lawn cut?

When using the mulching mower, the grass height to be cut should not exceed 10 cm if possible. A maximum of 1/3 of the grass height is cut in one pass. If a positive result is not achieved, it may be necessary to mulch twice in succession.

Depending on the type of lawn and the intensity of growth, mowing should be carried out regularly. Mulching requires more frequent mowing than traditional collecting, especially in the strong growth phase, as otherwise it is difficult to adhere to the rule of thirds.

To achieve optimum mulching results, you should reduce the speed of the machine when mulching compared to traditional mowing to give the grass time to remain in the mower for longer and thus be cut several times.

The best cutting pattern and result is achieved on a dry lawn, as wet grass quickly sticks together and clumps due to the short grass sections. These grass clumps form rot and mold and hinder the desired ecological cycle.

If the lawn still has to be mowed when it is very damp and wet, the grass sections must be shorter, i.e. the cutting height must be set 1-2 levels higher than when the lawn is dry.

You will notice that if you follow these simple rules, you will have a healthy lawn and save yourself the trouble of disposing of green waste.

15 MAINTENANCE INTERVALS

IMPORTANT

Avoid damage! Under extreme or exceptional conditions, shorter maintenance periods than those specified below may be required. If you notice any defects, please contact an authorized specialist workshop.

Carry out routine maintenance on the machine in accordance with the following maintenance intervals.

The following maintenance intervals must be carried out in addition to the maintenance work listed in these operating instructions.

Before initial commissioning

- Check the oil level **Y1**.
- Check all screw connections for tightness.
- Check the blade screw and have it tightened by an authorized specialist workshop if necessary.
- Check whether the engine stop safety switch lever is working properly.
- Check whether the drive switch lever is working properly.
- Check that all protective devices are properly fitted and not damaged.

Before each operation

- Check the lawn and remove all foreign objects.
- Check the area of the boundary wire (if an automatic mower is also used for lawn care).
- Check the oil level **Y1**.
- Check the condition and tight fit of the blade, if necessary have the blade screw tightened by an authorized specialist workshop.
- Check whether the engine stop safety switch lever is working properly.
- Check whether the drive switch lever is working properly.
- Check that all protective devices are properly fitted and not damaged.

Every 10 operating hours

- Check all screw connections for tightness.
- Check blade clutch for wear and fit.

After each operation

- Clean the mower.
- Check the blade for damage and wear.

Running-in time - After the first 5 operating hours

- Change the engine oil.

Every 25 operating hours

- Clean the air filter **W**.

Every 50 operating hours

- Change the engine oil.
- If the machine is subject to heavy use or high ambient temperatures, the engine oil must be changed every 25 hours.
- Clean air filter **W**.
- Clean spark plug and adjust electrode gap **Y**.
- Grease the rear wheel drive bearings **R**.

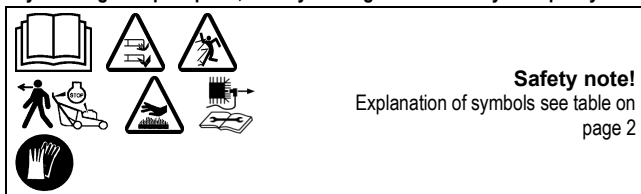
During the annual inspection

- Have the air filter replaced **W**.
- Have spark plug replaced **Y**.
- Have the gearbox and the area under the belt cover cleaned.
- Check the drive bowden cable and have it adjusted if necessary.
- Have the valve clearance checked.
- Have combustion residues removed from the cylinder head.
- Have the regulator linkage checked and the carburetor adjusted.
- Have the fuel lines checked and replaced if necessary.

16 CARE AND MAINTENANCE OF THE MOWER

Regular maintenance is the best guarantee for a long service life and trouble-free operation! Inadequate maintenance of your appliance will lead to safety-relevant defects!

Only use original spare parts, as only these guarantee safety and quality!



Cleaning (Figure **A + O**)

IMPORTANT

Close the fuel tap for cleaning and maintenance work **A**, tilt the mower up at the front **O** (spark plug upwards). If it is necessary to lay the mower on its side, do so on the exhaust side and never on the carburetor side, as otherwise starting difficulties could occur. Secure the mower when it is raised!

CAUTION

When tipping up or laying on its side, ensure that no oil or gasoline escapes. Fire hazard!

Remove dirt and grass clippings immediately after mowing. Use a brush or cloth for cleaning.

Do not turn the blade bar, as otherwise engine oil will be pumped into the carburetor/air filter and starting difficulties may occur.

IMPORTANT

Never use a high-pressure cleaner or normal water jet to clean the drive area, engine parts (such as ignition system, carburetor, etc.), seals and bearings. Damage or expensive repairs may result.

Storage

Always park the appliance in a clean condition in a closed, dry room out of the reach of children. Allow the motor to cool down before parking the machine indoors.

Folding down the guide rail (Figure **B4**)

IMPORTANT

Ensure that the cables are not pinched, crushed, twisted or overstretched when folding and unfolding the guide rails! Always route the cables on the outside of the rail connection. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

For space-saving storage or transportation, loosen the two handle nuts so that the upper guide rail can be folded down towards the motor without resistance.

- Do not kink or crush the Bowden cables.

CAUTION

When folding the rail for transportation and storage purposes, the rail may inadvertently tip over when the grip nuts are loosened. There may also be crushing points between the lower part of the rail and the upper part of the rail. There is a risk of injury!

Transporting and securing the appliance (Figure **N + N4**)

- If the appliance is to be carried, grasp the carrying handle (1) at the front and the crossbar of the upper part of the guide rail (2) at the rear or the crossbar of the lower part of the guide rail (3) when the rail is folded down (see figure **N**). Note the weight of the machine before lifting or carrying (see chapter "Technical data"). Lifting heavy weights can lead to health problems. We recommend that the appliance is always lifted or carried by at least two people if other aids are not available. If the appliance is transported on a loading area, a loading ramp should be used for loading and unloading.

CAUTION

Avoid injuries! Take particular care when loading or unloading the machine.

When using a trailer, it is recommended to ensure that it is equipped with stable side walls.

Only the designated points on the transport vehicle may be used to secure the appliance.

- Park the means of transport on level ground so that the appliance cannot roll away before it is secured.
- Transport the appliance upright on all 4 wheels to prevent fuel loss, damage to the appliance and injury to persons.
- Securely fasten the appliance with approved load securing equipment (e.g. lashing straps with tensioning element) on or in the vehicle. Lashing straps are straps made of synthetic fibers. Each lashing strap is marked with a label. The label contains important information on use. The instructions on this label must be observed when using the lashing strap.
- Direct lashing with four lashing straps is recommended for loads that can roll. To do this, the straps are attached directly to the attachment points on the appliance (see Figure **N4**) and to the lashing points on the cargo bed and slightly pre-tensioned.

CAUTION

Do not overtighten the straps. Fixing the device too tightly can lead to damage.

Maintenance of the blade bar

A sharp blade guarantees optimum cutting performance. Check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorized specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade clutch and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced.

Regrinding and balancing the blade bar (Figure **Q**)

WARNING

Regrinding and balancing of the blade bar must be carried out by an authorized specialist workshop. An improperly sharpened and unbalanced blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

The cutting edges of the blade bar may only be reground until the respective value (see figure **Q**) or the marking (1) on the blade bar (ring) has been reached. Caution! Observe the grinding angle of 30°.

Your specialist workshop can check this value (wear limit) for you!

WARNING

A blade that has exceeded the wear limit (marking) can break and be thrown away, which can lead to serious injuries.

Replacing the blade bar

WARNING

The blade bar must be replaced by an authorized specialist workshop. An incorrectly assembled blade coupling or a blade screw that is too tight or too loose can cause the blade bar to come loose, which can lead to serious injuries.

- Only use original blade bars for replacements. Non-equivalent spare parts can damage the machine and endanger your safety.
- Replacement blade bars must be permanently marked with the name and/or company logo of the manufacturer or supplier and the part number.

Maintenance of the front wheels

The wheels are fitted with maintenance-free bearings. Maintenance is not necessary.

Maintenance of the rear wheel drive (Figure **R**)

Grease the wheel bearings every 50 operating hours.

- Remove the drive wheels from the wheel axle after loosening the nut and removing the dust cap.
- Remove the wheel cover, paying attention to the thrust washer.
- Remove the dirt from the wheel cover, the freewheel pinion on the gear shaft and the sprocket on the inside of the wheel.

NOTE

Do not remove the freewheel pinion from the gearbox shaft!

- Grease the wheel axle with the roller bearing grease "KAJO-Langzeitfett LZR 2".
- Do not grease the freewheel pinion and sprocket in the wheel!
- Fit the wheel cover and slide the thrust washer onto the wheel axle. When fitting the drive wheel, make sure that the pinion and sprocket mesh with each other; if necessary, turn the wheel slightly on the axle.
- Fit the dust cap, fasten with the hexagon nut and tighten until the wheels can still be turned easily but without play.

Maintenance of the drive

- For the belt drive to function properly, it is essential that the Bowden cable for switching the drive on/off runs smoothly.

Replacing the drive V-belt

The drive V-belt may only be replaced by an authorized specialist workshop.

17 MAINTENANCE OF THE MOTOR



Safety note!
Explanation of symbols see table on page 2

WARNING

Avoid injury! Engine exhaust gases contain carbon monoxide and can cause serious illness or death.

Do not operate the engine in enclosed spaces such as garages, even if doors and windows are open. Move the machine outside before starting the engine.

IMPORTANT

Always close the fuel tap for cleaning and maintenance work **A**, tilt the mower up at the front **O** (spark plug upwards). If it is necessary to lay the mower on its side, do so on the exhaust side and never on the carburetor side, as otherwise starting difficulties could occur. Secure the mower when it is raised!

CAUTION

When tipping or laying on its side, ensure that no oil or gasoline escapes. Fire hazard!

Regularly carrying out the prescribed maintenance and care work is a prerequisite for long-lasting and trouble-free operation of the engine and also a basic requirement for warranty claims.

Always keep the engine clean, especially on the outside; the silencer and cylinder area in particular must always be free of foreign objects (e.g. grass residues). The exhaust and engine reach very high temperatures during operation. Flammable foreign objects such as leaves, grass etc. can ignite.

Proper cooling is only guaranteed if the cylinder fins are always clean.

IMPORTANT

Never clean the engine with a high-pressure cleaner or normal water jet. Damage or expensive repairs may result.

Oil change

NOTE

For environmental reasons, we recommend having the oil changed by a specialist workshop.

The first oil change with a new engine is required after approx. 5 operating hours. Later, approximately every 50 operating hours or at least once per mowing season.

- Before tilting the engine or the appliance to drain the oil, empty the fuel tank and run the engine until it stops due to lack of fuel.
- Switch off the engine and remove the spark plug cap.
- Change the oil while the engine is warm.
- To change the oil, remove the dipstick from the oil filler neck and place the mower to one side so that the used oil drains into a collection container.

Do not drain used oil into the sewer system or the ground, but dispose of it in accordance with local regulations.

- Set the mower upright and fill with brand oil (see chapter "Technical data" for quantity and quality) at the nozzle. Screw in the dipstick and check the oil level (see chapter "Filling oil", Figure **Y1**)! If the oil level is correct, insert and tighten the dipstick.

Cleaning or replacing the air filter (Figure **W**)

IMPORTANT

Never start or run the engine with the air filter removed.

- Open the cover (1), tilt it down and remove it.
- Remove the filter insert (2).
- Clean the filter insert every 25 operating hours
- If it is slightly dirty, carefully tap it out on a smooth surface or blow compressed air through the filter from the inside to the outside at a pressure of 200 kPa (29 psi). Never attempt to brush off the dirt, as this will force the dirt through the fibers. Replace if heavily soiled or damaged.
- Wipe off dirt from the inside of the air filter housing and cover with a damp cloth. Make sure that no dirt gets into the air duct leading to the carburetor.
- Replace the filter element after cleaning or replacement.
- Insert the hooks (3) on the cover (1) into the holder (4) at the bottom of the air filter plate.
- Tilt the cover upwards and close it carefully.

In unfavorable operating conditions (heavy dust formation), cleaning is required with every mowing.

(For order no. of filter insert, see chapter "Original spare parts and accessories")

Checking the spark plug (Figure **Y**)

To check for wear, remove the spark plug connector and unscrew the spark plug. If the electrode is badly worn, the spark plug must always be replaced (for order no., see chapter "Original spare parts and accessories").

Otherwise, it is sufficient to clean the spark plug with a steel brush and adjust the electrode gap to 0.7 - 0.8 mm. Screw the spark plug into the engine by hand (make sure it has a sealing ring) and tighten hand-tight using the socket wrench. Press on the spark plug cap. Replace the spark plug annually.

Winterizing the engine in accordance with regulations (or prolonged non-use)

- Empty the fuel tank and run the engine until it stops due to lack of fuel.
- Switch off the engine and remove the spark plug cap.

- Drain the oil while the engine is still warm. Fill with fresh oil (see chapter "Technical data" for quantity and quality).
- Remove grass and cuttings deposits from the cylinder and cylinder ribs, under the engine cover and around the silencer.
- Always store the appliance in a clean condition in a closed, dry room out of the reach of children.

18 CAUSES OF FAULTS AND THEIR ELIMINATION

Fault	Possible causes	Remedy
Engine does not start	Switch lever not folded down.	Press the switch lever onto the upper part of the handlebar D .
	Fuel tap closed	Open fuel tap A .
	Fuel tank empty.	Refuel with clean and fresh fuel.
	Spark plug connector loose.	Press on the spark plug cap or have it checked by an authorized specialist workshop.
	Spark plug defective or dirty or electrodes burnt out.	Replace or clean spark plug, adjust electrode gap Y : 0.7 - 0.8 mm
	Engine is getting too much fuel (spark plug wet).	Have it checked by an authorized specialist workshop.
Engine performance decreases	Air filter dirty.	Clean or replace air filter element W .
	Spark plug sooted up.	Have it checked by an authorized specialist workshop.
	Fuel overaged or contaminated	Empty the fuel tank and fill with fresh fuel.
Motor runs irregularly	Air filter dirty.	Clean or replace air filter element W .
	Spark plug sooted up.	Have it checked by an authorized specialist workshop.
Mower does not run	Drive switch lever not pulled.	Pull drive switch lever G .
		Have it checked by an authorized specialist workshop.
Travel speed cannot be regulated		Have it checked by an authorized specialist workshop.
Strong shocks (vibrations)		Have it checked by an authorized specialist workshop.
Cut unclear, lawn turns yellow	Blade bar blunt.	Have them reground and balanced by an authorized specialist workshop Q .
	Cutting height too low.	Set a higher cutting height I .
	Motor speed too low.	Have it checked by an authorized specialist workshop.
	Mowing at too high a speed.	Adjust the mowing speed, disengage the drive if necessary.
	Mowing paths not sufficiently overlapped.	If the grass is tall, the mowing paths may need to overlap further.
	Matted lawn.	Noticeable improvement can be achieved by using a scarifier.
The mulched grass looks bad: Clumps, excessive amounts of clippings, rough cut	Blade bar blunt.	Have them reground and balanced by an authorized specialist workshop.
	Mulching rule not followed (cut max. 1/3 of the grass height; the grass height to be cut must be lower than 10 cm)	Set a higher cutting height I .
	Driving speed too high.	Adjust the driving speed, switch off the drive if necessary.

	Accumulation of grass under the mower.	Set a higher cutting height  .
	Mowing paths not sufficiently overlapped.	If the grass is tall, the mowing paths may need to overlap further.
	Grass is damp.	Set a higher cutting height  . Allow the lawn to dry.

Blade bar	For safety reasons, the blade bar may only be replaced by an authorized specialist workshop. This specialist workshop also has the corresponding spare part number for the blade bar.
-----------	--

In the event of faults and defects not listed here, please contact your nearest authorized specialist workshop.

Repairs that require specialist knowledge should only be carried out by a specialist. Your authorized specialist workshop will also be happy to help you if you do not wish to carry out the maintenance work described here yourself.

19 TECHNICAL DATA

Motor

Motor	HONDA 4-stroke engine, GCV200
Displacement	201 cm ³
Speed	2800 min ⁻¹
Rated power	3.7 kW
Electrode gap	0.7 - 0.8 mm
Fuel	Unleaded standard fuel, with max. 10% ethanol, do not use alkylate gasoline!
Tank capacity	approx. 0.9 liter
Lubricating oil	LIQUI MOLY SAE 10W30 4-stroke motor oil API service class SE or an oil of a higher class
Oil quantity	0.4 liter

Mower

Housing	Steel
Cutting width	530 mm
Cutting heights	per axle, 7x 30, 40, 50, 62, 74, 85, 95 mm
Height-adjustable guide rail	3-fold
Driving speed	2.0 - 3.5 km/h
Weight	47.5 kg
Length	1650 mm
Width	575 mm
Height	485 mm
Front / rear wheels	Ø 210 mm / Ø 210 mm
Front bearing	Deep groove ball bearing
Rear bearing	Bronze plain bearing

Sound power level

Sound power level; measured according to EN ISO 5395-2	L _{WA} = 92.9 dB(A)
Measurement uncertainties; according to DIN EN ISO 4871	2.5 dB
Guaranteed sound power level; measured according to 2000/14/EC	L _{WA} = 94 dB(A)

Sound pressure level

Emission sound pressure level at operator position; measured according to EN ISO 5395-2	L _{pA} = 78.7 dB(A)
Measurement uncertainties; according to ISO 4871	1.5 dB

Vibrations

Vibrations on the guide rail; measured according to EN ISO 5395-2	a _{hW} = 2.5 m/s ²
Measurement uncertainties; according to EN 12096	1.3 m/s ²

20 ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Rolling bearing grease	SAA11300
Spark plug	To be ordered from HONDA using the number 98079-55846
Air filter insert	To be ordered from HONDA using the number 17211-Z9R-003

1	Inleiding	2
2	Verklaring van het typeplaatje op de machine	2
3	Uitleg van de pictogrammen	2
4	Uitleg van de symbolen	2
5	Beoogd gebruik	3
6	Algemene veiligheidsinstructies voor de handgeleide cirkelmaaier (benzine)	3
	Algemene veiligheidsinstructies	3
	Vorbereidende maatregelen	3
	Omgaan met	4
	Onderhoud en opslag	5
7	Beschrijving van de onderdelen	5
8	Vorbereidend werk	5
	Geleiderail omhoog zetten (Afbeelding A1 + E1 + W2 + W4)	5
	Montage van de stuurstart (Figuur L1)	6
	Snijhoogte instellen (Figuur I + I1)	6
	De hoogte van de rail aanpassen (Afbeelding W3)	6
9	Voor de eerste ingebruikname	6
	Vullen met olie (Figuur Y1)	6
	Vullen met brandstof	6
10	De motor starten (Afbeelding A + D + E)	6
11	Motor uitschakelen (Figuur F + A)	7
12	Stoppen in een noodgeval	7
13	Rijden	7
	De achterwielaandrijving bedienen (Figuur G)	7
	Snelheidsinstelling (Figuur H)	7
14	Maaierwerkzaamheden	7
	Maaien op hellingen	7
	Oliepeil controleren	7
	Operationele veiligheid controleren	7
	Tijdsbeperkingen	7
	Tips voor gazononderhoud	7
	Maaien (Figuur M)	7
	Mulchen	7
	Wat is mulchen?	7
	Hoe krijg je een perfect gemaaid gazon?	7
15	Onderhoudsintervallen	8
16	Zorg en onderhoud van de maaier	8
	Reiniging (Figuur A + O)	8
	Opslag	8
	De geleiderail neerklappen (Afbeelding B4)	8
	Het apparaat vervoeren en vastzetten (Afbeelding N + N4)	8
	Onderhoud van de mesbalk	9
	De mesbalk opnieuw afwikkelen en uitbalanceren (Afbeelding Q)	9
	De mesbalk vervangen	9
	Onderhoud van de voorwielen	9
	Onderhoud van de achterwielaandrijving (Figuur R)	9
	Onderhoud van de aandrijving	9
	De V-riem van de aandrijving vervangen	9
17	Onderhoud van de motor	9
	Olie verversen	9
	Het luchtfilter reinigen of vervangen (Figuur W)	9
	De bougie controleren (Figuur Y)	9
	De motor volgens de voorschriften winterklaar maken (of langdurig niet gebruiken)	9
18	Oorzaken van fouten en hun eliminatie	10
19	Technische gegevens	10
	Motor	10
	Maaier	10
	Geluidsvermogen	10
	Geluidsdrukkniveau	10
	Trillingen	10
20	Originele reserveonderdelen en accessoires	10
	Conformiteitsverklaring	zie achteraan, na de laatste taal

1 INLEIDING

Beste tuinviendin,

Als het plezier van tuinieren wordt toegevoegd aan de trots van een goed onderhouden gazon, dan weet je wat je aan je tuingereedschap hebt. Je hebt een goede keuze gemaakt met je nieuwe grasmaaier. Hij combineert de prestaties van een geweldig traditioneel merk met de innovaties van moderne hightech. Je zult dit voelen wanneer je ermee werkt en je zult verrukt zijn wanneer je de prachtige resultaten ziet.

Maar voordat je begint met gazononderhoud, is hier wat belangrijke informatie die je moet weten.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de maaier voor het eerst gebruikt om vertrouwd te raken met de juiste bediening en het onderhoud van de machine en om letsel of schade aan uw grasmaaier te voorkomen.

Gebruik de grasmaaier voorzichtig. De pictogrammen op het apparaat geven de belangrijkste voorzorgsmaatregelen aan.

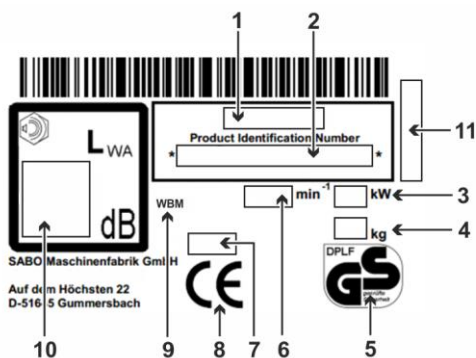
De veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing zijn gemarkeerd met symbolen. De betekenis van de pictogrammen en symbolen wordt uitgelegd in de volgende hoofdstukken.

De aanduidingen links en rechts verwijzen altijd naar de linker- of rechterkant van het apparaat gezien in de rijrichting.

Als u de technische instructies zorgvuldig opvolgt, zal uw grasmaaier betrouwbaar werken. We willen u erop wijzen dat schade aan de maaier door bedieningsfouten niet onder de garantie valt.

We hopen dat je geniet van gazon- en terreinonderhoud.

2 VERKLARING VAN HET TYPEPLAATJE OP DE MACHINE



- 1 Model
- 2 Productidentificatienummer
- 3 Nominaal vermogen
- 4 Gewicht
- 5 Geteste veiligheid (afhankelijk van model)
- 6 Nominaal motortoerental
- 7 Jaar van bouw
- 8 CE-conformiteitsmerkteken
- 9 Handgrasmaaier
- 10 Gegarandeerd geluidsvermogensniveau
- 11 Serienummer

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op het volgende model:

53-PRO M VARIO (SA327324): Mulchmaaier met schakelbare VARIO-aandrijving met snelheidsregeling en HONDA GCV200-motor

Raadpleeg het typeplaatje voor de juiste modelaanduiding van uw apparaat en het serienummer.

3 UITLEG VAN DE PICTOGRAMMEN



Waarschuwing voor hete oppervlakken - Raak de motor en de uitlaat niet aan. Gevaar voor brandwonden!



Uitlaatgassen zijn giftig - laat de motor niet draaien in gesloten ruimtes. Gevaar voor vergiftiging!



Benzine is licht ontvlambaar - houd vonken en vlammen uit de buurt, rook niet. Brandgevaar!



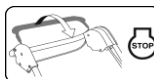
Lees voor ingebruikname de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht!



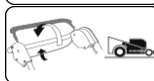
Gevaar door ronddraaiende onderdelen bij draaiende motor - houd een veilige afstand / houd derden uit de buurt van de gevarezone!



Pas op voor scherpe messen! Vermijd contact met de draaiende messenbalk! Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen! - Zet voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de motor uit en verwijder de bougiestekker.



Motor **STOP**



Aandrijving inschakelen



Gevaar door lawaai - Gehoorbescherming wordt aanbevolen bij langdurig gebruik.

Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever het apparaat, de accessoires en de verpakking in bij een milieuvriendelijk recyclingbedrijf.

4 UITLEG VAN DE SYMBOLEN



WAARSCHUWING

Lees de gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en neem ze in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Bedoeld gebruik houdt ook in dat wordt voldaan aan de bedienings-, onderhouds- en servicevoorwaarden die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



WAARSCHUWING

Houd afstand / houd derden uit de buurt van de gevarezone! Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel. Gegooide voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Maai nooit als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.



WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en zeer explosief. Lekkende benzine en olie op de hete motor is zeer ontvlambaar. Brand en explosies kunnen ernstige verwondingen en schade aan eigendommen veroorzaken. Open de tankdop niet en vul geen brandstof bij als de motor draait of als de machine heet is. Als de motor draait, moet de peilstok altijd stevig aangedraaid zijn.



WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en zeer explosief. Brand en explosies kunnen ernstige verwondingen en schade aan eigendommen veroorzaken. Roken en open vuur zijn verboden tijdens het tanken.



WAARSCHUWING

Pas op voor scherpe messen! Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig voetletsel. Start de motor alleen als u achter de maaier staat. Zorg ervoor dat de voeties niet onder de behuizing komen.



WAARSCHUWING

Pas op voor scherpe messen! Contact met de draaiende messenbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Wanneer de motor/het blad draait, moet u de veiligheidsafstand aanhouden die wordt gegeven door de lengte van de geleiderail. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.



WAARSCHUWING

Gegooide voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Verwijder voor het maaien alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen uit het gazon, vooral uit gebieden die bedekt zijn met bladeren. Gebruik het apparaat nooit met beschadigde of ontbrekende beschermingen. Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsuitrusting brengt jouw veiligheid en die van anderen in gevaar. Controleer de bevestiging van de bladschroef voor het eerste gebruik en controleer de bladstang voor elke maaibeurt op vastzitten, slijtage en beschadiging. Laat een versleten of beschadigd mes vervangen door een erkende werkplaats. Laat de mesbout aandraaien door een erkende werkplaats. Controleer voordat u de motor start of het gereedschap is verwijderd.



WAARSCHUWING

Elektrische schokken kunnen ernstig letsel veroorzaken. Rijd nooit over kabels onder spanning terwijl het snijgereedschap is ingeschakeld. Controleer het gebied voor en tijdens het maaien op stroomvoerende kabels en verwijder deze indien mogelijk.

	Als een onder spanning staande kabel beschadigd is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact.
	LET OP Uitlaat en motor bereiken zeer hoge temperaturen tijdens gebruik. Verbrandingsgevaar! Laat de machine minstens 15 minuten afkoelen voordat u onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitvoert. Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde of ontbrekende afzuigkap.
	LET OP Als de bougiestekker niet is losgekoppeld tijdens werkzaamheden aan het apparaat, kan de motor starten en ernstig letsel veroorzaken. Voordat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd, moet de motor worden uitgeschakeld, de bougiedop worden losgekoppeld en de contactsleutel worden verwijderd, indien aanwezig. Verwijder de bougiestekker nooit terwijl de motor loopt. Gevaar: elektrische schok! Raadpleeg de bedieningsinstructies voor de juiste reinigings- of onderhoudsinstructies. Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten.
	WAARSCHUWING Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Gegooid voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Schakel de motor uit en wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen: - als de maaier moet worden opgetild of gekanteld, bijvoorbeeld voor transport; - wanneer u buiten het gazon op paden of wegen rijdt; - als het apparaat korte tijd onbeheerd wordt achtergelaten; - voordat je de maaierhoogte instelt; - voordat u gaat tanken. Alleen tanken bij een koude motor!
	LET OP Contact met de scherpe randen van de mesbalk en andere scherpe randen van het apparaat kan leiden tot letsel. Draag altijd beschermende handschoenen bij onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden.
	LET OP Gevaar door lawaai - Gehoorsbescherming wordt aanbevolen bij langdurig gebruik.

5 BEOOGD GEBRUIK

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gras en gazons als onderdeel van tuin- en landschapsonderhoud ("Beoogd gebruik"). Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik; de fabrikant is niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade; alleen de gebruiker draagt het risico. Tot het gebruik volgens de voorschriften behoort ook het in acht nemen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en servicevoorwaarden.
- Speciale voorzichtigheid is geboden bij gebruik in openbare ruimten, parken, sportfaciliteiten, op wegen en bij land- en bosbouwwerkzaamheden.
- De maaier mag in het bijzonder niet worden gebruikt voor het trimmen van struiken, hagen en heesters, voor het maaien van klimplanten of vegetatie op daken en in balkonbakken, voor het stofzuigen en/of wegblazen van trottoirs.
- Het gebruik van accessoires en hulpstukken die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, is niet toegestaan. Het gebruik van dergelijke accessoires en hulpstukken maakt de CE-conformiteit en de garantie ongeldig. Ongeoorloofde wijzigingen aan deze grasmaaier sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortvloeiende schade uit.

6 ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE HANDGELEIDE CIRKELMAAIER (BENZINE)

Algemene veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor uw eigen bescherming en om een goede werking te garanderen. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

- Vergeet niet dat de bediener of gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen waarbij andere personen of hun eigendommen betrokken zijn.
- Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat en moet bij doorverkoop worden overhandigd aan de koper van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen en personen jonger dan 16 jaar of andere personen die niet bekend zijn met de bedieningsinstructies. Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker voorschrijven.
- Leg aan iedereen die met het apparaat moet werken uit wat de mogelijke gevaren zijn en hoe ongelukken kunnen worden voorkomen. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen die ermee

vertrouwd zijn en over de gevaren zijn geïnformeerd. De relevante voorschriften ter voorkoming van ongevallen en andere algemeen erkende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Deze toezichthouder moet vooraf beslissen of de persoon met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten geschikt is voor deze activiteit.



Maai nooit als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.

- Berg uw apparaat veilig op! Ongebruikte apparaten moeten worden opgeborgen in een droge, afgesloten ruimte buiten het bereik van kinderen.
- Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!
- De kabelgeleiding mag niet worden gemanipuleerd, bijv. door kabelklemmen te verwijderen of extra kabelbinders aan te brengen! De kabels moeten zodanig tegen de buitenkant van de staander liggen dat ze niet geplet of overrekt worden wanneer de staander wordt ingeklapt. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

Voorbereidende maatregelen

- Draag tijdens het maaien altijd stevig, dicht, antislipschoeisel of veiligheidsschoenen en een lange broek. Draag geen losse kleding of kleding met afhangende touwtjes of riemen. Maai niet op blote voeten of sandalen. Draag een veiligheidsbril om je ogen te beschermen.
- Harde geluiden kunnen leiden tot gehoorschade. Draag gehoorbescherming.



Voor en tijdens het maaien moet u het gebied waar het apparaat wordt gebruikt volledig inspecteren en alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen die vast kunnen komen te zitten verwijderen.



Controleer het gebied voor en tijdens het maaien op stroomvoerende kabels en verwijder deze indien mogelijk.

Rijd nooit over kabels onder spanning terwijl het snijgereedschap is ingeschakeld. Gevaar: elektrische schok!

Als een onder spanning staande kabel beschadigd is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Als u ook een robotmaaier gebruikt voor gazononderhoud, moeten de volgende veiligheidsinstructies in acht worden genomen met betrekking tot het werkgebied van de robotmaaier:



- Controleer altijd het gebied van de grensdraad voordat u deze gebieden bewerkt (maaien, verticuteren, enz.).
- Als de kabels in de grond zijn gelegd, moeten ze worden gecontroleerd, er mogen geen kabels zichtbaar zijn en er moet speciale zorg worden besteed aan het laadstation.
- Als de begrenzingskabel boven de grond wordt gelegd, moet deze direct langs de grond lopen en niet slap in het gras liggen. De kabels moeten goed worden vastgezet met grensspinnen, zie de gebruiksaanwijzing.
- De grensnagels mogen niet uitsteken, anders moeten de nagels naar beneden worden gedrukt.
- Verwijder alle kabelresten voordat je gaat maaien.

In de hierboven beschreven omstandigheden bestaat het risico dat de kabel naar binnen wordt getrokken en door het uitrustingsstuk wordt opgerold, wat tot ernstig letsel kan leiden.

- Hangende takken en soortgelijke obstakels kunnen de gebruiker verwonden of het maaien hinderen. Controleer voor het maaien op mogelijke obstakels zoals hangende takken en snoei ze terug of verwijder ze.

WAARSCHUWING



- Benzine is licht ontvlambaar en zeer explosief.
- Brand en explosies kunnen ernstige verwondingen en schade aan eigendommen veroorzaken.
- Bewaar benzine alleen in een goedgekeurde verpakking en buiten het bereik van kinderen.



- Vul de tank niet in het voertuig, op een laadplaats of op een aanhangwagen met plastic bekleding. Plaats de tank niet in de buurt van het voertuig en altijd op de grond voordat u brandstof tankt.
- Tank alleen buiten en bij een koude motor. Roken en open vuur zijn verboden tijdens het tanken.
- Tank apparaten die op een laadperron of aanhangwagen staan niet bij via de brandstofpomp, maar gebruik een draagbare brandstoftank.
- Benzine moet worden getankt voordat de motor wordt gestart.
- Open de tankdop niet en vul geen brandstof bij als de motor draait of als de machine heet is.
- Probeer de motor niet te starten als er brandstof is gemorst. Verwijder in plaats daarvan het apparaat uit het met benzine vervuilde gebied en veeg de gemorste brandstof van de motor. Vermijd elke poging tot ontsteking totdat de benzinedampen zijn vervlogen.

- Om veiligheidsredenen moeten de brandstoftank en de brandstoftank zorgvuldig opnieuw worden afgesloten.
- Als de brandstoftank en de tankdop beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd visueel of het snijgereedschap, de bevestigingsschroeven en de hele snijeenheid versleten of beschadigd zijn. Om onbalans te voorkomen, moeten versleten of beschadigde messen en bevestigingsschroeven door een erkende werkplaats worden vervangen.
- De toestand van de pictogrammen moet bij elk gebruik worden gecontroleerd. Versleten of beschadigde pictogrammen moeten worden vervangen.

Omgaan met

- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving.
- De verbrandingsmotor mag niet worden gebruikt in gesloten ruimtes waar zich gevaarlijke uitlaatgassen kunnen verzamelen. Gevaar voor vergiftiging.
- Draggers van pacemakers mogen geen delen van de motor aanraken die onder spanning staan als de motor draait.
- Let op! Laat het apparaat niet werken voor de aanzuigopeningen van ruimteventilatiesystemen.
- Maai niet bij slecht weer als er kans is op blikseminslag.
- Verwijder de bougiestekker nooit terwijl de motor draait. Gevaar: elektrische schok!
- Verwijder de bougiestekker alleen als de motor is afgekoeld. Verbrandingsgevaar!
- Draag geen hoofdtelefoon om naar de radio of muziek te luisteren. Veiligheid tijdens onderhoud en gebruik van de machine vereist volledige aandacht.
- Maai alleen bij daglicht of goede verlichting. Bedien de machine stapvoets.
- Pas de rijsnelheid aan de persoon en het terrein aan. Voer de snelheid langzaam op tot je de geschikte rijsnelheid hebt bereikt en schakel indien nodig de aandrijving uit.
- Wees vooral voorzichtig wanneer blinde hoeken, struiken, bomen of andere obstakels het zicht kunnen belemmeren.
- Rijd niet te dicht bij kuilen, greppels en taluds. De machine kan plotseling omrollen als een wiel over de rand van een greppel of talud rijdt of als een rand plotseling meegeeft.
- Wees voorzichtig bij het maaien onder speeltoestellen (bijv. schommels). Het apparaat kan onveilig worden. Er bestaat een risico op letsel.
- Bedien het apparaat niet als u ziek, moe of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
- Gebruik het apparaat indien mogelijk niet op nat gras. Er bestaat een risico op uitglijden.
- Zorg altijd voor een goede, stevige ondergrond op hellingen. Maai dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag. Wees vooral voorzichtig als je van richting verandert op een helling.
- Maai niet op te steile hellingen! Maaien op hellingen is altijd gevaarlijk. Uw grasmaaier is zo krachtig dat hij nog kan maaien op hellingen met een helling tot 46% (25° helling). Om veiligheidsredenen raden wij u echter sterk af om dit theoretische prestatiepotentieel te benutten. Zorg er altijd voor dat u stevig staat. Handgeleide grasmaaiers mogen nooit gebruikt worden op hellingen die steiler zijn dan 26% (15° helling). Het risico bestaat dat u uw stabiliteit verliest.
- Wees vooral voorzichtig als u het apparaat draait of naar u toe trekt.
- Er is een risico op struikelen wanneer u achteruit loopt met het apparaat. Vermijd achteruit lopen. Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.
- Houd rekening met de veiligheidsafstand die wordt bepaald door de lengte van de geleiderail.
- Om te voorkomen dat het apparaat wegglijdt tijdens het dragen, moet u het apparaat altijd vasthouden aan de hiervoor bestemde grijpers (draagbeugel, behuizing, uiteinden van de beugel of dwarsbalk van het onderste deel van de geleiderail).
- Let op het gewicht van het apparaat voordat u het optilt of draagt (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Het tillen van zware gewichten kan leiden tot gezondheidsproblemen.
- Til of draag een machine nooit met draaiende motor.
- Gebruik de machine nooit met beschadigde of ontbrekende veiligheids- en beschermingsvoorzieningen. Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsvoorzieningen brengen uw veiligheid en die van anderen in gevaar.

Veiligheidsvoorzieningen (zie hoofdstuk "Beschrijving van onderdelen"):



- Motorstop-schakelaar hendel (1)
De grasmaaier is uitgerust met een motorstopinrichting. Tijdens bedrijf en in geval van gevaar wordt de verbrandingsmotor uitgeschakeld door de motorstophendel los te laten. De verbrandingsmotor en het blad moeten binnen 3 seconden tot stilstand komen. Na het loslaten moet de hendel altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de illustratie "Beschrijving van onderdelen". Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.
Risico op letsel!
Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.
De aanlooptijd meten

Na het starten van de verbrandingsmotor draait het blad en hoor je een windgeruis.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de verbrandingsmotor is uitgeschakeld en kan worden gemeten met een stopwatch.

De functie van de veiligheidsschakelaar mag in geen geval worden uitgeschakeld.

Controleer of de hendel van de veiligheidsschakelaar goed werkt. Als dit niet het geval is, laat het dan repareren door een erkende werkplaats.

Beveiligingen (zie hoofdstuk "Beschrijving van onderdelen"):



- Behuizing, spatscherm (15)
Deze beschermingen beschermen tegen verwondingen door voorwerpen die omhoog worden gegooid. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een beschadigde behuizing of zonder goed bevestigde spatbescherming.



- Huisvesting
Deze beveiliging beschermt tegen letsel door contact met de roterende mesbalk. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een beschadigde behuizing. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.



- Riemaandrijvingsdeksels (14), motorkap (7)
Deze beschermingen beschermen tegen verwondingen door bewegende onderdelen. Het apparaat mag niet worden gebruikt met beschadigde afdekkingen of zonder goed bevestigde afdekkingen.



- Uitlaatbeschermer (13)
De motor/uitlaat wordt erg heet. Het beschermrooster beschermt tegen brandwonden.



- Isolatie-elementen (bowdenkabelscheiding (5), isolatieschalen (4))
Deze beveiligingen bieden extra bescherming tegen letsel door elektrische schokken. Het apparaat mag niet worden gebruikt met beschadigde isolatie-elementen. Zorg ervoor dat je handen zich tijdens het gebruik alleen op de daarvoor bestemde plaatsen bevinden (bovenste deel van het stuur).

De veiligheidsvoorzieningen mogen niet worden gewijzigd.

- Verander de basisinstelling van de motor niet en verhoog het toerental niet.
- Schakel de aandrijving, indien aanwezig, niet in tijdens het startproces. Zorg er tijdens de inbedrijfstelling voor dat de voeten zich op een veilige afstand van het snijgereedschap bevinden.



Bij het starten of aanzwengelen van de motor mag de machine niet omhoog worden gekanteld, maar moet ze indien nodig worden gekanteld door de geleiderail omlaag te drukken, zodat het snijgereedschap in de richting van de gebruiker wijst, maar slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is. Beide handen moeten op het bovenste deel van het stuur liggen voordat de machine weer op de grond staat. Start de motor niet als er mensen of dieren voor de maaier staan. Bij apparaten met zij-uitworp mag u de motor niet starten als u voor de uitwerptrechter staat of als er zich andere mensen of dieren in het uitwerpgebied bevinden.



Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van of onder draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen. Blijf bij apparaten met zij-uitworp altijd uit de buurt van de uitblaasopening.



Schakel de motor uit door de motorstophendel los te laten, verwijder de bougiestekker, controleer of alle bewegende delen volledig stil staan en verwijder de contactsleutel, indien aanwezig:

- wanneer de machine wordt verlaten;
- voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- voordat u verstoppingen in het afvoerkanal losmaakt of verwijdt;
- wanneer een vreemd voorwerp is geraakt.
- als de machine ongewoon begint te trillen.

- Als er een vreemd voorwerp is geraakt en als de machine is geblokkeerd, bijvoorbeeld door het raken van een obstakel, moet een erkende werkplaats controleren of onderdelen van het apparaat zijn beschadigd of vervormd. Laat noodzakelijke reparaties altijd uitvoeren door een erkende werkplaats.
- Als de machine abnormaal begint te trillen of ongebruikelijke geluiden maakt, moet deze onmiddellijk door een erkende werkplaats worden gecontroleerd.
- Sterke trillingen op uw handen kunnen uw gezondheid schaden. Neem bij sterke trillingen onmiddellijk contact op met een erkende werkplaats.

WAARSCHUWING

De geluidsniveaus en trillingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, zijn de maximale waarden die tijdens het gebruik van de machine worden gegenereerd.

Het gebruik van ongebalanceerd snijgereedschap, een te hoge rijsnelheid en onvoldoende onderhoud hebben een aanzienlijke invloed op geluidsemissies

en trillingen. Daarom moeten er preventieve maatregelen worden genomen om mogelijke schade door hoge geluidsniveaus of trillingsbelasting te voorkomen. Zorg ervoor dat de machine goed wordt onderhouden, draag gehoorbescherming en neem pauzes tijdens het werk.

Neem de onderhoudswerkzaamheden in deze gebruiksaanwijzing in acht en laat het apparaat regelmatig controleren en onderhouden door een erkende werkplaats.



Schakel de motor uit door de motorstophendel los te laten, controleer of alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en verwijder de contactsleutel, indien aanwezig,

- als u de maaier moet optillen of kantelen, bijvoorbeeld voor transport;
- wanneer u de machine van en naar het maaigebied vervoert;
- wanneer je van het gras afrijdt;
- wanneer u het apparaat voor korte tijd verlaat;
- als je de maaihoogte wilt aanpassen;
- voordat u gaat tanken. Alleen tanken bij een koude motor!

- Als de motor een brandstofafsluiter heeft, sluit deze dan na het maaien.

Onderhoud en opslag

- Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten.
- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen stevig vastzitten en dat het apparaat veilig werkt.



Bewaar het apparaat nooit met benzine in de tank in een gebouw waar benzinedampen in contact kunnen komen met open vuur of vonken of kunnen ontbranden.



De uitlaat en de motor bereiken zeer hoge temperaturen tijdens het gebruik.

Laat de machine minstens 15 minuten afkoelen voordat u onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitvoert.

- Houd de motor, de geluiddemper (uitlaat) en de brandstoftank vrij van gras, bladeren of lekkende olie (vet) om brandgevaar te voorkomen. Zorg ervoor dat er geen olie of benzine ontsnapt wanneer u het apparaat kantelt of op zijn kant legt. Brandgevaar!

Laat de motor afkoelen voordat u de machine binnen parkeert.

Bewaar het apparaat niet in de buurt van open vuur of vuurbronnen zoals boilers of verwarmingstoestellen.



Controleer voor elke maaisessie of het mes goed vastzit en in goede staat is. De bevestigingsschroef van het mes moet altijd door een erkende werkplaats worden aangedraaid. Als de bladschroef te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de meskoppeling en de messtang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen.

Het vervangen, naslijpen en balanceren van het blad moet worden uitgevoerd door een erkende werkplaats.

Een verkeerd gemonteerde meskoppeling kan ervoor zorgen dat de messtang losraakt, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Een onjuist geslepen en onevenwichtig mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

- Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen.



Draag altijd beschermende handschoenen bij onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden.

- Bij het omgaan met bedrijfsvloeistoffen zoals motorolie en brandstof moet geschikte beschermende uitrusting (bijvoorbeeld geschikte beschermende handschoenen) worden gedragen.

De gegevensbladen van de bedrijfsvloeistoffen moeten in acht worden genomen.



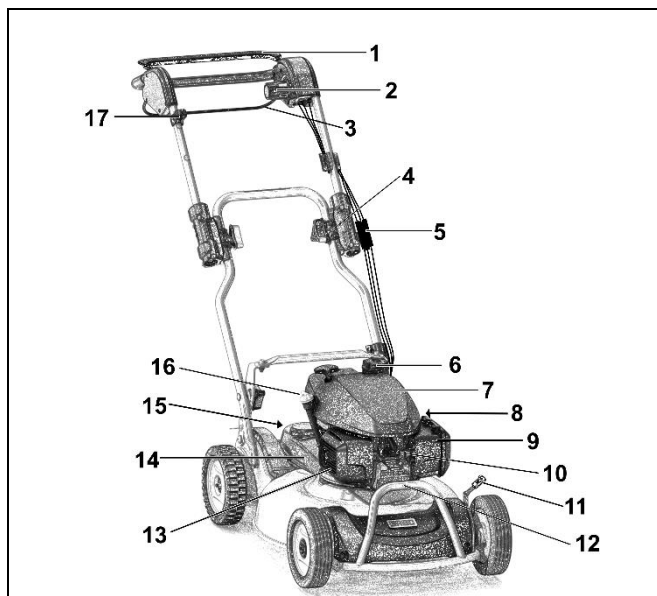
Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd op vlakke oppervlakken met uitgeschakelde motor en verwijderde bougie. Regelmatig onderhoud is essentieel om de veiligheid te waarborgen en de prestaties op peil te houden.

- Verwijder de bougiestekker nooit terwijl de motor draait! Gevaar: elektrische schok.
- Verwijder de bougiestekker alleen als de motor is afgekoeld. Verbrandingsgevaar!
- Zorg ervoor dat de bougiestekker goed vastzit! Gevaar: elektrische schok.
- Als de tank moet worden geleegd, moet dit buiten gebeuren en met een koude motor. Zorg ervoor dat er geen brandstof wordt gemorst.
- Bewaar het apparaat altijd schoon in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen.

Om garantie- en veiligheidsredenen mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Niet-gelijkwaardige reserveonderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.

7 BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- 1 Hendel veiligheidsschakelaar Motorstop
- 2 Draaiknop voor Vario-bediening
- 3 Hendel voor rijschakelaar
- 4 Isolatieschalen
- 5 Bowdenkabelscheiding
- 6 Tankdop
- 7 Motorkap
- 8 Benzinekraan
- 9 Luchtfilter
- 10 Bougie
- 11 Snijhoogte instellen
- 12 Draagbeugel
- 13 Beschermrooster uitlaat
- 14 Afdekkingen van de riemaandrijving
- 15 Spatscherm
- 16 Olievulopening met peilstok
- 17 Starttouwhendel

8 VOORBEREIDEND WERK

De volgende afzonderlijke onderdelen zitten in de verpakking om de maaier in elkaar te zetten:

- Maaier met voorgemonteerd zaagblad
- Gereedschapstas met de volgende inhoud:
 - Gebruiksaanwijzing met conformiteitsverklaring
 - Garantievoorwaarden (afhankelijk van model)
 - Diverse bevestigingsonderdelen.

Als er, tegen de verwachting in, een onderdeel ontbreekt, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

LET OP

Verwijder altijd de bougie. Voordat u het stuur en de starterkoordhouder monteert en wanneer u het stuur opent! Duw na montage de bougie. Voordat u de motor start!

Geleiderail omhoog zetten (Afbeelding A1 + E1 + W2 + W4)

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de kabels bij het in- en uitklappen van de geleiderails niet worden afgekneld, geplet, verdraaid of overbelast! Leg de kabels altijd aan de buitenkant van de railaansluiting. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

BELANGRIJK

Voorkom beschadiging van de bowdenkabels bij het inklappen of optillen van de geleiderails: knik of knel de bowdenkabels niet.

- Haal de maaier voorzichtig uit de verzenddoos. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Trek de Z-vormig gevouwen geleiderail omhoog **A1**.
- Als de bovenste en onderste geleiderailsecties in hetzelfde vlak liggen, draai de handgreepmoeren dan stevig met de hand vast **E1**.
- Trek de geleiderails voorzichtig naar achteren en lijn het gat in het onderste deel van de rail uit met de gewenste inkeping voor de hoogte-instelling in de hendel **W2**. Er kunnen drie verschillende railhoogtes worden ingesteld.
 - Inkeping vooraan = steile barpositie (voor langere mensen)
 - Achterste inkeping = platte barpositie (voor kleinere mensen)

Gebruik aan beide zijden dezelfde vergrendelpositie in de hendel!

- Steek de schroeven met ronde kop (uit de gereedschapstas) van buitenaf door het onderste deel van de rail **W2**, en vervolgens
 1. Plaats telkens een sluitring tussen het onderste deel van de staander en de hendel,
 2. Bevestig dezelfde sluitringen aan de binnenkant van de hendels,
 3. gevolgd door een veerring.
 4. Aan beide zijden vastschroeven met de handgreepmoeren.
 5. Haal de hendel uit de gereedschapstas en plaats deze op de houders **W4**. Steek de cilinderschroeven met de kleine sluitringen van bovenaf door het handvat en de hendel. Bevestig een grote ring van onderaf en schroef vast met een borgmoer.

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de constructie spanningsvrij is. Als de onderdelen onder spanning staan, kan dit leiden tot verhoogde trillingswaarden.

Montage van de stuurstart (Figuur L1)

- Haal de starterkoordhouder (1) uit de gereedschapstas.
- Draai de moer los totdat de twee helften over de stang kunnen worden geschoven.
- Er zit een sticker (2) op de bovenste ligger voor het positioneren van de starterkoordhouder. **LET OP**
Om veiligheidsredenen mag de starterkoordhouder alleen in de gespecificeerde positie worden gemonteerd.
- Houd de motorstop (3) op het bovenste deel van het stuur (4) ingedrukt, trek het starterkoord (5) uit en steek het in de starterkoordhouder.
- Voeg de twee helften samen (6) en draai de moer weer vast. Dit voorkomt dat het starttouw eruit springt.
De starterkoordhouder moet zo gemonteerd/uitgelijnd worden dat het starterkoord vrij kan bewegen en niet langs andere onderdelen schuurt.

Snijhoogte instellen (Figuur I+ I1)**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 2

De hoogte van het voorwiel aanpassen

Beide voorwielen kunnen worden afgesteld met een hendel voor hoogteverstelling (1) op het linker voorwiel I.

- Zet de hendel voor hoogteafstelling in de gewenste stand.

De hoogte van het achterwiel aanpassen

Beide achterwielen kunnen worden afgesteld met een hendel voor hoogteverstelling (2) op het linker achterwiel I.

- Til het apparaat lichtjes op met één hand aan de onderste handgreep om wat gewicht van het wiel te halen.
- Zet met de andere hand de hendel voor het instellen van de maaierhoogte in de gewenste stand.

LET OP

Houd bij het afstellen van de maaierhoogte de afstelhendel vast zoals getoond in Figuur I1. Dit voorkomt dat de hand wegglijdt tijdens het afstellen en letsel veroorzaakt.

OPMERKING

Stel beide hendels in op dezelfde hoogte, behalve de twee laagste maaierhoogten. Bij de twee laagste maaierhoogten stelt u de achterste hendel een inkeping hoger in dan de voorste hendel.

Deze instelling zorgt voor een optimale plaatsing van het maaisel tijdens het mulchen.

Begin met een hogere instelling en pas deze indien nodig naar beneden aan om te voorkomen dat het gazon te laag wordt gemaaid.

BELANGRIJK

Maaien op de laagste maaierhoogte mag alleen worden uitgevoerd op vlakke en vlakke gazons!

Houd er rekening mee dat de lagere maaierhoogte-instellingen alleen mogen worden gebruikt in optimale omstandigheden. Als je de maaierhoogte te laag instelt, kan de grasmatt beschadigd en mogelijk zelfs vernietigd worden.

Naast de maaierhoogte is ook de rijsnelheid van invloed op het maaibeeld. Pas de maaierhoogte en de rijsnelheid aan de te maaien grashoogte aan.

De hoogte van de rail aanpassen (Afbeelding W3)**OPMERKING**

Er kunnen drie verschillende staaftoogtes worden ingesteld.

Draai de handgreepmoeren los totdat de stang vrij kan bewegen. Draai niet te ver los zodat de schroeven niet uit het vierkant in de stang komen.

1. Houd de stang van de hendel en het onderste deel van de stang vast en duw ze samen naar voren totdat de schroeven uit de sluiting komen.
2. Beweeg het stuur naar voren of naar achteren tot de gewenste positie is gevonden.
3. Houd de hendel bij de stang vast en trek hem samen met de stang naar achteren totdat de schroeven in hun nieuwe positie vastklikken.

Schroef de hendelmoeren weer vast. Gebruik aan beide zijden dezelfde positie in de hendel.

BELANGRIJK

Draai bij het verstellen van de hoogte van de rail met de hendel de handgreepmoeren slechts zo ver los dat de rail tijdens deze werkzaamheden vrij kan bewegen.

Dit voorkomt onbedoeld kantelen van de rail en voorkomt knelpunten tussen het onderste deel van de rail en de behuizing.

9 VOOR DE EERSTE INGEBRIJKNAMEN**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 2

Controleer of alle schroefverbindingen en de bougiestekker vastzitten. Draai de schroeven vast als dat nodig is! Controleer vooral de bevestiging van de messenbalk (zie hoofdstuk "Onderhoud van de messenbalk").

De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de bladschroef te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de meskoppeling en de messtang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel.

De grasmaaier is uitgerust met een motorstopinrichting.

Controleer voordat u de maaier voor het eerst gebruikt of de motorstopschakelaar goed werkt. Wanneer de schakelaarhendel wordt losgelaten, moeten de motor en de maaibalk binnen drie seconden tot stilstand komen.

Na het loslaten moet de hendel altijd terugkeren naar de positie die is weergegeven in de illustratie "Beschrijving van de onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de verbrandingsmotor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de verbrandingsmotor is uitgeschakeld en kan worden gemeten met een stopwatch.

Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Zorg ervoor dat alle beschermingen goed gemonteerd en niet beschadigd zijn!

Vullen met olie (Figuur Y1)**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 2

BELANGRIJK

Voorkom schade! De motor wordt zonder olie geleverd. Hij moet met olie worden gevuld voordat hij voor de eerste keer wordt gestart.

Voordat u voor de eerste keer start, vult u motorolie (zie hoofdstuk "Technische gegevens" voor hoeveelheid en kwaliteit) in deze opening met behulp van een trechter nadat u de peilstok hebt losgeschroefd.

- Parkeer de maaier op een vlakke ondergrond.
- Vul de olie langzaam bij via de vulopening. Vul niet te veel.
Plaats de oliepeilstok en draai deze vast.
- **Controleer het oliepeil**
Verwijder de oliepeilstok.
Veeg de peilstok af met een schone doek, plaats hem terug, maar schroef hem niet vast. Trek de peilstok er vervolgens weer uit en lees het oliepeil af. De olie moet zich binnen de gekartelde markering bevinden. Vul indien nodig olie bij.
Het oliepeil mag echter niet hoger zijn dan de maximummarkering op de peilstok. Te veel olie bijvullen beschadigt de motor.
Plaats de peilstok terug en draai hem vast.
- Verwijder het etiket "NO OIL" (geen olie) van de bovenkant van de motor na het vullen.

Vullen met brandstof**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 2

- Gebruik voor het tanken alleen verse en schone loodvrije standaardbrandstof.
- Brandstof met maximaal 10% ethanol is toegestaan.
- Brandstofkraan moet gesloten zijn A!
- Schroef de tankdop los.
- Vul de brandstof met een trechter tot maximaal de onderkant van de vulopening.
- Monteer de tankdop en draai deze vast.

10 DE MOTOR STARTEN (AFBEELDING A + D + E)**Veiligheidsaanwijzing!**

Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 2

Start de motor alleen als u achter de maaier staat.

Plaats de maaier altijd op een vlakke ondergrond die niet begroeid is met hoog gras (te hoog gras belemmert het starten van de maaibalk en bemoeilijkt het starten). Bij het starten of aanzwengelen van de motor mag de machine niet naar boven gekanteld worden, maar moet ze indien nodig gekanteld worden door het zaagblad naar beneden te drukken, zodat het maaigereedschap in de richting van de gebruiker wijst,

maar slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is. Beide handen moeten op het bovenste deel van het stuur liggen voordat de machine weer op de grond staat.

LET OP

Pak de handgreep van het starttouw stevig vast tijdens het starten. Anders kan de handgreep uit uw hand glippen. Gevaar voor letsel!

BELANGRIJK

De motor draait alleen als de veiligheidshendel op het bovenste deel van het stuur wordt gedrukt. Zodra de schakelhendel wordt losgelaten, klappt hij door veerkracht terug naar zijn uitgangspositie, wordt de motorrem ingeschakeld en komen de motor en de bladstang binnen drie seconden tot stilstand.

- Open de brandstofkraan (1) **A**.
- Druk de veiligheidsschakelaarhendel (2) op het bovenste deel van het stuur (3) en
- op zijn plaats houden **D**.
- Trek langzaam aan het starterkoord (4) totdat u weerstand voelt, trek het dan snel uit **E**, - de motor begint te draaien, trek het koord langzaam terug.

OPMERKING

Deze motor heeft een temperatuurgeregelde automatische choke.

De motor draait automatisch op de optimale maximumsnelheid die nodig is voor een zuivere zaagsnede (motorsnelheid = messnelheid).

11 MOTOR UITSCHAKELEN (FIGUUR F + A)

- Laat de hendel van de veiligheidsschakelaar (1) los **F**.
- Sluit brandstofkraan **A**.

12 STOPPEN IN EEN NOODGEVAL

Laat de hendel van de veiligheidsschakelaar en de hendel van de rijschakelaar los.

- De maaier stopt.
- Het blad komt tot stilstand.
- De motor stopt.

ATTENTIE

Controleer voor elke maaissessie of de veiligheidsschakelaarhendel voor het stoppen van de motor en de schakelaarhendel voor de aandrijving goed werken:

- **Als de hendel van de veiligheidsschakelaar wordt losgelaten, moeten de motor en de messenbalk binnen drie seconden stoppen.**
- **Wanneer de hendel van de rijschakelaar wordt losgelaten, moet de machine onmiddellijk tot stilstand komen.**

Neem anders contact op met de dichtstbijzijnde erkende werkplaats.

13 RIJDEN

De achterwielaandrijving bedienen (Figuur G)

De achterwielaandrijving wordt in- en uitgeschakeld via de rijschakelaarhendel (1) op de bovenste geleiderail (2) wanneer de motor draait:

- De hendel van de rijschakelaar vastdraaien en vasthouden = de maaier beweegt.
- Laat de hendel van de rijschakelaar los = de maaier stopt (0-stand).

De hendel van de rijschakelaar moet altijd stevig tegen de bovenste rail worden getrokken. Onjuiste bediening leidt tot slijtage van de versnellingsbak.

OPMERKING

De achterwielen klikken wanneer de maaier naar voren wordt geduwd.

Snelheidsinstelling (Figuur H)

BELANGRIJK

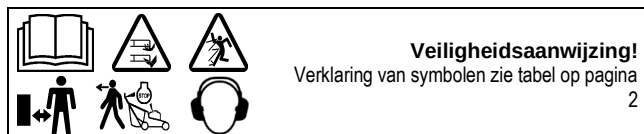
Het toerental mag alleen worden aangepast als de motor draait om schade te voorkomen!

- De rijsnelheid wordt ingesteld met de draaiknop links.
- Om de snelheid aan te passen, draait u de knop in de gewenste richting om de gewenste rijsnelheid in te stellen. De pijl op de draaiknop geeft de rijsnelheid aan.
- "Haas" positie = snel (max. snelheid).
- "Schildpad" positie = langzaam (min. snelheid).

OPMERKING

Maaien met een te hoge snelheid leidt tot een slecht maaibeeld of vangresultaat. Pas de snelheid altijd aan de omstandigheden aan. Voor langere grassecties moet een lagere rijsnelheid worden gekozen.

14 MAAIWERKZAAMHEDEN



Maaien op hellingen

LET OP

De maaier kan worden gebruikt op taluds en hellingen met een helling tot 46% (25° helling). Hellingen die dit percentage overschrijden, kunnen leiden tot motorschade.

Om veiligheidsredenen raden we je echter ten eerste af om dit theoretische prestatiepotentieel te benutten. Zorg er altijd voor dat u stevig staat. Handgeleide grasmaaiers mogen niet worden gebruikt op hellingen van meer dan 26% (15° helling). Het risico bestaat dat u uw stabiliteit verliest!

Oliepeil controleren

Controleer het oliepeil voor elke maaibeurt **Y1**. Laat de motor nooit met te weinig of te veel olie draaien. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.

Operationele veiligheid controleren

De grasmaaier is uitgerust met een motorstopinrichting.

Controleer voor elke maaissessie of de motorstopschakelaar goed werkt. Wanneer de schakelaarhendel wordt losgelaten, moeten de motor en de maaibalk binnen drie seconden tot stilstand komen.

Na het loslaten moet de hendel altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de illustratie "Beschrijving van onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de verbrandingsmotor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de verbrandingsmotor is uitgeschakeld en kan worden gemeten met een stopwatch.

Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

De goede werking van de schakelaar van de tractieaandrijving moet ook voor elke maaibeurt worden gecontroleerd. De machine moet onmiddellijk tot stilstand komen wanneer de rijschakelaar wordt losgelaten. Als dit niet het geval is, is onmiddellijke controle door een erkende werkplaats vereist.

Zorg ervoor dat alle beschermingen goed gemonteerd en niet beschadigd zijn!

Om gevaar te voorkomen, moet u voor elke maaibeurt controleren of het mes goed vastzit en in goede staat is. De mesbevestigingsbout moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de mesbout te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de meskoppeling en de messtang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen. (zie hoofdstuk "Onderhoud van de mesbalk").

Controleer de meskoppeling elke 10 bedrijfsuren op slijtage en pasvorm. Controleer ook of de bouten en moeren van het apparaat goed vastzitten en draai ze zo nodig aan!

Zorg ervoor dat de bougiestekker goed vastzit! Gevaar: elektrische schok. Verwijder de bougiestekker nooit terwijl de motor loopt! Gevaar: elektrische schok. Verwijder de bougiestekker alleen als de motor afgekoeld is! Gevaar voor verbranding.

Als de maaier geblokkeerd is, bijvoorbeeld door het raken van een obstakel, laat dan een erkende werkplaats controleren of er onderdelen van de maaier beschadigd of vervormd zijn. Laat noodzakelijke reparaties altijd uitvoeren door een erkende werkplaats.

Als de machine abnormaal begint te trillen of ongebruikelijke geluiden maakt, moet deze onmiddellijk door een erkende werkplaats worden gecontroleerd.

Tijdsbeperkingen

In Duitsland is de tijdelijke werking van grasmaaiers geregeld in de "32e verordening over de uitvoering van de federale wet op de immissiecontrole (32e BImSch-V)".

Daarnaast zijn er regionale beperkingen mogelijk (bijvoorbeeld om de middagrust te beschermen), waarover de verantwoordelijke lokale overheid je informatie kan geven.

Tips voor gazononderhoud

Maaien (Figuur M)

WAARSCHUWING

Verwijder alle vreemde voorwerpen (stenen, hout, takken, enz.) van het gazon voor elke maaibeurt; let echter wel op rondslingerende voorwerpen tijdens het maaien.

Instructies voor gazononderhoud zijn op verzoek verkrijgbaar bij uw dealer. Informatie en instructies over maaien zijn ook te vinden op de homepage van de fabrikant.

Mulchen

Wat is mulchen?

Bij het mulchen wordt het gazon gemaaid en worden de gemaaide grassprietten tegelijkertijd meerdere keren versnipperd door het speciale mulchmes. Dit mulchmes trekt de grassprietten recht en snijdt de sprietten in zeer korte stukjes, die vervolgens gelijkmatig over het gazon worden verdeeld.

Het maaisel kan nu sneller drogen en rotten, wat de vorming van humus bevordert. Dit bemest de bodem op een natuurlijke manier en beschermt hem ook tegen uitdroging.

Het is niet nodig om het maaisel te verzamelen en af te voeren. Het mulchconcept ondersteunt de ecologische cyclus dus aanzienlijk.

Hoe krijg je een perfect gemaaid gazon?

Wanneer u de mulchmaaier gebruikt, mag de te maaien grashoogte indien mogelijk niet meer dan 10 cm bedragen. Maximaal 1/3 van de grashoogte wordt in één werkgang gemaaid. Als er geen positief resultaat wordt bereikt, kan het nodig zijn om twee keer na elkaar te mulchen.

Afhankelijk van het type gazon en de intensiteit van de groei, moet er regelmatig worden gemaaid. Mulchen vereist vaker maaien dan traditioneel verzamelen, vooral

in de sterke groeifase, omdat het anders moeilijk is om de regel van derden na te leven.

Voor een optimaal mulchresultaat moet de snelheid van de machine bij mulchen lager zijn dan bij traditioneel maaien, zodat het gras langer in de maaier blijft en dus meerdere keren gemaaid kan worden.

Het beste maaibeeld en -resultaat wordt bereikt op een droog gazon, omdat nat gras snel aan elkaar kleeft en gaat klonteren door de korte grassprietten. Deze graspollen vormen rot en schimmel en belemmeren de gewenste ecologische cyclus.

Als het gazon nog steeds moet worden gemaaid als het erg vochtig en nat is, moeten de grassecties korter zijn, d.w.z. de maaihogte moet 1-2 niveaus hoger worden ingesteld dan wanneer het gazon droog is.

Je zult merken dat als je deze eenvoudige regels volgt, je een gezond gazon hebt en je de moeite van het weggooien van groenafval bespaart.

15 ONDERHOUDSINTERVALLEN

BELANGRIJK

Voorkom schade! Onder extreme of uitzonderlijke omstandigheden kunnen kortere onderhoudsperiodes nodig zijn dan hieronder aangegeven. Neem bij defecten contact op met een erkende werkplaats.

Voer routineonderhoud aan de machine uit in overeenstemming met de volgende onderhoudsintervallen.

Naast de onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden genoemd, moeten de volgende onderhoudsintervallen worden uitgevoerd.

Voor de eerste ingebruikname

- Controleer het oliepeil **Y1**.
- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de bladschroef en laat deze indien nodig aandraaien door een erkende werkplaats.
- Controleer of de hendel van de motorstopschakelaar goed werkt.
- Controleer of de hendel van de rijschakelaar goed werkt.
- Controleer of alle beschermingen goed zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

Voor elke handeling

- Controleer het gazon en verwijder alle vreemde voorwerpen.
- Controleer het gebied van de grensdraad (als er ook een automatische maaier wordt gebruikt voor gazononderhoud).
- Controleer het oliepeil **Y1**.
- Controleer de staat en passing van het blad, laat indien nodig de bladschroef aandraaien door een erkende werkplaats.
- Controleer of de hendel van de motorstopschakelaar goed werkt.
- Controleer of de hendel van de rijschakelaar goed werkt.
- Controleer of alle beschermingen goed zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

Elke 10 bedrijfsuren

- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de bladkoppeling op slijtage en pasvorm.

Na elke operatie

- Maak de maaier schoon.
- Controleer het blad op schade en slijtage.

Inlooptijd - Na de eerste 5 bedrijfsuren

- Ververs de motorolie.

Elke 25 bedrijfsuren

- Reinig het luchtfilter **W**.

Elke 50 bedrijfsuren

- Ververs de motorolie.
- Als de machine onderhevig is aan intensief gebruik of hoge omgevingstemperaturen, moet de motorolie om de 25 uur worden vervast.
- Luchtfilter reinigen **W**.
- Reinig de bougie en stel de elektrodenafstand af **Y**.
- Smeer de lagers van de achterwielaandrijving **R**.

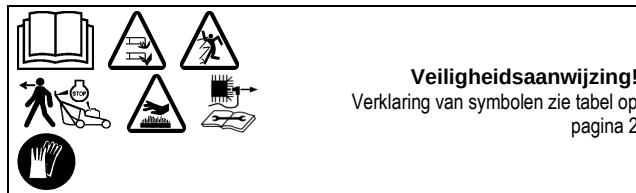
Tijdens de jaarlijkse inspectie

- Laat het luchtfilter vervangen **W**.
- Bougie laten vervangen **Y**.
- Laat de versnellingsbak en het gebied onder de riemafdekking reinigen.
- Controleer de bowdenkabel van de aandrijving en laat deze indien nodig afstellen.
- Laat de klepspelings controleren.
- Laat verbrandingsresten uit de cilinderkop verwijderen.
- Laat de overbrenging van de regelaar controleren en de carburateur afstellen.
- Laat de brandstofleidingen controleren en zo nodig vervangen.

16 ZORG EN ONDERHOUD VAN DE MAAIER

Regelmatig onderhoud is de beste garantie voor een lange levensduur en probleemloze werking! Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten!

Gebruik alleen originele reserveonderdelen, want alleen deze garanderen veiligheid en kwaliteit!



Reiniging (Figuur A + O)

BELANGRIJK

Sluit de brandstofkraan voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden A, kante de maaier aan de voorkant O (bougie naar boven). Als het nodig is om de maaier op zijn kant te leggen, doe dit dan aan de uitlaatkant en nooit aan de carburateurkant, omdat er anders startproblemen kunnen ontstaan. Zet de maaier vast als hij omhoog staat!

LET OP

Zorg ervoor dat er geen olie of benzine ontsnapt wanneer u het apparaat kantelt of op zijn kant legt. Brandgevaar!

Verwijder vuil en gemaaid gras onmiddellijk na het maaien. Gebruik een borstel of doek om schoon te maken.

Draai niet aan de mesbalk, anders wordt er motorolie in de carburateur/het luchtfilter gepompt en kunnen er startproblemen optreden.

BELANGRIJK

Gebruik nooit een hogedrukreiniger of een normale waterstraal om het aandrijfgedeelte, motoronderdelen (zoals ontstekingssysteem, carburateur, enz.), afdichtingen en lagers schoon te maken. Dit kan leiden tot schade of dure reparaties.

Opslag

Parkeer het apparaat altijd schoon in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen. Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat binnenshuis parkeert.

De geleiderail neerklappen (Afbeelding B4)

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de kabels bij het in- en uitklappen van de geleiderails niet worden afgekeld, geplet, verdraaid of overbelast! Leg de kabels altijd aan de buitenkant van de railaansluiting. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

Om ruimte te besparen bij het opbergen of vervoeren, draait u de twee handgreepmoeren los zodat de bovenste geleiderail zonder weerstand naar beneden kan worden geklapt in de richting van de motor.

- Knik of plet de bowdenkabels niet.

LET OP

Bij het opvouwen van de rail voor transport- en opslagdoeleinden kan de rail onbedoeld kantelen wanneer de handgreepmoeren worden losgemaakt. Er kunnen ook knelpunten ontstaan tussen het onderste deel van de rail en het bovenste deel van de rail. Er bestaat een risico op letsel!

Het apparaat vervoeren en vastzetten (Afbeelding N + N4)

- Als het apparaat moet worden gedragen, pak dan de draagbeugel (1) aan de voorkant vast en de dwarsbalk van het bovenste deel van de geleiderail (2) aan de achterkant of de dwarsbalk van het onderste deel van de geleiderail (3) als de rail is ingeklapt (zie afbeelding **N**).

Let op het gewicht van het apparaat voordat u het optilt of draagt (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Het tillen van zware gewichten kan leiden tot gezondheidsproblemen.

We raden aan het apparaat altijd door minstens twee personen op te tillen of te dragen als er geen andere hulpmiddelen beschikbaar zijn.

Als het apparaat op een laadplaats wordt vervoerd, moet voor het laden en lossen een laadklep worden gebruikt.

LET OP

Voorkom letsel! Wees bijzonder voorzichtig bij het laden en lossen van de machine.

Als je een aanhangwagen gebruikt, is het aan te raden om ervoor te zorgen dat deze is uitgerust met stabiele zijwanden.

Alleen de daarvoor bestemde punten op het transportvoertuig mogen worden gebruikt om het apparaat vast te zetten.

- Parkeer het transportmiddel op een vlakke ondergrond, zodat het apparaat niet kan weggrollen voordat het is vastgezet.
- Vervoer het apparaat rechtop op alle 4 de wielen om brandstofverlies, schade aan het apparaat en letsel aan personen te voorkomen.
- Zet het apparaat stevig vast met goedgekeurde ladingzekering (bijvoorbeeld spanbanden met spanelement) op of in het voertuig. Spanbanden zijn banden gemaakt van synthetische vezels. Elke spanband is voorzien van een label. Het label bevat belangrijke informatie over het gebruik. De instructies op dit label moeten worden opgevolgd bij het gebruik van de spanband.
- Direct vastzetten met vier spanbanden wordt aanbevolen voor ladingen die kunnen rollen. Hiervoor worden de spanbanden direct aan de bevestigingspunten op het apparaat (zie Afbeelding **N4**) en aan de sloopunten op de laadvloer bevestigd en lichtjes voorgespannen.

LET OP

Trek de riemen niet te strak aan. Als u het apparaat te strak vastmaakt, kan het beschadigd raken.

Onderhoud van de mesbalk

Een scherp mes garandeert optimale maairesultaten. Controleer voor elke maaisessie de staat en de goede passing van het mes. De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden aangedraaid. Als de schroef van het mes te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de meskoppeling en de messtang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen.

De mesbalk opnieuw afwikkelen en uitbalanceren (Afbeelding Q)

WAARSCHUWING

Het opnieuw slijpen en uitbalanceren van de maaibalk moet worden uitgevoerd door een erkende werkplaats. Een verkeerd geslepen en uitgebalanceerd mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

De snijkanten van de maaibalk mogen pas opnieuw worden geslepen als de betreffende waarde (zie afbeelding Q) of de markering (1) op de maaibalk (ring) is bereikt. Let op! Let op de slijphoek van 30°.

Je gespecialiseerde werkplaats kan deze waarde (slijtagelimiet) voor je controleren!

WAARSCHUWING

Een mes dat de slijtagelimiet (markering) heeft overschreden, kan breken en worden weggegooid, wat kan leiden tot ernstig letsel.

De mesbalk vervangen

WAARSCHUWING

De mesbalk moet worden vervangen door een erkende werkplaats. Een verkeerd gemonteerde meskoppeling of een te vast of te los gedraaide mesbout kan de messtang doen loskomen, wat kan leiden tot ernstig letsel.

- Gebruik alleen originele messtangen voor vervangingen. Niet-gelijkwaardige reserveonderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.
- Vervangingsmesstaven moeten permanent gemarkeerd zijn met de naam en/of het bedrijfslogo van de fabrikant of leverancier en het onderdeelnummer.

Onderhoud van de voorwielen

De wielen zijn voorzien van onderhoudsvrije lagers. Onderhoud is niet nodig.

Onderhoud van de achterwielaandrijving (Figuur R)

Smeer de wielagers elke 50 bedrijfsuren.

- Verwijder de aandrijfwielen van de wielas nadat je de moer hebt losgedraaid en de stofkap hebt verwijderd.
- Verwijder de wioldop en let daarbij op de drukring.
- Verwijder het vuil van de wielkap, het rondsel van de vrijloop op de tandwielas en het tandwiel aan de binnenkant van het wiel.

OPMERKING

Verwijder het freewheel rondsel niet van de versnellingsbakas!

- Vet de wielas in met rollagervet "KAJO-Langzeitfett LZR 2". Vet het freewheelrondsel en het tandwiel in het wiel niet in!
- Breng de wioldop aan en schuif de drukring op de wielas. Zorg er bij het monteren van het aandrijf wiel voor dat het rondsel en het tandwiel in elkaar grijpen; draai het wiel indien nodig iets op de as.
- Plaats de stofkap, zet hem vast met de zeskantmoer en draai hem vast totdat de wielen nog steeds gemakkelijk kunnen worden gedraaid, maar zonder speling.

Onderhoud van de aandrijving

- Voor een goede werking van de riemaandrijving is het essentieel dat de bowdenkabel voor het in- en uitschakelen van de aandrijving soepel loopt.

De V-riem van de aandrijving vervangen

De V-riem van de aandrijving mag alleen worden vervangen door een erkende werkplaats.

17 ONDERHOUD VAN DE MOTOR



WAARSCHUWING

Voorkom letsel! Motoruitlaatgassen bevatten koolmonoxide en kunnen ernstige ziekte of overlijden veroorzaken.

Gebruik de motor niet in afgesloten ruimten zoals garages, zelfs niet als de deuren en ramen openstaan. Verplaats de machine naar buiten voordat u de motor start.

BELANGRIJK

Sluit altijd de brandstofkraan voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden A, kantel de maaier aan de voorkant O (bougie naar boven). Als het nodig is om de maaier op zijn kant te leggen, doe dit dan aan de uitlaatkant en nooit aan de carburateurkant, omdat er anders startproblemen kunnen ontstaan. Zet de maaier vast als hij omhoog staat!

LET OP

Let er bij het kantelen of op zijn kant leggen op dat er geen olie of benzine ontsnapt. Brandgevaar!

Het regelmatig uitvoeren van de voorgeschreven onderhouds- en verzorgingswerkzaamheden is een voorwaarde voor een langdurige en probleemloze werking van de motor en ook een basisvereiste voor garantieclaims.

Houd de motor altijd schoon, vooral aan de buitenkant; vooral de uitlaatdemper en de cilinder moeten altijd vrij zijn van vreemde voorwerpen (bijv. grasresten). De uitlaat en de motor bereiken tijdens het gebruik zeer hoge temperaturen. Brandbare vreemde voorwerpen zoals bladeren, gras enz. kunnen ontbranden.

Een goede koeling is alleen gegarandeerd als de cilinderribben altijd schoon zijn.

BELANGRIJK

Reinig de motor nooit met een hogedrukreiniger of een normale waterstraal. Dit kan leiden tot schade of dure reparaties.

Olie verversen

OPMERKING

Om milieuredenen raden we aan om de olie door een gespecialiseerde werkplaats te laten verversen.

De eerste olieversing bij een nieuwe motor is vereist na ongeveer 5 bedrijfsuren. Daarna ongeveer elke 50 bedrijfsuren of ten minste eenmaal per maaiseizoen.

- Voordat u de motor of het apparaat kantelt om de olie af te tappen, moet u de brandstoftank legen en de motor laten draaien tot hij afslaat door gebrek aan brandstof.
 - Schakel de motor uit en verwijder de bougiekop.
 - Ververs de olie als de motor warm is.
 - Om de olie te verversen, verwijdert u de peilstok uit de olievlopening en plaatst u de maaier opzij zodat de gebruikte olie in een opvangbak loopt.
- Voer afgewerkte olie niet af naar het riool of de grond, maar voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.**
- Zet de maaier rechtop en vul merkolie (zie hoofdstuk "Technische gegevens" voor hoeveelheid en kwaliteit) bij het mondstuk. Draai de peilstok erin en controleer het oliepeil (zie hoofdstuk "Olie bijvullen", Figuur Y1)! Als het oliepeil correct is, steekt u de peilstok erin en draait u deze vast.

Het luchtfilter reinigen of vervangen (Figuur W)

BELANGRIJK

Start of laat de motor nooit draaien terwijl het luchtfilter is verwijderd.

- Open het deksel (1), kantel het naar beneden en verwijder het.
- Verwijder het filterelement (2).
- Reinig het filterelement elke 25 bedrijfsuren
- Als het een beetje vuil is, tik het dan voorzichtig uit op een glad oppervlak of blaas perslucht door het filter van binnen naar buiten met een druk van 200 kPa (29 psi). Probeer het vuil er nooit af te borstelen, want dan wordt het vuil door de vezels geperst. Vervang het filter als het erg vuil of beschadigd is.
- Veeg vuil van de binnenkant van het luchtfilterhuis en dek het af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vuil in het luchtkanaal naar de carburateur komt.
- Vervang het filterelement na reiniging of vervanging.
- Steek de haken (3) op het deksel (1) in de houder (4) aan de onderkant van de luchtfilterplaat.
- Kantel het deksel omhoog en sluit het voorzichtig.

In ongunstige werkomstandigheden (zwarte stofvorming) moet de machine bij elke maaibeurt worden gereinigd.

(Zie hoofdstuk "Originele reserveonderdelen en accessoires" voor bestelnummers van filterinzetstukken)

De bougie controleren (Figuur Y)

Om de slijtage te controleren, verwijdert u de bougiestekker en schroeft u de bougie los. Als de elektrode erg versleten is, moet de bougie altijd vervangen worden (voor bestelnr., zie hoofdstuk "Originele reserveonderdelen en accessoires").

Anders is het voldoende om de bougie schoon te maken met een staalborstel en de elektrodenafstand af te stellen op 0,7 - 0,8 mm. Schroef de bougie met de hand in de motor (controleer of de bougie een afdichting heeft) en draai hem handvast aan met de dopsleutel. Druk de bougiekop aan. Vervang de bougie jaarlijks.

De motor volgens de voorschriften winterklaar maken (of langdurig niet gebruiken)

- Leeg de brandstoftank en laat de motor draaien tot hij afslaat door gebrek aan brandstof.
- Schakel de motor uit en verwijder de bougiekop.
- Tap de olie af terwijl de motor nog warm is. Vul met verse olie (zie hoofdstuk "Technische gegevens" voor hoeveelheid en kwaliteit).
- Verwijder afzettingen van gras en maaisel van de cilinder en cilinderribben, onder de motorkap en rond de geluiddemper.
- Bewaar het apparaat altijd schoon in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen.

18 OORZAKEN VAN FOUTEN EN HUN ELIMINATIE

Fout	Mogelijke oorzaken	Remedy
Motor start niet	Schakelaarhendel niet ingeklapt.	Druk de schakelhendel op het bovenste deel van het stuur D .
	Brandstofkraan gesloten	Open brandstofkraan A .
	Brandstoftank leeg.	Tank schone en verse brandstof.
	Bougiestekker los.	Druk de bougiedop in of laat deze controleren door een erkende werkplaats.
	Bougie defect of vuil of elektroden doorgebrand.	Bougie vervangen of schoonmaken, elektrodenafstand afstellen Y : 0,7 - 0,8 mm
	Motor krijgt te veel brandstof (bougie nat). Luchtfilter vuil.	Laat het nakijken door een erkende werkplaats. Luchtfilterelement reinigen of vervangen W .
Motorprestaties nemen af	Luchtfilter vuil.	Luchtfilterelement reinigen of vervangen W .
	Bougie vervuild.	Laat het nakijken door een erkende werkplaats.
	Te oude of vervuilde brandstof	Leeg de brandstoftank en vul deze met verse brandstof.
Motor loopt onregelmatig	Luchtfilter vuil.	Luchtfilterelement reinigen of vervangen W .
	Bougie vervuild.	Laat het nakijken door een erkende werkplaats.
Maaier draait niet	De hendel van de rijschakelaar is niet uitgetrokken.	Trek aan de schakelaarhendel G .
		Laat het nakijken door een erkende werkplaats.
Reissnelheid kan niet worden geregeld		Laat het nakijken door een erkende werkplaats.
Sterke schokken (trillingen)		Laat het nakijken door een erkende werkplaats.
Snijd onrein, gazon wordt geel	Lemmet stomp.	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende werkplaats Q .
	Snijhoogte te laag.	Stel een hogere maaierhoogte in I .
	Motorsnelheid te laag.	Laat het nakijken door een erkende werkplaats.
	Maaien met een te hoge snelheid.	Pas de maaieraanpak aan, schakel indien nodig de aandrijving uit.
	Maaipaden niet voldoende overlapt.	Als het gras hoog is, moeten de maaipaden elkaar misschien verder overlappen.
	Gematteerd gazon.	Een verticuteermachine kan een merkbare verbetering opleveren.
Het gemulchte gras ziet er slecht uit: Klonten, te veel maaisel, ruw gemaaid	Lemmet stomp.	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende werkplaats.
	Mulchregel niet gevolgd (max. 1/3 van de grashoogte; de af te snijden grashoogte moet lager zijn dan 10 cm)	Stel een hogere maaierhoogte in I .
	Te hoge rijsnelheid.	Pas de rijsnelheid aan, schakel indien nodig de aandrijving uit.
	Ophoping van gras onder de maaier.	Stel een hogere maaierhoogte in I .
	Maaipaden niet voldoende overlapt.	Als het gras hoog is, moeten de maaipaden elkaar misschien verder overlappen.
	Het gras is vochtig.	Stel een hogere maaierhoogte in I . Laat het gazon drogen.

Neem bij storingen en defecten die hier niet worden genoemd contact op met de dichtstbijzijnde erkende garage.

Reparaties die specialistische kennis vereisen, mogen alleen door een specialist worden uitgevoerd. Uw erkende vakwerkplaats helpt u ook graag als u de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden niet zelf wilt uitvoeren.

19 TECHNISCHE GEGEVENS

Motor

Motor	HONDA 4-takt motor, GCV200
Verplaatsing	201 cm ³
Snelheid	2800 min ⁻¹
Nominaal vermogen	3,7 kW
Elektrodenafstand	0,7 - 0,8 mm
Brandstof	Loodvrije standaardbenzine, met max. 10% ethanol, gebruik geen alkylaatbenzine!
Tankinhoud	ca. 0,9 liter
Smeerolie	LIQUI MOLY SAE 10W30 4-takt motorolie API serviceklasse SE of een olie van een hogere klasse
Hoeveelheid olie	0,4 liter

Maaier

Huisvesting	Staal
Snijbreedte	530 mm
Snijhoogtes	per as, 7x 30, 40, 50, 62, 74, 85, 95 mm
In hoogte verstelbare geleiderail	3-voudig
Rijsnelheid	2,0 - 3,5 km/u
Gewicht	47,5 kg
Lengte	1650 mm
Breedte	575 mm
Hoogte	485 mm
Voor-/achterwielen	Ø 210 mm / Ø 210 mm
Voorste lager	Diepgroefkogellager
Achterlager	Bronzen glijlager

Geluidsvermogen

Geluidsvermogen; gemeten volgens EN ISO 5395-2	L _{WA} = 92,9 dB(A)
Meetonzekerheden; volgens DIN EN ISO 4871	2,5 dB
Gegarandeerd geluidsvermogen; gemeten volgens 2000/14/EG	L _{wa} = 94 dB(A)

Geluidsdruk niveau

Geluidsdruk niveau van de emissie op de positie van de operator; gemeten volgens EN ISO 5395-2	L _{PA} = 78,7 dB(A)
Meetonzekerheden; volgens ISO 4871	1,5 dB

Trillingen

Trillingen op de geleiderail; gemeten volgens EN ISO 5395-2	a _{hw} = 2,5 m/s ²
Meetonzekerheden; volgens EN 12096	1,3 m/s ²

20 ORIGINELERESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Rollager vet	SAA11300
Bougie	Te bestellen bij HONDA onder 98079-55846
Luchtfilterelement	Te bestellen bij HONDA onder 17211-Z9R-003
Lemmetstang	Om veiligheidsredenen mag de mesbalk alleen worden vervangen door een erkende werkplaats. Deze gespecialiseerde werkplaats heeft ook het bijbehorende onderdeelnummer voor de mesbalk.

1	Introducción	2
2	Explicación de la placa de características colocada en la máquina	2
3	Explicación de los pictogramas.....	2
4	Explicación de los símbolos	2
5	Uso previsto	3
6	Instrucciones generales de seguridad para el cortacésped rotativo manual (gasolina).....	3
	Instrucciones generales de seguridad	3
	Medidas preparatorias.....	3
	Manejo de	4
	Mantenimiento y almacenamiento	5
7	Descripción de los componentes	5
8	Trabajos preparatorios	5
	Levantar el carril guía (Figura A1 + E1 + W2 + W4)	5
	Montaje del arranque del manillar (Figura L1)	6
	Ajuste de la altura de corte (Figura I + I1)	6
	Ajuste de la altura del raíl (Figura W3)	6
9	Antes de la primera puesta en servicio	6
	Rellenar con aceite (Figura Y1)	6
	Llenar de combustible	6
10	Arranque del motor (Figura A + D + E)	7
11	Apagado del motor (Figura F + A)	7
12	Parar en caso de emergencia.....	7
13	Viaje en coche.....	7
	Funcionamiento de la tracción trasera (Figura G)	7
	Ajuste de la velocidad (Figura H)	7
14	Operación de siega	7
	Siega en pendiente.....	7
	Comprobación del nivel de aceite	7
	Comprobación de la seguridad operativa	7
	Restricciones horarias	7
	Consejos para el cuidado del césped	8
	Siega (Figura M)	8
	Mulching	8
	¿Qué es el mulching?.....	8
	¿Cómo se consigue un corte de césped perfecto?	8
15	Intervalos de mantenimiento.....	8
16	Cuidado y mantenimiento del cortacésped.....	8
	Limpieza (Figura A + O)	8
	Almacenamiento	8
	Despliegue del carril guía (Figura B4)	8
	Transporte y sujeción del aparato (figura N + N4)	8
	Mantenimiento de la barra de cuchillas.....	9
	Rectificado y equilibrado de la barra de cuchillas (Figura Q)	9
	Sustitución de la barra de cuchillas.....	9
	Mantenimiento de las ruedas delanteras	9
	Mantenimiento de la tracción trasera (Figura R)	9
	Mantenimiento del accionamiento.....	9
	Sustitución de la correa trapezoidal de transmisión	9
17	Mantenimiento del motor.....	9
	Cambio de aceite.....	9
	Limpieza o sustitución del filtro de aire (Figura W)	9
	Comprobación de la bujía (Figura Y)	10
	Invernaje del motor conforme a la normativa (o no utilización prolongada).....	10
18	Causas de los fallos y su eliminación.....	10
19	Datos técnicos	10
	Motor.....	10
	Segadora	10
	Nivel de potencia acústica.....	11
	Nivel de presión sonora.....	11
	Vibraciones.....	11
20	Recambios y accesorios originales	11
	Declaración de conformidad..... véase al dorso, después del último idioma	

1 INTRODUCCIÓN

Querido amigo jardinero,

Cuando la alegría de la jardinería se suma al orgullo de un césped bien cuidado, entonces ya sabe lo que tiene en sus herramientas de jardín. Ha hecho una buena elección con su nuevo cortacésped. Combina las prestaciones de una gran marca tradicional con las innovaciones de la alta tecnología moderna. Lo sentirá cuando trabaje con él, y se alegrará cuando vea los maravillosos resultados.

Pero antes de empezar con el cuidado del césped, a continuación le ofrecemos información importante que debe conocer.

Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el funcionamiento correcto y el mantenimiento de la máquina y para evitar lesiones o daños a su cortacésped. Utilice el cortacésped con cuidado. Los pictogramas del aparato indican las medidas de precaución más importantes.

Las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones están marcadas con símbolos.

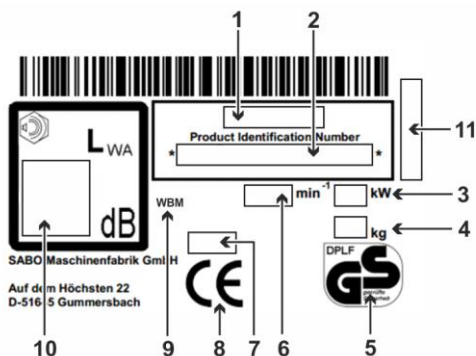
El significado de los pictogramas y símbolos se explica en los capítulos siguientes.

Las designaciones izquierda y derecha se refieren siempre al lado izquierdo o derecho del aparato visto en el sentido de la marcha.

Si sigue atentamente las instrucciones técnicas, su cortacésped funcionará de forma fiable. Nos gustaría señalar que los daños en el cortacésped causados por errores de funcionamiento no están cubiertos por la garantía.

Esperamos que disfrute con el mantenimiento del césped y los jardines.

2 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS COLOCADA EN LA MÁQUINA



- 1 Modelo
- 2 Número de identificación del producto
- 3 Potencia nominal
- 4 Peso
- 5 Seguridad probada (según modelo)
- 6 Velocidad nominal del motor
- 7 Año de construcción
- 8 Marca de conformidad CE
- 9 Cortacésped manual
- 10 Nivel de potencia acústica garantizado
- 11 Número de serie

Este manual de instrucciones se aplica al siguiente modelo:

53-PRO M VARIO (SA327324): Segadora desbrozadora con transmisión VARIO conmutable con control de velocidad y motor HONDA GCV200

Consulte en la placa de características la denominación correcta del modelo de su aparato y el número de serie.

3 EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS



Advertencia sobre superficies calientes - No toque el motor ni el tubo de escape. Riesgo de quemaduras.



Los gases de escape son tóxicos - no haga funcionar el motor en espacios cerrados. Peligro de intoxicación.



La gasolina es altamente inflamable - mantenga alejadas las chispas y las llamas, no fume. Peligro de incendio.



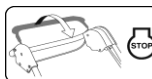
Lea y observe el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de la puesta en servicio.



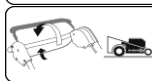
Peligro por piezas que giran con el motor en marcha - ¡mantenga una distancia de seguridad / mantenga a terceros alejados de la zona de peligro!



¡Cuidado con las cuchillas afiladas! Evite el contacto con la barra de cuchillas giratoria. Asegúrese de que las manos y los pies no queden debajo de la carcasa. - Antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento, apague el motor y retire el conector de la bujía.



Parada del motor



Conectar el accionamiento



Peligro de ruido - Se recomienda utilizar protección auditiva en caso de uso prolongado.

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche el aparato, los accesorios y el embalaje en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

4 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



ADVERTENCIA

Lea atentamente y observe el manual de instrucciones y las normas generales de seguridad. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión especificadas por el fabricante.



ADVERTENCIA

Mantén la distancia / ¡aleja a terceros de la zona de peligro! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar lesiones graves. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. No siga nunca cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.



ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Las fugas de gasolina y aceite en el motor caliente son altamente inflamables. Los incendios y las explosiones pueden causar lesiones graves y daños materiales. No abra el tapón del depósito de combustible ni añada combustible con el motor en marcha o cuando la máquina esté caliente. Con el motor en marcha, la varilla de nivel debe estar siempre bien enroscada.



ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Los incendios y las explosiones pueden causar lesiones graves y daños materiales. Está prohibido fumar y encender llamas durante el repostaje.



ADVERTENCIA

¡Cuidado con las cuchillas afiladas! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en los pies. Arranque el motor sólo cuando esté de pie detrás del cortacésped. Asegúrese de que los pies no queden debajo de la carcasa.



ADVERTENCIA

¡Cuidado con las cuchillas afiladas! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en manos y pies. Cuando el motor/cuchilla esté en marcha, mantenga la distancia de seguridad dada por la longitud del carril guía. Asegúrese de que las manos y los pies no se metan debajo de la carcasa.



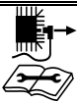
ADVERTENCIA

Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Antes de cortar el césped, retira todas las piedras, palos, alambres, juguetes y otros objetos extraños del césped, especialmente de las zonas cubiertas de hojas. No utilice nunca el aparato si los dispositivos de protección están dañados o faltan. Los equipos de seguridad y protección que falten o estén dañados ponen en peligro su seguridad y la de los demás. Compruebe el apriete del tornillo de la cuchilla antes del primer uso y, a continuación, compruebe que la barra de la cuchilla no esté apretada, desgastada o dañada antes de cada siega. Haga sustituir una cuchilla desgastada o dañada por un taller especializado autorizado. Haga apretar el tornillo de la cuchilla por un taller especializado autorizado. Antes de arrancar el motor, compruebe que se han retirado las herramientas.



ADVERTENCIA

Una descarga eléctrica puede causar lesiones graves.

	No pase nunca por encima de cables bajo tensión con la herramienta de corte encendida. Compruebe si hay cables con corriente en la zona antes y durante la siega y retírelos si es posible. Si se daña un cable bajo tensión, apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica.
	PRECAUCIÓN Los gases de escape y el motor alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento. Riesgo de quemaduras. Deje que la máquina se enfríe durante al menos 15 minutos antes de realizar trabajos de mantenimiento y limpieza. No utilice nunca el aparato si la protección del tubo de escape está dañada o no existe.
	PRECAUCIÓN Si no se desconecta el conector de la bujía al trabajar en el aparato, el motor podría arrancar y causar lesiones graves. Antes de realizar trabajos de mantenimiento y reparación, apague el motor, desconecte el capuchón de la bujía y retire la llave de contacto, si la hubiera. No retire nunca el conector de la bujía con el motor en marcha. Peligro: ¡descarga eléctrica! Consulte el manual de instrucciones para conocer las instrucciones de limpieza o mantenimiento adecuadas. Un mantenimiento inadecuado de su aparato provoca defectos relevantes para la seguridad.
	ADVERTENCIA El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en manos y pies. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Apague el motor y espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido: - si es necesario elevar o inclinar el cortacésped, por ejemplo, para transportarlo; - al circular fuera del césped por caminos o carreteras; - si la máquina se deja desatendida durante un breve espacio de tiempo; - antes de ajustar la altura de corte; - antes de repostar. Repostar sólo con el motor frío.
	PRECAUCIÓN El contacto con los bordes afilados de la barra de cuchillas y otros bordes afilados del aparato puede provocar lesiones. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento y limpieza.
	PRECAUCIÓN Peligro de ruido - Se recomienda utilizar protección auditiva en caso de uso prolongado.

5 USO PREVISTO

- El aparato está destinado exclusivamente a cortar hierba y césped como parte del mantenimiento de jardines y paisajes ("Uso previsto"). Cualquier otro uso se considera inadecuado; el fabricante no se hace responsable de los daños resultantes; el usuario es el único responsable. El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión prescritas por el fabricante.
- Se requiere un cuidado especial al utilizarlo en zonas públicas, parques, instalaciones deportivas, carreteras y en operaciones agrícolas y forestales.
- El cortacésped no debe utilizarse en particular para podar arbustos, setos y matorrales, para cortar plantas trepadoras o vegetación en tejados y jardineras, para aspirar y/o soplar en aceras.
- No está permitido el uso de accesorios y complementos no homologados por el fabricante. El uso de tales accesorios e implementos invalida la conformidad CE y la garantía. Las modificaciones no autorizadas de este cortacésped excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño resultante.

6 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL CORTACÉSPED ROTATIVO MANUAL (GASOLINA)

Instrucciones generales de seguridad



Lea atentamente el manual de instrucciones para su propia protección y para garantizar un funcionamiento correcto. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

- Recuerde que el operador o usuario de la máquina es responsable de los accidentes que afecten a otras personas o a sus bienes.
- Este manual de instrucciones forma parte de la máquina y debe entregarse al comprador del aparato en caso de reventa.
- No permita nunca que niños y menores de 16 años u otras personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede especificar la edad mínima del usuario.

- Explique a todas las personas que vayan a trabajar con el aparato los peligros potenciales y cómo evitar accidentes. Este aparato sólo debe ser utilizado, mantenido y reparado por personas que estén familiarizadas con él y hayan sido informadas de los peligros. Deben observarse las normas de prevención de accidentes pertinentes y otras normas de seguridad y salud laboral generalmente reconocidas.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Este supervisor debe decidir de antemano si la persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas es apta para esta actividad.



No siga nunca cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.

- Guarde su aparato de forma segura. Los aparatos que no se utilicen deben guardarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.
- El tendido de los cables no debe manipularse, por ejemplo, retirando abrazaderas o colocando bridas adicionales. Los cables deben apoyarse en la parte exterior del montante de forma que no queden aplastados ni demasiado estirados al plegar el montante. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

Medidas preparatorias

- Lleve siempre calzado resistente, cerrado y antideslizante o zapatos de seguridad y pantalones largos cuando siegue. Evite llevar ropa suelta o con cordones o cinturones colgantes. No siegue descalzo ni con sandalias. Utilice gafas de seguridad para protegerse los ojos.
- Los ruidos fuertes pueden dañar el oído. Utilice protección auditiva.



Antes y durante la siega, inspeccione a fondo la zona en la que se va a utilizar el aparato y retire todas las piedras, palos, cables, juguetes y otros objetos extraños que puedan quedar atrapados y ser tirados.

Compruebe si hay cables con corriente en la zona antes y durante la siega y retírelos si es posible.

No pase nunca por encima de cables bajo tensión con la herramienta de corte encendida. Peligro: ¡descarga eléctrica!

Si se daña un cable bajo tensión, apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica.



Si también utiliza un robot cortacésped para el cuidado del césped, deberá observar las siguientes instrucciones de seguridad con respecto a la zona de trabajo del robot cortacésped:

- Antes de trabajar en estas zonas (segar, escarificar, etc.), compruebe siempre la zona del cable delimitador.
- Si los cables están tendidos en el suelo, hay que comprobar que no queden cables a la vista, hay que tener especial cuidado con la estación de carga.
- Si el cable delimitador está tendido por encima del suelo, debe pasar directamente por el suelo y no quedar flojo en la hierba. Los cables deben fijarse adecuadamente con piquetes delimitadores, véanse las instrucciones de uso.
- Los clavos delimitadores no deben sobresalir; de lo contrario, los clavos deben presionarse hacia abajo.
- Elimine los restos de cable antes de segar.

En las condiciones descritas anteriormente, existe el riesgo de que el cable sea arrastrado y enrollado por la herramienta de trabajo, lo que puede provocar lesiones graves.

- Las ramas colgantes y obstáculos similares pueden lesionar al usuario o dificultar la siega. Antes de segar, compruebe si hay posibles obstáculos, como ramas colgantes, y recórtelas o retírelas.

ADVERTENCIA



- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- Los incendios y las explosiones pueden causar lesiones graves y daños materiales.
- Almacene la gasolina sólo en un recipiente homologado y fuera del alcance de los niños.
- No llene el depósito en el vehículo, en una zona de carga o en un remolque con revestimiento de plástico. No coloque el depósito cerca del vehículo y siempre en el suelo antes de llenarlo de combustible.
- Repostar sólo al aire libre y con el motor frío. Está prohibido fumar y encender llamas durante el repostaje.
- No reposte desde el surtidor de combustible los dispositivos que funcionan con combustible y que están en una zona de carga o en un remolque; en su lugar, reposte utilizando un depósito de combustible portátil.
- La gasolina debe llenarse antes de arrancar el motor.
- No abra el tapón del depósito de combustible ni añada combustible con el motor en marcha o cuando la máquina esté caliente.
- Si se ha derramado combustible, no intente arrancar el motor. En su lugar, retire el aparato de la zona contaminada con gasolina y

limpie el combustible derramado del motor. Evite cualquier intento de encendido hasta que los vapores de gasolina se hayan disipado.

- Por razones de seguridad, el depósito y el bidón de combustible deben volver a sellarse cuidadosamente.
- Si están dañados, deben sustituirse el depósito y el tapón de combustible.

- Antes del uso, compruebe siempre visualmente si la herramienta de corte, los tornillos de fijación y toda la unidad de corte están desgastados o dañados. Para evitar un desequilibrio, las cuchillas y los tornillos de fijación desgastados o dañados deben ser sustituidos por un taller especializado autorizado.
- El estado de los pictogramas debe comprobarse cada vez que se utilicen. Los pictogramas desgastados o dañados deben sustituirse.

Manejo de

- El aparato no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas.
 - El motor de combustión no debe utilizarse en espacios cerrados donde puedan acumularse gases de escape peligrosos. Riesgo de intoxicación.
 - Los portadores de marcapasos no deben tocar ninguna pieza en tensión del motor cuando éste esté en marcha.
 - Atención. No haga funcionar el aparato delante de las aberturas de aspiración de los sistemas de ventilación de las habitaciones.
 - No siegue con mal tiempo cuando haya riesgo de caída de rayos.
 - No retire nunca el conector de la bujía con el motor en marcha. Peligro: ¡descarga eléctrica!
 - Retire el conector de la bujía sólo cuando el motor se haya enfriado. Peligro de quemaduras.
 - No utilice auriculares para escuchar la radio o música. La seguridad durante el mantenimiento y el funcionamiento de la máquina requiere toda su atención.
 - Siegue sólo a la luz del día o en buenas condiciones de iluminación. Utilice la máquina a paso de peatón.
 - Adapte la velocidad de conducción a la persona y al terreno. Aumente lentamente la velocidad hasta alcanzar la velocidad de conducción adecuada, desconectando la transmisión si es necesario.
 - Tenga especial cuidado cuando las esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros obstáculos puedan impedir la visibilidad.
 - No conduzca demasiado cerca de hoyos, zanjas y terraplenes. La máquina puede volcar repentinamente si una rueda pasa por el borde de una zanja o un terraplén o si un borde cede repentinamente.
 - Tenga cuidado al segar debajo de juegos infantiles (por ejemplo, columpios). El aparato podría resultar inseguro. Existe riesgo de lesiones.
 - No utilice la máquina si está enfermo, cansado o bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
 - Si es posible, evite utilizar el aparato sobre hierba mojada. Existe riesgo de resbalar.
 - Asegúrese siempre de pisar bien y con seguridad en las pendientes. Siegue transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
 - No siegue en pendientes excesivamente pronunciadas. Cortar en pendientes es siempre peligroso. Su cortacésped es tan potente que puede segar en pendientes con una inclinación de hasta el 46% (25° de inclinación). Sin embargo, por razones de seguridad, le recomendamos encarecidamente que no aproveche este potencial de rendimiento teórico. Asegúrese siempre de estar bien parado. Los cortacéspedes manuales no deben utilizarse nunca en pendientes superiores al 26% (15° de inclinación). Existe el riesgo de perder estabilidad.
 - Tenga especial cuidado al girar la máquina o tirar del aparato hacia usted.
 - Existe riesgo de tropezar al desplazarse hacia atrás con la máquina. Evite caminar hacia atrás. Evite posturas corporales anormales. Asegúrese de que está de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento.
 - Respete la distancia de seguridad especificada por la longitud del carril guía.
 - Para evitar que el aparato resbale al transportarlo, sujételo siempre por los dispositivos de agarre previstos para ello (asa de transporte, carcasa, extremos de la barra o travesaño de la parte inferior de la barra guía).
 - Tenga en cuenta el peso de la máquina antes de levantarla o transportarla (consulte el capítulo "Datos técnicos"). Levantar pesos elevados puede provocar problemas de salud.
 - No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.
 - No utilice nunca la máquina si faltan o están dañados los dispositivos de seguridad y protección.
- Los dispositivos de seguridad y protección ausentes o dañados ponen en peligro su seguridad y la de los demás.

Dispositivos de seguridad (véase el capítulo "Descripción de los componentes"):



- Palanca del interruptor de seguridad de parada del motor (1)
El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.
Durante el funcionamiento y en caso de peligro, el motor de combustión se desconecta soltando la palanca de parada del motor.
El motor de combustión y la pala deben pararse en 3 segundos.
Después de soltarla, la palanca debe volver siempre a la posición indicada en la ilustración "Descripción de los componentes".

En caso contrario, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de espera

Tras arrancar el motor de combustión, la pala gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor de combustión y puede medirse con un cronómetro.

La función de la palanca del interruptor de seguridad no debe desactivarse en ningún caso.

Asegúrese de que la palanca del interruptor de seguridad funciona correctamente. En caso contrario, hágala reparar en un taller especializado autorizado.

Dispositivos de protección (véase el capítulo "Descripción de los componentes"):



- Carcasa, protección contra salpicaduras (15)
Estos dispositivos de protección protegen contra las lesiones causadas por objetos lanzados hacia arriba.

El aparato no debe utilizarse con la carcasa dañada o sin la protección contra salpicaduras debidamente colocada.



- Vivienda
Este dispositivo de protección protege contra las lesiones causadas por el contacto con la barra de cuchillas giratoria.

No utilice el aparato con la carcasa dañada. Asegúrese de que las manos y los pies no se metan debajo de la carcasa.

- Cubiertas de la transmisión por correa (14), cubierta del motor (7)
Estos dispositivos de protección protegen contra las lesiones causadas por piezas móviles.

El aparato no debe ponerse en funcionamiento con las cubiertas dañadas o sin las cubiertas correctamente colocadas.



- Rejilla de protección del escape (13)
El motor/escape se calienta mucho. La rejilla protectora protege contra las quemaduras.

No utilice el aparato sin la rejilla de protección del escape.



- Elementos aislantes (separación de cables Bowden (5), cubiertas aislantes (4))

Estos dispositivos de protección proporcionan protección adicional contra lesiones por descarga eléctrica.

El aparato no debe utilizarse con elementos aislantes dañados. Asegúrese de que sus manos se encuentran únicamente en las zonas designadas durante el uso (parte superior del manillar).

Los dispositivos de seguridad no deben modificarse.

- No modifique el ajuste básico del motor ni lo revolucione en exceso.
- No encienda el accionamiento, si está presente, durante el proceso de arranque.



Durante la puesta en marcha, asegúrese de que los pies estén a una distancia segura de la herramienta de corte.



Al arrancar o poner en marcha el motor, la máquina no debe inclinarse hacia arriba, sino que, en caso necesario, debe inclinarse presionando hacia abajo el carril guía, de modo que la herramienta de corte apunte en dirección opuesta al usuario, pero sólo lo estrictamente necesario. Ambas manos deben estar en la parte superior del manillar antes de que el aparato vuelva a estar en el suelo.

No arranque el motor si hay personas o animales delante del cortacésped.

En los equipos con descarga lateral, no arranque el motor si se encuentra delante del conducto de descarga o si hay otras personas o animales en la zona de descarga.



No coloque nunca las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Asegúrese de que las manos y los pies no queden debajo de la carcasa. En aparatos con descarga lateral, manténgase siempre alejado de la abertura de descarga.



Apague el motor soltando la palanca de parada del motor, retire el conector de la bujía, asegúrese de que todas las piezas móviles están completamente paradas y retire la llave de contacto, si la hubiera:

- cuando se deja la máquina;
- antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina;
- antes de aflojar obstrucciones o desatascar el conducto de descarga;
- cuando se ha golpeado un cuerpo extraño.
- si la máquina empieza a vibrar de forma inusual.

- Si se ha golpeado un objeto extraño y si la máquina se bloquea, por ejemplo, al chocar contra un obstáculo, un taller especializado autorizado debe comprobar si se han dañado o deformado piezas del aparato. Encargue siempre las reparaciones necesarias a un taller especializado autorizado.
- Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal o a hacer ruidos extraños, debe ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

- Las vibraciones fuertes en las manos pueden causar daños a la salud. Si se producen vibraciones fuertes, póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado autorizado.

ADVERTENCIA

Los niveles de ruido y vibraciones especificados en este manual de instrucciones son los valores máximos generados al utilizar la máquina.

El uso de herramientas de corte desequilibradas, una velocidad de accionamiento excesiva y un mantenimiento inadecuado influyen considerablemente en las emisiones de ruido y las vibraciones. Por lo tanto, deben tomarse medidas preventivas para evitar posibles daños debidos a niveles de ruido o tensiones por vibraciones elevados.

Asegúrese de que la máquina está bien mantenida, utilice protección auditiva y haga pausas durante el trabajo.

Respete los trabajos de mantenimiento indicados en este manual de instrucciones y encargue periódicamente la revisión y el mantenimiento del aparato a un taller especializado autorizado.



Apague el motor soltando la palanca de parada del motor, asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo y de que se ha retirado la llave de contacto, si está presente,

- si necesita levantar o inclinar el cortacésped, por ejemplo, para transportarlo;
- cuando transporte la máquina hacia y desde la zona de siega
- al conducir fuera de la hierba;
- cuando deje la máquina durante un breve periodo de tiempo;
- si desea ajustar la altura de corte;
- antes de repostar. Repostar sólo con el motor frío.

- Si el motor tiene válvula de corte de combustible, ciérrela después de segar.

Mantenimiento y almacenamiento

- Un mantenimiento insuficiente de su aparato provoca defectos relevantes para la seguridad.
- Asegúrese de que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas y de que el aparato funcione de forma segura.



No almacene nunca la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los vapores de gasolina puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas o puedan inflamarse.



El escape y el motor alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento.

Deje que la máquina se enfríe durante al menos 15 minutos antes de realizar trabajos de mantenimiento y limpieza.

- Para evitar el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador (escape) y el depósito de combustible libres de hierba, hojas o fugas de aceite (grasa). Al volcarlo o tumbarlo de lado, asegúrese de que no salga aceite ni gasolina. Peligro de incendio.

Deje que el motor se enfríe antes de aparcar la máquina en interiores.

No almacene la máquina cerca de llamas o fuentes de incendio, como calderas o calentadores.



Compruebe el estado y el ajuste de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, el embrague de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre.

La sustitución, el reafileado y el equilibrado de la cuchilla deben ser realizados por un taller especializado autorizado.

Un embrague de cuchillas mal montado puede hacer que la barra de cuchillas se suelte, lo que puede provocar lesiones graves.

Una cuchilla mal afilada y desequilibrada puede provocar fuertes vibraciones y dañar el cortacésped.

- Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad.



Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento y limpieza.

- Para manipular fluidos de servicio, como aceite de motor y combustible, debe utilizarse un equipo de protección adecuado (por ejemplo, guantes de protección adecuados).

Deben respetarse las fichas técnicas de los fluidos de servicio.



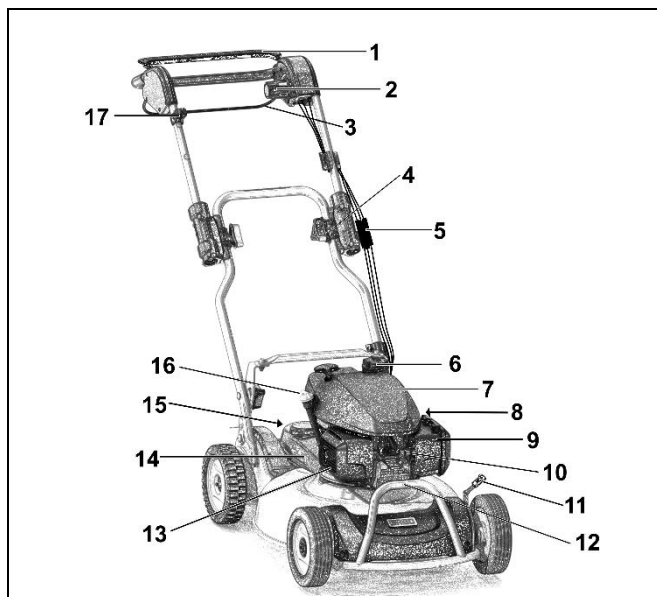
Los trabajos de mantenimiento y limpieza sólo deben realizarse en superficies planas con el motor apagado y el capuchón de la bujía quitado. El mantenimiento periódico es esencial para garantizar la seguridad y mantener el rendimiento.

- No retire nunca el conector de la bujía con el motor en marcha. Peligro: descarga eléctrica.
- Retire el conector de la bujía sólo cuando el motor se haya enfriado. Peligro de quemaduras.
- Asegúrese de que el conector de la bujía está firmemente asentado. Peligro: descarga eléctrica.
- Si es necesario vaciar el depósito, hágalo al aire libre y con el motor frío. Asegúrese de que no se derrama combustible.
- Guarde siempre el aparato en un lugar limpio, cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.

Por motivos de garantía y seguridad, sólo se pueden utilizar piezas de repuesto originales.

Las piezas de repuesto no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.

7 DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Palanca del interruptor de seguridad Parada del motor
- 2 Mando giratorio de accionamiento Vario
- 3 Palanca del interruptor de accionamiento
- 4 Coquillas aislantes
- 5 Separación de cables Bowden
- 6 Tapón del depósito
- 7 Cubierta del motor
- 8 Grifo de combustible
- 9 Filtro de aire
- 10 Bujía de encendido
- 11 Ajuste de la altura de corte
- 12 Asa de transporte
- 13 Rejilla de protección del escape
- 14 Cubiertas de la transmisión por correa
- 15 Protector contra salpicaduras
- 16 Boca de llenado de aceite con varilla
- 17 Empuñadura de cuerda de arranque

8 TRABAJOS PREPARATORIOS

En el embalaje se incluyen las siguientes piezas individuales para el montaje del cortacésped:

- Segadora con barra guía premontada
- Bolsa de herramientas con el siguiente contenido:
 - Instrucciones de uso con declaración de conformidad
 - Condiciones de la garantía (según el modelo)
 - Diversas piezas de montaje.

Si, en contra de lo esperado, falta alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

PRECAUCIÓN

Desconecte siempre el capuchón de la bujía antes de montar el soporte del manillar y de la cuerda de arranque y al abrir el manillar. Después del montaje, vuelva a colocar el capuchón de la bujía antes de arrancar el motor como muy tarde.

Levantar el carril guía (Figura A1 + E1 + W2 + W4)

IMPORTANTE

Al plegar y desplegar los carriles guía, asegúrese de que los cables no queden aprisionados, aplastados, retorcidos o estirados en exceso. Tienda los cables siempre por el exterior de la conexión del carril. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

IMPORTANTE

Evite dañar los cables Bowden al plegar o levantar los carriles guía: no retuerza ni pellizque los cables Bowden.

- Saque con cuidado el cortacésped de la caja de transporte. Retire el material de embalaje.
- Separe el carril guía plegado en forma de Z hacia arriba A1.

ES

- Si las secciones superior e inferior del carril guía están en el mismo plano, apriete firmemente las tuercas de sujeción con la mano **E1**.
- Tire con cuidado de los carriles guía hacia atrás y alinee el orificio de la parte inferior del carril con la muesca de ajuste de altura deseada en la palanca **W2**. Se pueden ajustar tres alturas de carril diferentes.

- Muesca delantera = posición inclinada de la barra (para personas altas)
- Muesca trasera = posición de barra plana (para personas más pequeñas)

Utilice la misma posición de bloqueo en la palanca en ambos lados.

- Inserte los tornillos de cabeza redonda (de la bolsa de herramientas) desde el exterior a través de la parte inferior del riel **W2**, luego
 1. Coloque una arandela entre la parte inferior del montante y la palanca,
 2. Coloque las mismas arandelas en el interior de las palancas,
 3. seguido de una arandela elástica cada uno.
 4. Atornille a ambos lados con las tuercas de sujeción.
 5. Saque la empuñadura de la bolsa de herramientas y colóquela en los soportes **W4**. Inserte los tornillos cilíndricos con las arandelas pequeñas a través de la empuñadura y la palanca desde arriba. Coloque una arandela grande desde abajo y atornille firmemente con una tuerca de seguridad.

IMPORTANTE

Asegúrese de que la estructura esté libre de tensiones. Si los componentes están sometidos a tensión, pueden aumentar los valores de vibración.

Montaje del arranque del manillar (Figura L1)

- Saque el soporte de la cuerda de arranque (1) de la bolsa de herramientas.
- Desenrosque la tuerca hasta que las dos mitades puedan deslizarse sobre la barra.
- En el larguero superior hay un adhesivo (2) para colocar el soporte del cable de arranque. **PRECAUCIÓN**
Por razones de seguridad, el soporte del cable de arranque sólo puede montarse en la posición especificada.
- Presione y mantenga presionado el tope del motor (3) en la parte superior del manillar (4), extraiga la cuerda de arranque (5) e introdúzcala en el soporte de la cuerda de arranque.
- Una las dos mitades (6) y vuelva a apretar la tuerca. De este modo se evita que la cuerda de arranque salte.
El soporte del cable de arranque debe montarse/alinearse de forma que el cable de arranque pueda moverse libremente y no roce con ninguna otra pieza.

Ajuste de la altura de corte (Figura I+ I1)



Nota de seguridad

Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 2

Ajuste de la altura de la rueda delantera

Ambas ruedas delanteras pueden ajustarse mediante una palanca de ajuste de altura (1) situada en la rueda delantera izquierda **I**.

- Coloque la palanca de ajuste de altura en la posición deseada.

Ajuste de la altura de la rueda trasera

Ambas ruedas traseras pueden ajustarse mediante una palanca de ajuste de altura (2) situada en la rueda trasera izquierda **I**.

- Levante ligeramente el aparato con una mano por la parte inferior del manillar para descargar parte del peso de la rueda.
- Coloque la palanca de ajuste de la altura de corte en la posición deseada con la otra mano.

PRECAUCIÓN

Al ajustar la altura de corte, sujete la palanca de ajuste como se muestra en la figura I1. Esto evita que la mano resbale durante el ajuste y provoque lesiones.

NOTA

Ajuste ambas palancas a la misma altura, excepto para las dos alturas de corte más bajas. En las dos alturas de corte más bajas, ajuste la palanca trasera una muesca más arriba que la palanca delantera.

Este ajuste proporciona una colocación óptima de los recortes al triturar.

Comience con un ajuste más alto y luego ajústelo a la baja si es necesario para evitar que el césped se corte demasiado bajo.

IMPORTANTE

El corte a la altura de corte más baja sólo debe realizarse en céspedes llanos y planos.

Tenga en cuenta que los ajustes de altura de corte más bajos sólo deben utilizarse en condiciones óptimas. Si ajusta una altura de corte demasiado baja, puede dañar el césped e incluso destruirlo.

Además de la altura de corte, la velocidad de avance también influye en el patrón de corte. Ajuste la altura de corte y la velocidad de avance a la altura de hierba a cortar; si es necesario, no conecte la transmisión.

Ajuste de la altura del riel (Figura W3)

NOTA

Se pueden ajustar tres alturas de barra diferentes.

Aloje las tuercas de la empuñadura hasta que la barra pueda moverse libremente. No aloje demasiado para que los tornillos no se salgan del cuadrado de la barra.

1. Sujete la barra de la palanca y la parte inferior de la barra y empújelas juntas hacia delante hasta que los tornillos salgan del cierre.
2. Mueva el manillar hacia delante o hacia atrás hasta encontrar la posición deseada.

3. Sujete la palanca por la barra y tire de ella hacia atrás junto con la barra hasta que los tornillos encajen en su nueva posición.

Vuelva a apretar las tuercas de la palanca. Utilice la misma posición en la palanca en ambos lados.

IMPORTANTE

Cuando ajuste la altura del riel utilizando la palanca, afloje las tuercas de agarre sólo lo suficiente para permitir que el riel se mueva libremente durante este trabajo.

Esto evita la inclinación involuntaria del riel y evita puntos de pellizco entre la parte inferior del riel y la carcasa.

9 ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN SERVICIO



Nota de seguridad

Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 2

Compruebe el apriete de todas las uniones atornilladas y del conector de la bujía. Apriete los tornillos si es necesario. Compruebe especialmente la fijación de la barra de cuchillas (véase el capítulo "Mantenimiento de la barra de cuchillas").

El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la cuchilla se aprieta demasiado o demasiado flojo, el embrague de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves.

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.

Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, compruebe que el interruptor de seguridad de parada del motor funciona correctamente. Al soltar la palanca del interruptor, el motor y la barra de cuchillas deben detenerse en tres segundos.

Después de soltarla, la palanca debe volver siempre a la posición indicada en la ilustración "Descripción de los componentes".

En caso contrario, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de espera

Tras arrancar el motor de combustión, la pala gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor de combustión y puede medirse con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.

Asegúrese de que todos los dispositivos de protección están correctamente instalados y no están dañados.

Rellenar con aceite (Figura Y1)



Nota de seguridad

Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 2

IMPORTANTE

Evite daños. El motor se suministra sin aceite. Debe llenarse de aceite antes del primer arranque.

Antes de arrancar por primera vez, llene este orificio con aceite de motor (consulte la cantidad y calidad en el capítulo "Datos técnicos") utilizando un embudo después de desenroscar la varilla de nivel.

- Aparque el cortacésped en un terreno llano.
- Rellene aceite lentamente a través del cuello de llenado. No llene demasiado. Introduzca la varilla de nivel de aceite y atornillela.
- **Comprobar el nivel de aceite**
Retire la varilla del nivel de aceite.
Limpie la varilla con un paño limpio, vuelva a insertarla, pero no la enrosque. A continuación, vuelva a sacar la varilla y lea el nivel de aceite. El aceite debe estar dentro de la marca dentada. Rellene el aceite si es necesario.
No obstante, el nivel de aceite no debe superar la marca máxima de la varilla. Un llenado excesivo dañaría el motor.
Vuelva a introducir la varilla y apriétela.
- Retire la etiqueta "NO OIL" de la parte superior del motor después del primer llenado.

Llenar de combustible

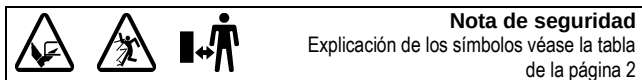


Nota de seguridad

Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 2

- Para repostar, utilice únicamente combustible estándar sin plomo fresco y limpio.
- Se acepta combustible con hasta un 10% de etanol.
- ¡El grifo de combustible debe estar cerrado **A**!
- Desenrosque el tapón del depósito.
- Llene el depósito con un embudo hasta el borde inferior del cuello de llenado.
- Monte y apriete el tapón del depósito de combustible.

10 ARRANQUE DEL MOTOR (FIGURA A + D + E)



Arranque el motor sólo cuando esté de pie detrás del cortacésped.

Coloque siempre el cortacésped sobre una superficie plana que no esté cubierta de hierba alta (la hierba demasiado alta impide el arranque de la barra de cuchillas y dificulta el proceso de arranque). Al arrancar o poner en marcha el motor, la máquina no debe inclinarse hacia arriba, sino que, en caso necesario, debe inclinarse presionando hacia abajo la barra guía, de modo que la herramienta de corte apunte en dirección opuesta al usuario, pero sólo lo estrictamente necesario. Ambas manos deben estar en la parte superior del manillar antes de que el aparato vuelva a estar en el suelo.

PRECAUCIÓN

Sujete firmemente la empuñadura de la cuerda de arranque durante el arranque. De lo contrario, la empuñadura podría resbalar de la mano. Peligro de lesiones.

IMPORTANTE

El motor sólo funciona cuando se presiona la palanca del interruptor de seguridad en la parte superior del manillar. En cuanto se suelta la palanca del interruptor, ésta se repliega a su posición inicial por la fuerza de un muelle, se acciona el freno motor y el motor y la barra de cuchillas se detienen en tres segundos.

- Abrir el grifo de combustible (1) **A**.
- Presione la palanca del interruptor de seguridad (2) en la parte superior del manillar (3) y mantenerlo en su sitio **D**.
- Tire lentamente de la cuerda de arranque (4) hasta notar resistencia y, a continuación, tire rápidamente **E**, - el motor empieza a funcionar, vuelva a tirar lentamente de la cuerda.

NOTA

Este motor tiene un estrangulador automático con control de temperatura.

El motor funciona automáticamente a la velocidad máxima óptima necesaria para un corte limpio (velocidad del motor = velocidad de la cuchilla).

11 APAGADO DEL MOTOR (FIGURA F + A)

- Suelte la palanca del interruptor de seguridad (1) **F**.
- Cerrar el grifo de combustible **A**.

12 PARAR EN CASO DE EMERGENCIA

Suelte la palanca del interruptor de seguridad y la palanca del interruptor de marcha.

- El cortacésped se para.
- La hoja se detiene.
- El motor se para.

ATENCIÓN

Antes de cada sesión de siega, compruebe que la palanca del interruptor de seguridad de parada del motor y la palanca del interruptor de transmisión funcionan correctamente:

- Cuando se suelta la palanca del interruptor de seguridad, el motor y la barra de cuchillas deben detenerse en tres segundos.
- Al soltar la palanca del interruptor de marcha, la máquina debe detenerse inmediatamente.

En caso contrario, póngase en contacto con el taller especializado autorizado más cercano.

13 VIAJE EN COCHE

Funcionamiento de la tracción trasera (Figura G)

La tracción trasera se conecta y desconecta a través de la palanca de conmutación de la tracción (1) en el riel guía superior (2) cuando el motor está en marcha:

- Apretar y mantener la palanca del interruptor de marcha = el cortacésped se mueve.
- Suelte la palanca del interruptor de marcha = el cortacésped se detiene (posición 0).

La palanca del interruptor de marcha debe estar siempre firmemente apoyada contra el carril superior. Un funcionamiento incorrecto provocará el desgaste de la caja de cambios.

NOTA

Las ruedas traseras hacen clic al empujar el cortacésped hacia delante.

Ajuste de la velocidad (Figura H)

IMPORTANTE

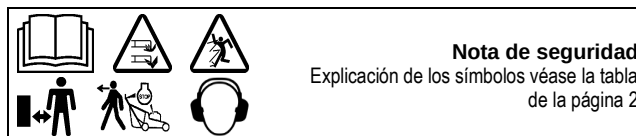
Para evitar daños, la velocidad sólo debe ajustarse con el motor en marcha.

- La velocidad de marcha se ajusta con el botón giratorio de la izquierda.
- Para ajustar la velocidad, gire el mando en la dirección deseada para ajustar la velocidad de desplazamiento deseada. La flecha del mando giratorio indica la velocidad de marcha.
- Posición "Liebre" = rápido (velocidad máxima).
- Posición "Tortuga" = lento (velocidad mínima).

NOTA

Si se siega a una velocidad demasiado alta, el patrón de corte o el resultado de la recogida serán deficientes. Adapte siempre la velocidad a las condiciones. Se debe seleccionar una velocidad de conducción más lenta para las secciones de hierba más largas.

14 OPERACIÓN DE SIEGA



Siega en pendiente

PRECAUCIÓN

La segadora puede utilizarse en taludes y pendientes con una inclinación de hasta el 46% (25° de inclinación). Las pendientes superiores a este valor pueden dañar el motor.

Sin embargo, por razones de seguridad, le recomendamos encarecidamente que no explote este potencial teórico de rendimiento. Asegúrese siempre de estar bien parado. Los cortacéspedes manuales no deben utilizarse en pendientes superiores al 26% (15° de inclinación). Existe el riesgo de perder estabilidad.

Comprobación del nivel de aceite

Compruebe el nivel de aceite antes de cada siega **Y1**. Nunca haga funcionar el motor con muy poco o demasiado aceite. Podrían producirse daños irreparables.

Comprobación de la seguridad operativa

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.

Antes de cada sesión de siega, compruebe que el interruptor de seguridad de parada del motor funciona correctamente. Al soltar la palanca del interruptor, el motor y la barra de cuchillas deben detenerse en tres segundos.

Después de soltarla, la palanca debe volver siempre a la posición indicada en la ilustración "Descripción de los componentes".

En caso contrario, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medición del tiempo de espera

Tras arrancar el motor de combustión, la pala gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor de combustión y puede medirse con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.

También debe comprobarse el correcto funcionamiento de la palanca del interruptor de tracción antes de cada siega. La máquina debe detenerse inmediatamente al soltar la palanca del interruptor de tracción. De no ser así, se requiere una comprobación inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Asegúrese de que todos los dispositivos de protección están correctamente instalados y no están dañados.

Para evitar peligros, compruebe el estado y el ajuste de la cuchilla antes de cada siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de fijación de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, el embrague de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre. (véase el capítulo "Mantenimiento de la barra de cuchillas").

Compruebe el desgaste y el ajuste del embrague de las cuchillas cada 10 horas de funcionamiento. Compruebe también el apriete de los tornillos y tuercas del aparato y vuelva a apretarlos si es necesario.

Asegúrese de que el conector de la bujía está firmemente asentado. Peligro: descarga eléctrica. No retire nunca el conector de la bujía con el motor en marcha. Peligro de descarga eléctrica. Retire el conector de la bujía sólo cuando el motor se haya enfriado. Peligro de quemaduras.

Si el cortacésped se bloquea, por ejemplo, al chocar contra un obstáculo, encargue a un taller especializado autorizado que compruebe si alguna pieza del cortacésped está dañada o deformada. Encargue siempre las reparaciones necesarias a un taller especializado autorizado.

Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal o a hacer ruidos extraños, debe ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

Restricciones horarias

En Alemania, el funcionamiento temporal de los cortacéspedes está regulado en la "32ª Ordenanza sobre la aplicación de la Ley Federal de Control de Inmisiones (32ª BImSch-V)".

Además, son posibles restricciones regionales (por ejemplo, para proteger el periodo de descanso del mediodía), sobre las que la autoridad local responsable puede facilitar información.

forzaría el paso de la suciedad a través de las fibras. Sustitúyalo si está muy sucio o dañado.

- Limpie la suciedad del interior de la carcasa del filtro de aire y cúbralo con un paño húmedo. Asegúrese de que no entre suciedad en el conducto de aire que va al carburador.
- Sustituya el elemento filtrante después de limpiarlo o cambiarlo.
- Introduzca los ganchos (3) de la tapa (1) en el soporte (4) situado en la parte inferior de la placa del filtro de aire.
- Inclíne la tapa hacia arriba y ciérrela con cuidado.

En condiciones de funcionamiento desfavorables (fuerte formación de polvo), es necesario limpiar con cada siega.

(Para el número de pedido del elemento filtrante, véase el capítulo "Recambios originales y accesorios")

Comprobación de la bujía (Figura Y)

Para comprobar el desgaste, retire el conector de la bujía y desenrosque la bujía. Si el electrodo está muy desgastado, la bujía debe sustituirse siempre (para el número de pedido, véase el capítulo "Recambios originales y accesorios").

En caso contrario, basta con limpiar la bujía con un cepillo de acero y ajustar la separación de los electrodos a 0,7 - 0,8 mm. Enrosque la bujía en el motor con la mano (asegúrese de que tiene un anillo de sellado) y apriétela a mano con la llave de tubo. Apriete el capuchón de la bujía. Sustituya la bujía anualmente.

Invernaje del motor conforme a la normativa (o no utilización prolongada).

- Vacíe el depósito de combustible y haga funcionar el motor hasta que se pare por falta de combustible.
- Apague el motor y retire el capuchón de la bujía.
- Vacíe el aceite con el motor caliente. Rellene con aceite nuevo (consulte la cantidad y la calidad en el capítulo "Datos técnicos").
- Elimine los depósitos de hierba y recortes del cilindro y las nervaduras del cilindro, debajo de la cubierta del motor y alrededor del silenciador.
- Guarde siempre el aparato en un lugar limpio, cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.

18 CAUSAS DE LOS FALLOS Y SU ELIMINACIÓN

Fallo	Posibles causas	Remedio
El motor no arranca	Palanca de cambio no abatida.	Presione la palanca del interruptor en la parte superior del manillar D .
	Grifo de combustible cerrado	Abrir el grifo de combustible A .
	Depósito de combustible vacío.	Repostar con combustible limpio y fresco.
	Conector de bujía suelto.	Apriete el capuchón de la bujía o hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
	Bujía defectuosa o sucia o electrodos quemados.	Sustituya o limpie la bujía, ajuste la separación de los electrodos Y : 0,7 - 0,8 mm
	El motor recibe demasiado combustible (bujía mojada).	Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Disminuye el rendimiento del motor	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituya el elemento del filtro de aire W .
	La bujía está sucia.	Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
	Combustible sobrecalentado o contaminado	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con combustible nuevo.
El motor funciona de forma irregular	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituya el elemento del filtro de aire W .
	La bujía está sucia.	Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
El cortacésped no funciona	Palanca del interruptor de marcha no accionada.	Tire de la palanca del interruptor de accionamiento G .
		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
La velocidad de desplazamiento no se puede regular		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Choques fuertes (vibraciones)		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.

Corte impuro, el césped se vuelve amarillo	Barra de la hoja roma.	Hágalos rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado Q .
	Altura de corte demasiado baja.	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Velocidad del motor demasiado baja.	Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
	Segar a una velocidad demasiado alta.	Ajuste la velocidad de siega, desconecte el accionamiento si es necesario.
	Caminos de siega insuficientemente solapados.	Si la hierba es alta, puede ser necesario solapar más los recorridos de corte.
	Césped mate.	Se puede conseguir una mejora notable utilizando un escarificador.
El césped cortado tiene mal aspecto: terrones, excesiva cantidad de recortes, corte desigual	Barra de la hoja roma.	Hágalos rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado.
	No se respeta la regla del mulching (cortar máx. 1/3 de la altura de la hierba; la altura de la hierba a cortar debe ser inferior a 10 cm)	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Velocidad de conducción demasiado elevada.	Ajuste la velocidad de marcha, desconecte el accionamiento si es necesario.
	Acumulación de hierba bajo el cortacésped.	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Caminos de siega insuficientemente solapados.	Si la hierba es alta, puede ser necesario solapar más los recorridos de corte.
	La hierba está húmeda.	Ajustar una altura de corte mayor I . Deje que el césped se seque.

En caso de averías y defectos no enumerados aquí, diríjase a su taller especializado autorizado más cercano.

Las reparaciones que requieran conocimientos especializados sólo deben ser realizadas por un especialista. Su taller especializado autorizado también estará encantado de ayudarle si no desea realizar usted mismo los trabajos de mantenimiento aquí descritos.

19 DATOS TÉCNICOS

Motor

Motor	Motor HONDA de 4 tiempos, GCV200
Desplazamiento	201 cm ³
Velocidad	2800 min ⁻¹
Potencia nominal	3,7 kW
Distancia entre electrodos	0,7 - 0,8 mm
Combustible	Combustible estándar sin plomo, con máx. 10% de etanol, ¡no utilice gasolina alquilada!
Capacidad del depósito	aprox. 0,9 litros
Aceite lubricante	LIQUI MOLY SAE 10W30 Aceite de motor de 4 tiempos API clase de servicio SE o un aceite de una clase superior
Cantidad de aceite	0,4 litros

Segadora

Vivienda	Acero
Anchura de corte	530 mm
Alturas de corte	por eje, 7x 30, 40, 50, 62, 74, 85, 95 mm
Riel guía ajustable en altura	3 veces
Velocidad de conducción	2,0 - 3,5 km/h
Peso	47,5 kg
Longitud	1650 mm

Anchura	575 mm
Altura	485 mm
Ruedas delanteras / traseras	Ø 210 mm / Ø 210 mm
Cojinete delantero	Rodamiento rígido de bolas
Cojinete trasero	Cojinete liso de bronce

Nivel de potencia acústica

Nivel de potencia sonora; medido según la norma EN ISO 5395-2	$L_{WA} = 92,9 \text{ dB(A)}$
Incertidumbres de medición; según DIN EN ISO 4871	2,5 dB
Nivel de potencia acústica garantizado; medido con arreglo a la Directiva 2000/14/CE	$L_{wa} = 94 \text{ dB(A)}$

Nivel de presión sonora

Nivel de presión acústica de emisión en la posición del operador; medido según la norma EN ISO 5395-2	$L_{pA} = 78,7 \text{ dB(A)}$
Incertidumbres de medición; según ISO 4871	1,5 dB

Vibraciones

Vibraciones en el carril guía; medido según la norma EN ISO 5395-2	$a_{hW} = 2,5 \text{ m/s}^2$
Incertidumbres de medición; según EN 12096	1,3 m/s ²

20 RECAMBIOS Y ACCESORIOS ORIGINALES

Grasa para rodamientos	SAA11300
Bujía de encendido	Encargar en HONDA con el número 98079-55846
Filtro de aire	Encargar en HONDA con el número 17211-Z9R-003
Barra de cuchillas	Por razones de seguridad, la sustitución de la barra de cuchillas sólo debe ser efectuada por un taller especializado autorizado. Este taller especializado también dispone del número de pieza de recambio correspondiente para la barra de cuchillas.

1	Introduzione	2
2	Spiegazione della targhetta identificativa apposta sulla macchina	2
3	Spiegazione dei pittogrammi	2
4	Spiegazione dei simboli.....	2
5	Uso previsto	3
6	Istruzioni generali di sicurezza per il tosaerba rotativo con operatore a terra (a benzina)	3
	Istruzioni generali di sicurezza	3
	Misure preparatorie	3
	Manipolazione	4
	Manutenzione e stoccaggio.....	5
7	Descrizione dei componenti.....	5
8	Lavoro di preparazione.....	5
	Sollevare la guida (Figura A1 + E1 + W2 + W4)	5
	Montaggio dell'avviamento del manubrio (Figura L1)	6
	Impostazione dell'altezza di taglio (Figura I + I1)	6
	Regolazione dell'altezza della guida (Figura W3)	6
9	Prima della messa in servizio iniziale	6
	Riempire con olio (Figura Y1).....	6
	Riempire di carburante	6
10	Avvio del motore (Figura A + D + E).....	7
11	Spegnimento del motore (Figura F + A).....	7
12	Fermarsi in caso di emergenza.....	7
13	Viaggio in auto.....	7
	Funzionamento della trazione posteriore (Figura G)	7
	Impostazione della velocità (Figura H)	7
14	Operazione di falciatura.....	7
	Falciatura su pendii	7
	Controllo del livello dell'olio	7
	Controllo della sicurezza operativa	7
	Limiti di tempo	7
	Consigli per la cura del prato.....	7
	Sfalcio (Figura M)	7
	Pacciamatura.....	8
	Che cos'è il mulching?.....	8
	Come si ottiene un taglio perfetto del prato?	8
15	Intervalli di manutenzione	8
16	Cura e manutenzione del tosaerba.....	8
	Pulizia (Figura A + O)	8
	Immagazzinamento	8
	Ripiegamento della guida (Figura B4).....	8
	Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (Figura N + N4)	8
	Manutenzione della barra della lama	9
	Riaffilatura e bilanciamento della barra della lama (Figura Q).....	9
	Sostituzione della barra della lama	9
	Manutenzione delle ruote anteriori.....	9
	Manutenzione della trazione posteriore (Figura R).....	9
	Manutenzione dell'azionamento	9
	Sostituzione della cinghia trapezoidale di trasmissione.....	9
17	Manutenzione del motore	9
	Cambio olio.....	9
	Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria (Figura W)	9
	Controllo della candela (Figura Y).....	10
	Svernamento del motore secondo le norme (o mancato utilizzo prolungato) ...	10
18	Cause dei guasti e loro eliminazione	10
19	Dati tecnici.....	10
	Motore.....	10
	Falciatrice	10
	Livello di potenza sonora.....	11
	Livello di pressione sonora.....	11
	Vibrazioni	11
20	Ricambi e accessori originali.....	11
	Dichiarazione di conformità	vedere sul retro, dopo l'ultima lingua

1 INTRODUZIONE

Caro amico giardiniere,

Quando alla gioia del giardinaggio si aggiunge l'orgoglio di un prato ben curato, allora sapete cosa avete tra gli attrezzi da giardino. Avete fatto una buona scelta con il vostro nuovo tosaerba. Combina le prestazioni di un grande marchio tradizionale con le innovazioni dell'alta tecnologia moderna. Lo sentirete quando lavorerete con lui e sarete entusiasti quando vedrete i meravigliosi risultati.

Ma prima di iniziare a curare il prato, ecco alcune informazioni importanti di cui dovrete essere a conoscenza.

Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso per familiarizzare con il corretto funzionamento e la manutenzione della macchina e per evitare lesioni o danni al tosaerba.

Utilizzare il tosaerba con attenzione. I pittogrammi sull'apparecchio indicano le misure precauzionali più importanti.

Le indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono contrassegnate da simboli.

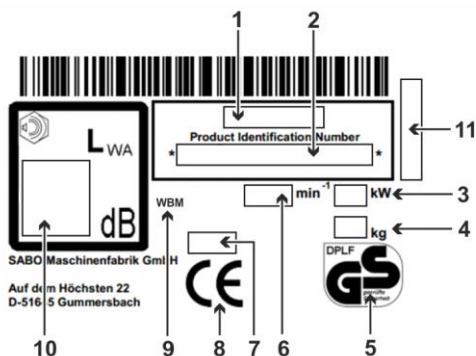
Il significato dei pittogrammi e dei simboli è spiegato nei capitoli seguenti.

Le denominazioni sinistra e destra si riferiscono sempre al lato sinistro o destro dell'apparecchio visto in direzione di marcia.

Se si seguono attentamente le istruzioni tecniche, il tosaerba funzionerà in modo affidabile. Desideriamo sottolineare che i danni al tosaerba causati da errori di funzionamento non sono coperti da garanzia.

Ci auguriamo che la manutenzione del prato e dei giardini sia di vostro gradimento.

2 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPOSTA SULLA MACCHINA



- 1 Modello
- 2 Numero di identificazione del prodotto
- 3 Potenza nominale
- 4 Peso
- 5 Sicurezza testata (a seconda del modello)
- 6 Velocità nominale del motore
- 7 Anno di costruzione
- 8 Marchio di conformità CE
- 9 Tosaerba uomo a terra
- 10 Livello di potenza sonora garantito
- 11 Numero di serie

Le presenti istruzioni per l'uso si applicano al seguente modello:

53-PRO M VARIO (SA327324): Falciatrice mulching con trasmissione VARIO commutabile con controllo della velocità e motore HONDA GCV200

Per la corretta designazione del modello dell'apparecchio e il numero di serie, consultare la targhetta di identificazione.

3 SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI



Attenzione alle superfici calde - Non toccare il motore e lo scarico. Rischio di ustioni!



I gas di scarico sono tossici: non far funzionare il motore in spazi chiusi. Pericolo di avvelenamento!



La benzina è altamente infiammabile: tenere lontane scintille e fiamme, non fumare. Pericolo di incendio!



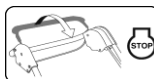
Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza!



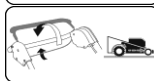
Pericolo di parti rotanti quando il motore è in funzione - mantenere la distanza di sicurezza / allontanare terzi dalla zona di pericolo!



Attenzione alle lame affilate! Evitare il contatto con la barra rotante delle lame! Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento! - Prima dei lavori di pulizia e manutenzione, spegnere il motore e rimuovere il connettore della candela.



Arresto del motore



Accendere l'unità



Pericolo di rumore -
In caso di uso prolungato, si consiglia di proteggere l'udito.

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in un centro di riciclaggio ecologico.

4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



ATTENZIONE

Leggere e osservare attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza generali. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni.

L'uso previsto comprende anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e assistenza specificate dal produttore.



ATTENZIONE

Mantenere le distanze / allontanare terzi dalla zona di pericolo! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Non tagliare mai quando ci sono persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.



ATTENZIONE

La benzina è altamente infiammabile e altamente esplosiva. Le perdite di benzina e olio sul motore caldo sono altamente infiammabili.

Incendi ed esplosioni possono causare gravi lesioni e danni alle cose.

Non aprire il tappo del serbatoio e non aggiungere carburante quando il motore è in funzione o quando la macchina è calda. Quando il motore è in funzione, l'astina di livello deve essere sempre ben avvitata.



ATTENZIONE

La benzina è altamente infiammabile e altamente esplosiva. Incendi ed esplosioni possono causare gravi lesioni e danni alle cose.

Durante il rifornimento di carburante è vietato fumare e usare fiamme libere.



ATTENZIONE

Attenzione alle lame affilate! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni ai piedi.

Avviare il motore solo stando in piedi dietro il tosaerba. Assicurarsi che i piedini non finiscano sotto l'alloggiamento.



ATTENZIONE

Attenzione alle lame affilate! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi.

Quando il motore/lama è in funzione, mantenere la distanza di sicurezza data dalla lunghezza della guida.

Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento.



ATTENZIONE

Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Prima di tagliare, rimuovete tutti i sassi, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri oggetti estranei dal prato, soprattutto dalle aree coperte di foglie.

Non utilizzare mai l'apparecchio con dispositivi di protezione danneggiati o mancanti.

La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e di protezione mette a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri.

Controllare il fissaggio della vite della lama prima del primo utilizzo, quindi verificare la tenuta, l'usura e i danni della barra della lama prima di ogni falciatura. Far sostituire la lama usurata o danneggiata da un'officina specializzata autorizzata. Far serrare la vite della lama da un'officina specializzata autorizzata.

Prima di avviare il motore, verificare che gli attrezzi siano stati rimossi.



ATTENZIONE

Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni. Non passare mai su cavi sotto tensione con l'utensile da taglio acceso.

	Prima e durante la falciatura, verificare la presenza di cavi sotto tensione e, se possibile, rimuoverli. Se un cavo sotto tensione è danneggiato, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo dalla rete di alimentazione.
	ATTENZIONE Lo scarico e il motore raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento. Rischio di ustioni! Lasciare raffreddare la macchina per almeno 15 minuti prima di effettuare interventi di manutenzione e pulizia. Non utilizzare mai l'apparecchio con una protezione dello scarico danneggiata o mancante.
	ATTENZIONE Se il connettore della candela non viene scollegato durante gli interventi sull'apparecchio, il motore potrebbe avviarsi e causare gravi lesioni. Prima di effettuare interventi di manutenzione e riparazione, spegnere il motore, scollegare il cappuccio della candela e rimuovere la chiave di accensione, se presente. Non rimuovere mai il connettore della candela mentre il motore è in funzione. Pericolo: scossa elettrica! Per le istruzioni di pulizia o manutenzione, consultare le istruzioni per l'uso. Una manutenzione inadeguata dell'apparecchio è causa di difetti rilevanti per la sicurezza.
	ATTENZIONE Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Spegnere il motore e attendere che l'utensile da taglio si arresti: - se il tosaerba deve essere sollevato o inclinato, ad esempio per il trasporto; - quando si guida fuori dal prato su sentieri o strade; - se la macchina viene lasciata incustodita per un breve periodo; - prima di impostare l'altezza di taglio; - prima di fare rifornimento. Fare rifornimento solo a motore freddo!
	ATTENZIONE Il contatto con i bordi affilati della barra della lama e con altri bordi affilati dell'apparecchio può provocare lesioni. Indossare sempre guanti protettivi quando si eseguono lavori di manutenzione e pulizia.
	ATTENZIONE Pericolo di rumore - In caso di uso prolungato, si consiglia di proteggere l'udito.

5 USO PREVISTO

- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla rasatura dell'erba e dei prati nell'ambito della manutenzione del giardino e del paesaggio ("Uso previsto"). Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio; il produttore non risponde dei danni che ne derivano; il rischio è esclusivamente a carico dell'utente. L'uso previsto comprende anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e assistenza prescritte dal produttore.
- È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza in aree pubbliche, parchi, impianti sportivi, su strade e in operazioni agricole e forestali.
- Il tosaerba non deve essere utilizzato in particolare per potare cespugli, siepi e arbusti, per tagliare piante rampicanti o vegetazione sui tetti e nelle cassette dei balconi, per aspirare e/o soffiare sui marciapiedi.
- Non è consentito l'uso di accessori e dispositivi non approvati dal produttore. L'uso di tali accessori invalida la conformità CE e la garanzia. Le modifiche non autorizzate a questo tosaerba escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni.

6 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA ROTATIVO CON OPERATORE A TERRA (A BENZINA)

Istruzioni generali di sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso per la propria sicurezza e per garantire il corretto funzionamento della macchina. Familiarizzare con i comandi e con l'uso corretto della macchina. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni.

- Ricordate che l'operatore o l'utilizzatore della macchina è responsabile degli incidenti che coinvolgono altre persone o le loro proprietà.
- Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante della macchina e devono essere consegnate all'acquirente dell'apparecchio in caso di rivendita.
- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini e persone di età inferiore ai 16 anni o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. Le normative locali possono specificare l'età minima dell'utente.

- Spiegare a chiunque debba lavorare con l'apparecchio i potenziali pericoli e come evitare incidenti. L'uso, la manutenzione e la riparazione di questo apparecchio possono essere eseguiti solo da persone che hanno familiarità con esso e che sono state informate dei pericoli. È necessario rispettare le norme antinfortunistiche e le altre norme di sicurezza e salute sul lavoro generalmente riconosciute.

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Tale responsabile deve decidere in anticipo se la persona con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali è adatta a questa attività.



Non tagliare mai quando ci sono persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.

- Conservare l'apparecchio in modo sicuro! Gli apparecchi inutilizzati devono essere conservati in un locale asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!
- Il passaggio dei cavi non deve essere manipolato, ad esempio rimuovendo i morsetti per i cavi o applicando fascette aggiuntive! I cavi devono essere appoggiati all'esterno del montante in modo da non essere schiacciati o eccessivamente tesi quando il montante viene ripiegato. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

Misure preparatorie

- Durante la falciatura, indossare sempre calzature robuste, chiuse e antiscivolo o scarpe di sicurezza e pantaloni lunghi. Evitare di indossare indumenti larghi o con corde o cinture pendenti. Non falciare a piedi nudi o con i sandali. Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi.
- I rumori forti possono causare danni all'udito. Indossare protezioni per l'udito.



Prima e durante la falciatura, ispezionare completamente l'area in cui viene utilizzato l'apparecchio e rimuovere tutti i sassi, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri oggetti estranei che potrebbero essere catturati e gettati via.



Prima e durante la falciatura, verificare la presenza di cavi sotto tensione e, se possibile, rimuoverli.

Non passare mai su cavi sotto tensione con l'utensile da taglio acceso. Pericolo: scossa elettrica!

Se un cavo sotto tensione è danneggiato, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo dalla rete di alimentazione.



Se si utilizza un tosaerba robotizzato anche per la cura del prato, è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza relative all'area di lavoro del tosaerba robotizzato:

- Prima di intervenire su queste aree (falciatura, scarificazione, ecc.), controllate sempre l'area del filo di confine.
- Se i cavi sono posati nel terreno, devono essere controllati, non devono essere visibili cavi, occorre prestare particolare attenzione alla stazione di ricarica.
- Se il filo di confine viene posato sopra il terreno, deve correre direttamente lungo il terreno e non rimanere allentato nell'erba. I cavi devono essere adeguatamente fissati con picchetti di delimitazione, vedi istruzioni per l'uso.
- I chiodi di confine non devono sporgere, altrimenti i chiodi devono essere premuti.
- Rimuovere i residui di cavo prima di falciare.

Nelle condizioni sopra descritte, esiste il rischio che il cavo venga tirato e avvolto dall'utensile di lavoro, con il rischio di gravi lesioni.

- Rami pendenti e ostacoli simili possono ferire l'utente o ostacolare la falciatura. Prima di falciare, verificare la presenza di eventuali ostacoli, come rami pendenti, e tagliarli o rimuoverli.

ATTENZIONE



- La benzina è altamente infiammabile e altamente esplosiva. Incendi ed esplosioni possono causare gravi lesioni e danni alle cose.



- Conservare la benzina solo in un contenitore approvato e fuori dalla portata dei bambini.

- Non riempire il serbatoio nel veicolo, su un'area di carico o su un rimorchio con rivestimento in plastica. Non posizionare il contenitore vicino al veicolo e sempre a terra prima di riempirlo di carburante.

- Fare rifornimento solo all'aperto e a motore freddo. Durante il rifornimento sono vietati fumo e fiamme libere.

- Non rifornite i dispositivi alimentati a carburante che si trovano su un'area di carico o su un rimorchio dalla pompa del carburante; rifornitevi invece con un serbatoio portatile.

- Il pieno di benzina deve essere effettuato prima di avviare il motore.

- Non aprire il tappo del serbatoio e non aggiungere carburante quando il motore è in funzione o quando la macchina è calda.

- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Rimuovere l'apparecchio dall'area contaminata dalla

benzina e pulire il motore dal carburante versato. Evitare qualsiasi tentativo di accensione finché i vapori di benzina non si sono dissipati.

- Per motivi di sicurezza, il serbatoio e la tanica del carburante devono essere accuratamente richiusi.
- Se danneggiati, il serbatoio e il tappo del carburante devono essere sostituiti.

- Prima dell'uso, controllare sempre visivamente se l'utensile di taglio, le viti di fissaggio e l'intero gruppo di taglio sono usurati o danneggiati. Per evitare uno squilibrio, le lame e le viti di fissaggio usurate o danneggiate devono essere sostituite da un'officina specializzata autorizzata.
- Lo stato dei pittogrammi deve essere controllato ogni volta che vengono utilizzati. I pittogrammi usurati o danneggiati devono essere sostituiti.

Manipolazione

- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive.
 - Il motore a combustione non deve essere messo in funzione in spazi chiusi dove si possono raccogliere fumi di scarico pericolosi. Rischio di avvelenamento.
 - I portatori di pacemaker non devono toccare parti del motore sotto tensione quando il motore è in funzione.
 - Attenzione! Non far funzionare l'apparecchio davanti alle aperture di aspirazione dei sistemi di ventilazione dei locali.
 - Non falciare in caso di maltempo, quando c'è il rischio di fulmini.
 - Non rimuovere mai il connettore della candela mentre il motore è in funzione. Pericolo: scossa elettrica!
 - Rimuovere il connettore della candela solo quando il motore si è raffreddato. Rischio di ustioni!
 - Non indossare cuffie per ascoltare la radio o la musica. La sicurezza durante la manutenzione e il funzionamento della macchina richiede la massima attenzione.
 - Falciare solo alla luce del giorno o in buone condizioni di illuminazione. Azionare la macchina a passo d'uomo.
 - Adattare la velocità di guida alla persona e al terreno. Aumentare lentamente la velocità fino a raggiungere la velocità di guida adeguata, disinserendo la trasmissione se necessario.
 - Fate particolare attenzione quando angoli ciechi, cespugli, alberi o altri ostacoli possono compromettere la visibilità.
 - Non avvicinatevi troppo a buche, fossi e terrapieni. La macchina può ribaltarsi improvvisamente se una ruota supera il bordo di un fosso o di un terrapieno o se un bordo cede improvvisamente.
 - Prestare attenzione quando si taglia sotto le attrezzature da gioco (ad esempio, le altalene). L'apparecchio potrebbe diventare pericoloso. C'è il rischio di lesioni.
 - Non utilizzare la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
 - Se possibile, evitare di utilizzare il dispositivo sull'erba bagnata. C'è il rischio di scivolare.
 - Assicuratevi sempre di avere un buon appoggio sicuro sui pendii. Falciare lungo il pendio, mai in alto o in basso. Fate particolare attenzione quando cambiate direzione su un pendio.
 - Non falciare su pendii troppo ripidi! La falciatura su pendii è sempre pericolosa. Il vostro tosaerba è così potente da poter tagliare anche su pendii con una pendenza fino al 46% (25° di inclinazione). Per motivi di sicurezza, tuttavia, si consiglia vivamente di non sfruttare questo potenziale teorico di prestazioni. Assicuratevi sempre di essere in piedi in modo sicuro. I tosaerba a guida manuale non devono mai essere utilizzati su pendenze superiori al 26% (15° di pendenza). Si rischia di perdere la stabilità.
 - Prestare particolare attenzione quando si gira la macchina o si tira l'apparecchio verso di sé.
 - Quando ci si muove all'indietro con la macchina c'è il rischio di inciampare. Evitare di camminare all'indietro. Evitare posture anomale del corpo. Assicuratevi di essere in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio.
 - Rispettare la distanza di sicurezza specificata dalla lunghezza della guida.
 - Per evitare che l'apparecchio scivoli durante il trasporto, tenerlo sempre per i dispositivi di presa previsti a tale scopo (maniglia di trasporto, alloggiamento, estremità della barra o traversa della parte inferiore della barra di guida).
 - Prima di sollevare o trasportare la macchina, tenere conto del suo peso (vedere il capitolo "Dati tecnici"). Il sollevamento di pesi elevati può causare problemi di salute.
 - Non sollevare o trasportare mai una macchina con il motore acceso.
 - Non utilizzare mai la macchina con dispositivi di sicurezza e protezione danneggiati o mancanti.
- I dispositivi di sicurezza e di protezione mancanti o danneggiati mettono a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri.

Dispositivi di sicurezza (vedere il capitolo "Descrizione dei componenti"):



- Leva dell'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore (1)
Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto del motore. Durante il funzionamento e in caso di pericolo, il motore a combustione viene spento rilasciando la maniglia di arresto del motore. Il motore a combustione e la lama devono arrestarsi entro 3 secondi.

Dopo il rilascio, la leva deve sempre tornare nella posizione indicata nella figura "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurazione del tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore a combustione, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore a combustione e può essere misurato con un cronometro.

La funzione della leva dell'interruttore di sicurezza non deve essere disabilitata in nessun caso.

Assicurarsi che la leva dell'interruttore di sicurezza funzioni correttamente. In caso contrario, farla riparare da un'officina specializzata autorizzata.

Dispositivi di protezione (vedere il capitolo "Descrizione dei componenti"):



- Alloggiamento, paraspruzzi (15)
Questi dispositivi di protezione proteggono dalle lesioni causate da oggetti lanciati verso l'alto. L'apparecchio non deve essere messo in funzione con l'involucro danneggiato o senza un paraspruzzi correttamente fissato.



- Alloggiamento
Questo dispositivo di protezione protegge dalle lesioni causate dal contatto con la barra della lama rotante. L'apparecchio non deve essere utilizzato con l'involucro danneggiato. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'involucro.



- Coperchi della trasmissione a cinghia (14), coperchio del motore (7)
Questi dispositivi di protezione proteggono dalle lesioni causate da parti in movimento. L'apparecchio non deve essere messo in funzione con coperture danneggiate o senza coperture correttamente fissate.



- Griglia di protezione dello scarico (13)
Il motore/scarico è molto caldo. La griglia di protezione protegge dalle ustioni. Non utilizzare l'apparecchio senza la griglia di protezione dello scarico.



- Elementi di isolamento (separazione dei cavi Bowden (5), gusci di isolamento (4))
Questi dispositivi di protezione forniscono un'ulteriore protezione contro le lesioni da scosse elettriche. L'apparecchio non deve essere utilizzato con elementi isolanti danneggiati. Durante l'uso, accertarsi che le mani si trovino solo nelle zone previste (parte superiore del manubrio).

I dispositivi di sicurezza non devono essere modificati.

- Non modificare l'impostazione di base del motore e non sovraregolarla.
- Non accendere l'azionamento, se presente, durante il processo di avvio.



Durante la messa in funzione, assicurarsi che i piedi siano a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.



Quando si avvia o si mette in moto il motore, la macchina non deve essere inclinata verso l'alto ma, se necessario, deve essere inclinata premendo il binario di guida in modo che l'utensile di taglio sia rivolto in direzione opposta all'utente, ma solo per lo stretto necessario. Entrambe le mani devono essere sulla parte superiore del manubrio prima che l'apparecchio venga rimesso a terra.

Non avviare il motore se davanti al tosaerba si trovano persone o animali.

Per i dispositivi con scarico laterale, non avviare il motore se ci si trova davanti allo scivolo di scarico o se ci sono altre persone o animali nell'area di scarico.



Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'involucro. Per gli apparecchi con scarico laterale, tenersi sempre lontani dall'apertura di scarico.



Spegnere il motore rilasciando la maniglia di arresto del motore, rimuovere il connettore della candela, assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme e rimuovere la chiave di accensione, se presente:

- quando la macchina viene lasciata;
- prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina;
- prima di allentare o eliminare le ostruzioni nel condotto di scarico;
- quando è stato colpito un corpo estraneo.
- se la macchina inizia a vibrare in modo insolito.

- In caso di urto con un oggetto estraneo e di blocco della macchina, ad esempio a causa di un ostacolo, un'officina specializzata autorizzata deve verificare se le parti dell'apparecchio sono state danneggiate o deformate. Far eseguire sempre le riparazioni necessarie da un'officina specializzata autorizzata.

- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo o a produrre rumori insoliti, deve essere immediatamente controllata da un'officina specializzata autorizzata.
- Le forti vibrazioni sulle mani possono causare danni alla salute. In caso di forti vibrazioni, contattare immediatamente un'officina specializzata autorizzata.

ATTENZIONE

I livelli di rumore e di vibrazioni indicati nelle presenti istruzioni per l'uso sono i valori massimi generati durante l'utilizzo della macchina.

L'uso di utensili da taglio sbilanciati, una velocità di guida eccessiva e una manutenzione inadeguata hanno una notevole influenza sulle emissioni acustiche e sulle vibrazioni. È quindi necessario adottare misure preventive per evitare possibili danni dovuti a livelli elevati di rumore o a sollecitazioni da vibrazioni.

Assicurarsi che la macchina sia ben mantenuta, indossare protezioni per l'udito e fare pause durante il lavoro.

Osservare gli interventi di manutenzione elencati nelle presenti istruzioni per l'uso e far controllare e revisionare regolarmente l'apparecchio da un'officina specializzata autorizzata.



Spegnere il motore rilasciando la maniglia di arresto del motore, assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme e che la chiave di accensione, se presente, sia stata rimossa,

- se è necessario sollevare o inclinare il tosaerba, ad esempio per il trasporto;
- quando si trasporta la macchina da e verso l'area di falciatura
- quando si esce dall'erba;
- quando si lascia la macchina per un breve periodo;
- se si desidera regolare l'altezza di taglio;
- prima di fare rifornimento. Fare rifornimento solo a motore freddo!

- Se il motore è dotato di una valvola di intercettazione del carburante, chiuderla dopo la falciatura.

Manutenzione e stoccaggio

- Una manutenzione insufficiente dell'apparecchio è causa di difetti rilevanti per la sicurezza.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti a vite siano saldamente serrati e che l'apparecchio sia in condizioni di sicurezza.



Non immagazzinare mai la macchina con la benzina nel serbatoio all'interno di un edificio in cui i vapori di benzina possano entrare in contatto con fiamme libere o scintille o possano incendiarsi.



Lo scarico e il motore raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento.

Lasciare raffreddare la macchina per almeno 15 minuti prima di effettuare interventi di manutenzione e pulizia.

- Per evitare il rischio di incendio, tenere il motore, il silenziatore (scarico) e il serbatoio del carburante liberi da erba, foglie o perdite di olio (grasso). Quando si ribalta o si mette su un fianco, assicurarsi che non fuoriesca olio o benzina. Pericolo di incendio!

Lasciare raffreddare il motore prima di parcheggiare la macchina al chiuso.

Non conservare la macchina in prossimità di fiamme libere o fonti di incendio, come caldaie o stufe.



Controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di falciatura. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, la frizione della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve sempre essere sostituita.

La sostituzione, la riaffilatura e l'equilibratura della lama devono essere eseguite da un'officina specializzata autorizzata.

Una frizione della lama non correttamente assemblata può causare il distacco della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni.

Una lama non correttamente affilata e sbilanciata può causare forti vibrazioni e danneggiare il tosaerba.

- Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.



Indossare sempre guanti protettivi quando si eseguono lavori di manutenzione e pulizia.

- Durante la manipolazione di fluidi operativi come l'olio motore e il carburante, è necessario indossare un equipaggiamento protettivo adeguato (ad es. guanti protettivi adatti).

È necessario rispettare le schede tecniche dei fluidi operativi.



Gli interventi di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti solo su superfici piane, a motore spento e con il cappuccio della candela rimosso. Una manutenzione regolare è essenziale per garantire la sicurezza e mantenere le prestazioni.

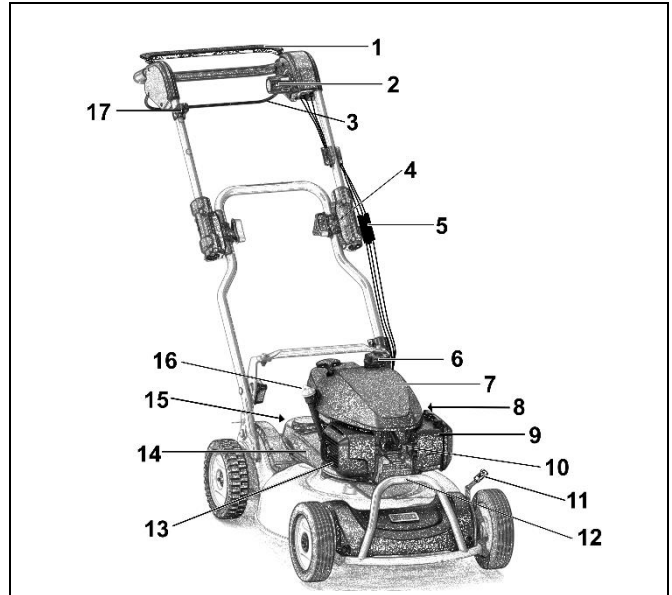
- Non rimuovere mai il connettore della candela a motore acceso! Pericolo: scossa elettrica.
- Rimuovere il connettore della candela solo quando il motore si è raffreddato. Rischio di ustioni!
- Assicurarsi che il connettore della candela sia saldamente inserito! Pericolo: scossa elettrica.
- Se è necessario svuotare il serbatoio, è necessario farlo all'aperto e a motore freddo. Assicurarsi che il carburante non venga versato.

- Conservare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Per motivi di garanzia/garanzia e di sicurezza, è possibile utilizzare solo ricambi originali.

Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e mettere a rischio la vostra sicurezza.

7 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Leva dell'interruttore di sicurezza Arresto del motore
- 2 Manopola di azionamento Vario
- 3 Leva dell'interruttore di azionamento
- 4 Gusci isolanti
- 5 Separazione del cavo bowden
- 6 Tappo del serbatoio del carburante
- 7 Coperchio del motore
- 8 Rubinetto del carburante
- 9 Filtro aria
- 10 Candela di accensione
- 11 Regolazione dell'altezza di taglio
- 12 Maniglia di trasporto
- 13 Griglia di protezione dello scarico
- 14 Coperchi della trasmissione a cinghia
- 15 Paraspruzzi
- 16 Bocchettone di riempimento dell'olio con asta di livello
- 17 Maniglia di avviamento a fune

8 LAVORO DI PREPARAZIONE

Per il montaggio del tosaerba, l'imballaggio contiene le seguenti parti singole:

- Falciatrice con barra di guida premontata
- Borsa degli attrezzi con il seguente contenuto:
 - Istruzioni per l'uso con dichiarazione di conformità
 - Condizioni di garanzia (a seconda del modello)
 - Varie parti di montaggio.

Se, contrariamente a quanto previsto, manca un pezzo, rivolgersi al rivenditore specializzato.

ATTENZIONE

Staccare sempre il cappuccio della candela prima di montare il manubrio e il supporto della fune di avviamento e quando si apre il manubrio! Dopo il montaggio, reinserire il cappuccio della candela al più tardi prima di avviare il motore!

Sollevare la guida (Figura A1 + E1 + W2 + W4)

IMPORTANTE

Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, schiacciati, attorcigliati o allungati eccessivamente quando si ripiegano e si dispiegano le guide! Posare sempre i cavi all'esterno del collegamento delle guide. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

IMPORTANTE

Evitare di danneggiare i cavi Bowden quando si piegano o si sollevano i binari di guida: non piegare o schiacciare i cavi Bowden.

- Estrarre con cautela il tosaerba dalla scatola di spedizione. Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Tirare la guida piegata a Z verso l'alto A1.

- Se le sezioni della guida superiore e inferiore sono sullo stesso piano, serrare saldamente a mano i dadi di serraggio **E1**.
- Tirare con cautela le guide all'indietro e allineare il foro nella parte inferiore della guida con la tacca di regolazione dell'altezza desiderata nella leva **W2**. È possibile impostare tre diverse altezze delle guide.
 - Intaglio anteriore = posizione ripida della barra (per persone più alte)
 - Tacca posteriore = posizione piatta della barra (per le persone più piccole)

Utilizzare la stessa posizione di bloccaggio della leva su entrambi i lati!

- Inserire le viti a testa tonda (dalla borsa degli attrezzi) dall'esterno attraverso la parte inferiore del binario **W2**, poi
 1. Collocare una rondella ciascuno tra la parte inferiore del montante e la leva,
 2. Applicare le stesse rondelle all'interno delle leve,
 3. seguiti da una rondella elastica ciascuno.
 4. Avvitare i dadi di serraggio su entrambi i lati.
 5. Estrarre la maniglia dalla borsa degli attrezzi e posizionarla sui supporti **W4**. Inserire le viti del cilindro con le rondelle piccole attraverso l'impugnatura e la leva dall'alto. Inserire una rondella grande dal basso e avvitare con un dado di sicurezza.

IMPORTANTE

Assicurarsi che la struttura sia priva di tensioni. Se i componenti sono sottoposti a tensione, i valori di vibrazione possono aumentare.

Montaggio dell'avviamento del manubrio (Figura L1)

- Rimuovere il supporto della fune di avviamento (1) dalla borsa degli attrezzi.
 - Svitare il dado fino a far scorrere le due metà sulla barra.
 - Sul longerone superiore è presente un adesivo (2) per il posizionamento del supporto della fune di avviamento. **ATTENZIONE**
Per motivi di sicurezza, il supporto della fune di avviamento può essere montato solo nella posizione specificata.
 - Tenere premuto l'arresto del motore (3) sulla parte superiore del manubrio (4), estrarre la fune di avviamento (5) e inserirla nell'apposito supporto.
 - Unire le due metà (6) e serrare il dado. In questo modo si evita che la corda di avviamento salti fuori.
- Il supporto della fune di avviamento deve essere montato/allineato in modo che la fune di avviamento possa muoversi liberamente e non sfregi contro altre parti.

Impostazione dell'altezza di taglio (Figura I + I1)



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 2

Regolazione dell'altezza della ruota anteriore

Entrambe le ruote anteriori possono essere regolate con una leva di regolazione dell'altezza (1) sulla ruota anteriore sinistra I.

- Portare la leva di regolazione dell'altezza nella posizione desiderata.

Regolazione dell'altezza della ruota posteriore

Entrambe le ruote posteriori possono essere regolate con una leva di regolazione dell'altezza (2) sulla ruota posteriore sinistra II.

- Sollevare leggermente l'apparecchio con una mano sul manubrio inferiore per togliere un po' di peso dalla ruota.
- Con l'altra mano, portare la leva di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione desiderata.

ATTENZIONE

Quando si regola l'altezza di taglio, tenere la leva di regolazione come mostrato nella Figura I1. In questo modo si evita che la mano scivoli durante la regolazione, causando lesioni.

NOTA

Impostare entrambe le leve alla stessa altezza, ad eccezione delle due altezze di taglio più basse. Alle due altezze di taglio più basse, impostare la leva posteriore una tacca più in alto rispetto alla leva anteriore.

Questa impostazione consente di posizionare in modo ottimale gli sfalci durante la pacciamatura.

Iniziare con un'impostazione più alta e poi regolarla al ribasso, se necessario, per evitare che il prato venga tagliato troppo basso.

IMPORTANTE

La rasatura all'altezza di taglio più bassa deve essere effettuata solo su prati piani e livellati!

Tenere presente che le impostazioni dell'altezza di taglio inferiore devono essere utilizzate solo in condizioni ottimali. Se si imposta un'altezza di taglio troppo bassa, il manto erboso può essere danneggiato ed eventualmente distrutto.

Oltre all'altezza di taglio, anche la velocità di marcia influisce sul profilo di taglio. Regolare l'altezza di taglio e la velocità di avanzamento in base all'altezza dell'erba da tagliare; se necessario, non inserire la trasmissione.

Regolazione dell'altezza della guida (Figura W3)

NOTA

È possibile impostare tre diverse altezze della barra.

Allentare i dadi della maniglia finché la barra non si muove liberamente. Non allentare troppo, in modo che le viti non escano dal quadrato della barra.

1. Tenere la barra della leva e la parte inferiore della barra e spingerle insieme in avanti finché le viti non escono dal fermo.

2. Spostare il manubrio in avanti o indietro fino a trovare la posizione desiderata.
3. Tenere la leva per la barra e tirarla all'indietro insieme alla barra finché le viti non si innestano nella nuova posizione.

Avvitare nuovamente i dadi della maniglia. Utilizzare la stessa posizione della leva su entrambi i lati.

IMPORTANTE

Quando si regola l'altezza della guida con la leva, allentare i dadi di serraggio solo quanto basta per consentire alla guida di muoversi liberamente durante questo lavoro.

In questo modo si evita l'inclinazione involontaria della guida e si evitano i punti di contatto tra la parte inferiore della guida e l'alloggiamento.

9 PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO INIZIALE



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 2

Verificare la tenuta di tutti i collegamenti a vite e del connettore della candela. Se necessario, serrare le viti! In particolare, controllare il fissaggio della barra della lama (vedere il capitolo "Manutenzione della barra della lama").

La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, la frizione della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni.

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto del motore.

Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta, verificare che l'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore funzioni correttamente. Quando si rilascia la leva dell'interruttore, il motore e la barra delle lame devono arrestarsi entro tre secondi.

Dopo il rilascio, la leva deve sempre tornare nella posizione indicata nella figura "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurazione del tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore a combustione, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore a combustione e può essere misurato con un cronometro.

I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!

Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati!

Riempire con olio (Figura Y1)



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 2

IMPORTANTE

Evitare danni! Il motore viene fornito senza olio. Deve essere riempito d'olio prima del primo avviamento.

Prima di avviare il motore per la prima volta, riempire l'olio motore (vedere il capitolo "Dati tecnici" per la quantità e la qualità) in questa apertura utilizzando un imbuto dopo aver svitato l'asta di livello.

- Parcheggiare il tosaerba su un terreno pianeggiante.
- Riempire lentamente l'olio attraverso il bocchettone di riempimento. Non riempire eccessivamente. Inserire l'astina di livello dell'olio e avvitare bene.
- **Controllare il livello dell'olio**
Rimuovere l'astina di livello dell'olio.
Pulire l'astina di livello con un panno pulito e reinserirla, senza avvitare. Quindi estrarre nuovamente l'astina e leggere il livello dell'olio. L'olio deve trovarsi all'interno della marcatura dentellata. Se necessario, rabboccare l'olio.
Tuttavia, il livello dell'olio non deve superare il segno massimo sull'astina di livello. Un riempimento eccessivo danneggia il motore.
Reinserire l'astina di livello e serrare.
- Dopo il primo riempimento, rimuovere l'etichetta "NO OIL" dalla parte superiore del motore.

Riempire di carburante



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 2

- Per il rifornimento utilizzare esclusivamente carburante standard senza piombo fresco e pulito.
- È accettabile un carburante con un massimo del 10% di etanolo.
- Il rubinetto del carburante deve essere chiuso **A!**
- Svitare il tappo del serbatoio.
- Riempire il carburante con un imbuto fino al bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.
- Montare e serrare il tappo del serbatoio del carburante.

10 AVVIO DEL MOTORE (FIGURA A + D + E)



Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a
pagina 2

Avviare il motore solo stando in piedi dietro il tosaerba.

Posizionare sempre il tosaerba su una superficie piana e non ricoperta da erba alta (l'erba troppo alta ostacola l'avvio della barra di taglio e rende più difficile la procedura di avviamento). Quando si avvia o si mette in moto il motore, la macchina non deve essere inclinata verso l'alto ma, se necessario, deve essere inclinata premendo la barra di guida in modo che l'utensile di taglio sia rivolto in direzione opposta all'utente, ma solo per lo stretto necessario. Entrambe le mani devono essere sulla parte superiore del manubrio prima che l'apparecchio sia di nuovo a terra.

ATTENZIONE

Durante l'avviamento, afferrare saldamente l'impugnatura della fune di avviamento. In caso contrario, l'impugnatura potrebbe scivolare dalla mano. Rischio di lesioni!

IMPORTANTE

Il motore funziona solo quando la leva dell'interruttore di sicurezza viene premuta sulla parte superiore del manubrio. Non appena la leva dell'interruttore viene rilasciata, essa si ripiega nella posizione di partenza grazie alla forza della molla, il freno motore viene inserito e il motore e la barra delle lame si arrestano entro tre secondi.

- Aprire il rubinetto del carburante (1) **A**.
- Premere la leva dell'interruttore di sicurezza (2) sulla parte superiore del manubrio (3) e tenerlo in posizione **D**.
- Tirare lentamente la fune di avviamento (4) fino a quando si avverte una certa resistenza, quindi estrarla rapidamente **E**, - il motore inizia a funzionare, tirare la fune indietro lentamente.

NOTA

Questo motore è dotato di uno starter automatico a temperatura controllata.

Il motore funziona automaticamente alla velocità massima ottimale necessaria per un taglio pulito (velocità del motore = velocità della lama).

11 SPEGNIMENTO DEL MOTORE (FIGURA F + A)

- Rilasciare la leva dell'interruttore di sicurezza (1) **F**.
- Chiudere il rubinetto del carburante **A**.

12 FERMARSI IN CASO DI EMERGENZA

Rilasciare la leva dell'interruttore di sicurezza e la leva dell'interruttore di marcia.

- Il tosaerba si ferma.
- La lama si ferma.
- Il motore si ferma.

ATTENZIONE

Prima di ogni sessione di falciatura, verificare che la leva dell'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore e la leva dell'interruttore di marcia funzionino correttamente:

- Quando la leva dell'interruttore di sicurezza viene rilasciata, il motore e la barra della lama devono arrestarsi entro tre secondi.
- Quando si rilascia la leva dell'interruttore di marcia, la macchina deve arrestarsi immediatamente.

In caso contrario, rivolgersi alla più vicina officina specializzata autorizzata.

13 VIAGGIO IN AUTO

Funzionamento della trazione posteriore (Figura G)

La trazione posteriore viene innestata e disinnestata tramite la leva di comando (1) sulla guida superiore (2) quando il motore è in funzione:

- Stringere e tenere premuta la leva dell'interruttore di azionamento = il tosaerba si muove.
- Rilasciare la leva dell'interruttore di comando = il tosaerba si ferma (posizione 0).

La leva dell'interruttore di azionamento deve essere sempre tirata con forza contro la guida superiore. Un funzionamento scorretto provoca l'usura del cambio.

NOTA

Le ruote posteriori scattano quando il tosaerba viene spinto in avanti.

Impostazione della velocità (Figura H)

IMPORTANTE

La regolazione del numero di giri deve essere effettuata solo a motore acceso, per evitare danni!

- La velocità di guida si imposta con la manopola a sinistra.
- Per regolare la velocità, ruotare la manopola nella direzione desiderata per impostare la velocità di marcia desiderata. La freccia sulla manopola indica la velocità di marcia.
- Posizione "Lepre" = veloce (velocità massima).
- Posizione "tartaruga" = lenta (velocità minima).

NOTA

La falciatura a velocità troppo elevata porta a un cattivo disegno di taglio o a un risultato di cattura. Adattare sempre la velocità alle condizioni. Per i tratti d'erba più lunghi è opportuno scegliere una velocità di guida più bassa.

14 OPERAZIONE DI FALCIATURA



Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a
pagina 2

Falciatura su pendii

ATTENZIONE

Il tosaerba può essere utilizzato su scarpe e pendii con una pendenza massima del 46% (25° di pendenza). Pendenze superiori possono causare danni al motore.

Per motivi di sicurezza, tuttavia, si consiglia vivamente di non sfruttare questo potenziale teorico di prestazioni. Assicuratevi sempre di essere in piedi in modo sicuro. I tosaerba a guida manuale non devono essere utilizzati su pendenze superiori al 26% (15° di pendenza). C'è il rischio di perdere la stabilità!

Controllo del livello dell'olio

Controllare il livello dell'olio prima di ogni falciatura **Y1**. Non fate mai funzionare il motore con troppo poco o troppo olio. Potrebbero verificarsi danni irreparabili.

Controllo della sicurezza operativa

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto del motore.

Prima di ogni sessione di falciatura, verificare che l'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore funzioni correttamente. Quando si rilascia la leva dell'interruttore, il motore e la barra della lama devono arrestarsi entro tre secondi.

Dopo il rilascio, la leva deve sempre tornare nella posizione indicata nella figura "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurazione del tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore a combustione, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore a combustione e può essere misurato con un cronometro.

I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!

Prima di ogni falciatura è necessario verificare il corretto funzionamento della leva dell'interruttore di trazione. La macchina deve arrestarsi immediatamente quando si rilascia la leva dell'interruttore di trazione. In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati!

Per evitare pericoli, controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni falciatura. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, la frizione della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve essere sempre sostituita. (vedere il capitolo "Manutenzione della barra della lama").

Controllare l'usura e l'adattamento della frizione della lama ogni 10 ore di funzionamento. Controllare anche la tenuta dei bulloni e dei dadi dell'apparecchio e, se necessario, serrarli nuovamente!

Assicurarsi che il connettore della candela sia saldamente inserito! Pericolo: scossa elettrica. Non rimuovere mai il connettore della candela mentre il motore è in funzione! Pericolo: scossa elettrica. Rimuovere il connettore della candela solo quando il motore si è raffreddato! Pericolo di ustioni.

Se il tosaerba si blocca, ad esempio a causa di un ostacolo, far controllare da un'officina specializzata autorizzata se le parti del tosaerba sono danneggiate o deformate. Far eseguire sempre le riparazioni necessarie da un'officina specializzata autorizzata.

Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo o a produrre rumori insoliti, deve essere immediatamente controllata da un'officina specializzata autorizzata.

Limiti di tempo

In Germania, il funzionamento temporale dei tosaerba è regolato dalla "32a ordinanza sull'attuazione della legge federale sul controllo delle emissioni (32a BImSch-V)". Inoltre, sono possibili restrizioni regionali (ad esempio per proteggere il riposo di mezzogiorno), sulle quali l'autorità locale competente può fornire informazioni.

Consigli per la cura del prato

Sfalcio (Figura M)

ATTENZIONE

Rimuovere tutti i corpi estranei (sassi, legno, rami, ecc.) dal prato prima di ogni taglio; prestare comunque attenzione agli oggetti che si trovano in giro durante la rasatura.

Le istruzioni per la cura del prato possono essere richieste al rivenditore. Informazioni e istruzioni sulla rasatura sono disponibili anche sulla homepage del produttore.

Pacciamatura

Che cos'è il mulching?

Con il mulching, il prato viene tagliato e i fili d'erba tagliati vengono contemporaneamente sminuzzati più volte dalla speciale lama mulching. Questa lama raddrizza i fili d'erba e li taglia in pezzi molto corti, che vengono poi distribuiti uniformemente sul prato.

L'erba tagliata può così asciugarsi e marcire più velocemente, favorendo la formazione di humus. Questo fertilizza il terreno in modo naturale e lo protegge dall'essiccazione.

Non è necessario raccogliere e smaltire le talee. Il concetto di pacciamatura supporta quindi in modo significativo il ciclo ecologico.

Come si ottiene un taglio perfetto del prato?

Quando si utilizza il tosaerba mulching, l'altezza dell'erba da tagliare non deve superare possibilmente i 10 cm. In una sola passata viene tagliato al massimo 1/3 dell'altezza dell'erba. Se non si ottiene un risultato positivo, può essere necessario eseguire la pacciamatura due volte di seguito.

A seconda del tipo di prato e dell'intensità della crescita, la rasatura deve essere effettuata regolarmente. La pacciamatura richiede una rasatura più frequente rispetto alla raccolta tradizionale, soprattutto nella fase di forte crescita, perché altrimenti è difficile rispettare la regola dei terzi.

Per ottenere risultati ottimali di mulching, è necessario ridurre la velocità della macchina rispetto alla falciatura tradizionale, in modo da dare all'erba il tempo di rimanere più a lungo nel tosaerba e quindi di essere tagliata più volte.

Il taglio e il risultato migliore si ottengono su un prato asciutto, poiché l'erba bagnata si attacca rapidamente e si raggruppa a causa delle sezioni corte dell'erba. Questi grumi d'erba formano marciumi e muffe e ostacolano il ciclo ecologico desiderato.

Se il prato deve essere tagliato anche quando è molto umido e bagnato, le sezioni d'erba devono essere più corte, cioè l'altezza di taglio deve essere impostata 1-2 livelli più in alto rispetto a quando il prato è asciutto.

Se seguite queste semplici regole, avrete un prato sano e vi risparmierete la fatica di smaltire i rifiuti verdi.

15 INTERVALLI DI MANUTENZIONE

IMPORTANTE

Evitare danni! In condizioni estreme o eccezionali, potrebbero essere necessari periodi di manutenzione più brevi di quelli specificati di seguito. Se si notano difetti, rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata.

Eseguire la manutenzione ordinaria della macchina secondo i seguenti intervalli di manutenzione.

I seguenti intervalli di manutenzione devono essere eseguiti in aggiunta agli interventi di manutenzione elencati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Prima della messa in servizio iniziale

- Controllare il livello dell'olio **Y1**.
- Verificare la tenuta di tutti i collegamenti a vite.
- Controllare la vite della lama e, se necessario, farla serrare da un'officina specializzata autorizzata.
- Controllare se la leva dell'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore funziona correttamente.
- Controllare se la leva dell'interruttore di azionamento funziona correttamente.
- Verificare che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati.

Prima di ogni operazione

- Controllare il prato e rimuovere tutti i corpi estranei.
- Controllare l'area del filo di confine (se si utilizza anche un tosaerba automatico per la cura del prato).
- Controllare il livello dell'olio **Y1**.
- Controllare le condizioni e la tenuta della lama, se necessario far stringere la vite della lama da un'officina specializzata autorizzata.
- Controllare se la leva dell'interruttore di sicurezza per l'arresto del motore funziona correttamente.
- Controllare se la leva dell'interruttore di azionamento funziona correttamente.
- Verificare che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati.

Ogni 10 ore di funzionamento

- Verificare la tenuta di tutti i collegamenti a vite.
- Controllare l'usura e l'adattamento della frizione della lama.

Dopo ogni operazione

- Pulire il tosaerba.
- Controllare che la lama non sia danneggiata o usurata.

Tempo di rodaggio - Dopo le prime 5 ore di funzionamento

- Cambiare l'olio motore.

Ogni 25 ore di funzionamento

- Pulire il filtro dell'aria **W**.

Ogni 50 ore di funzionamento

- Cambiare l'olio motore.
- Se la macchina è soggetta a un uso intenso o a temperature ambientali elevate, l'olio motore deve essere sostituito ogni 25 ore.

- Pulire il filtro dell'aria **W**.
- Pulire la candela e regolare la distanza tra gli elettrodi **Y**.
- Ingrassare i cuscinetti della ruota posteriore **R**.

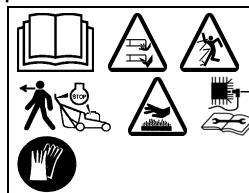
Durante l'ispezione annuale

- Far sostituire il filtro dell'aria **W**.
- Far sostituire la candela **Y**.
- Far pulire la scatola del cambio e l'area sotto il coperchio della cinghia.
- Controllare il cavo bowden del convertitore di frequenza e, se necessario, farlo regolare.
- Fate controllare il gioco delle valvole.
- Far rimuovere i residui di combustione dalla testa del cilindro.
- Far controllare la tiranteria del regolatore e regolare il carburatore.
- Far controllare e sostituire i tubi del carburante, se necessario.

16 CURA E MANUTENZIONE DEL TOSAERBA

Una manutenzione regolare è la migliore garanzia per una lunga durata e un funzionamento senza problemi! Una manutenzione inadeguata dell'apparecchio comporta difetti rilevanti per la sicurezza!

Utilizzare solo ricambi originali, perché solo questi garantiscono sicurezza e qualità!



Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 2

Pulizia (Figura A + O)

IMPORTANTE

Chiudere il rubinetto del carburante per le operazioni di pulizia e manutenzione **A**, inclinare il tosaerba sul lato anteriore **O** (candela verso l'alto). Se è necessario appoggiare il tosaerba su un fianco, farlo sul lato di scarico e mai sul lato del carburatore, altrimenti potrebbero verificarsi difficoltà di avviamento. Assicurare il tosaerba quando è sollevato!

ATTENZIONE

Quando si ribalta o si mette su un fianco, assicurarsi che non fuoriesca olio o benzina. Pericolo di incendio!

Rimuovere lo sporco e l'erba tagliata subito dopo la rasatura. Per la pulizia, utilizzare una spazzola o un panno.

Non girare la barra delle lame, altrimenti l'olio del motore viene pompato nel carburatore/filtro dell'aria e possono verificarsi difficoltà di avviamento.

IMPORTANTE

Non utilizzare mai un'idropulitrice o un normale getto d'acqua per pulire la zona di trasmissione, le parti del motore (come il sistema di accensione, il carburatore, ecc.), le guarnizioni e i cuscinetti. Potrebbero verificarsi danni o costose riparazioni.

Immagazzinamento

Parcheggiare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Lasciare raffreddare il motore prima di parcheggiare l'apparecchio al chiuso.

Ripiegamento della guida (Figura B4)

IMPORTANTE

Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, schiacciati, attorcigliati o allungati eccessivamente quando si ripiegano e si dispiegano le guide! Posare sempre i cavi all'esterno del collegamento delle guide. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

Per risparmiare spazio in magazzino o nel trasporto, allentare i due dadi della maniglia in modo da poter ripiegare la guida superiore verso il motore senza incontrare resistenza.

- Non piegare o schiacciare i cavi Bowden.

ATTENZIONE

Quando si ripiega la guida per il trasporto e lo stoccaggio, la guida può inavvertitamente ribaltarsi quando si allentano i dadi di serraggio. È inoltre possibile che si verifichino punti di schiacciamento tra la parte inferiore della guida e la parte superiore della stessa. C'è il rischio di lesioni!

Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (Figura N + N4)

- Se l'apparecchio deve essere trasportato, afferrare la maniglia di trasporto (1) nella parte anteriore e la traversa della parte superiore della guida (2) nella parte posteriore o la traversa della parte inferiore della guida (3) quando la guida è ripiegata (vedere figura **N**).

Prima di sollevare o trasportare la macchina, tenere conto del suo peso (vedere il capitolo "Dati tecnici"). Il sollevamento di pesi elevati può causare problemi di salute.

Si consiglia di sollevare o trasportare l'apparecchio sempre da almeno due persone, se non sono disponibili altri ausili.

Se l'apparecchio viene trasportato su un'area di carico, è necessario utilizzare una rampa di carico per le operazioni di carico e scarico.

ATTENZIONE

Evitare lesioni! Prestare particolare attenzione durante le operazioni di carico e scarico della macchina.

Quando si utilizza un rimorchio, si raccomanda di assicurarsi che sia dotato di pareti laterali stabili.

Per fissare l'apparecchio si possono utilizzare solo i punti designati sul veicolo di trasporto.

- Parcheggiare il mezzo di trasporto su un terreno pianeggiante in modo che l'apparecchio non possa rotolare via prima di essere fissato.
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale su tutte e 4 le ruote per evitare perdite di carburante, danni all'apparecchio e lesioni alle persone.
- Fissare l'apparecchio con un dispositivo di fissaggio del carico approvato (ad es. cinghie di fissaggio con elemento di tensione) sul veicolo o all'interno del veicolo. Le cinghie di fissaggio sono cinghie in fibra sintetica. Ogni cinghia di ancoraggio è contrassegnata da un'etichetta. L'etichetta contiene importanti informazioni sull'uso. Le istruzioni riportate su questa etichetta devono essere rispettate quando si utilizza la cinghia di ancoraggio.
- Per i carichi che possono rotolare si consiglia l'ancoraggio diretto con quattro cinghie di ancoraggio. A tal fine, le cinghie vengono fissate direttamente ai punti di fissaggio sull'apparecchio (vedere Figura N4) e ai punti di fissaggio sul pianale di carico e leggermente pretensionate.

ATTENZIONE

Non stringere eccessivamente le cinghie. Un fissaggio troppo stretto del dispositivo può causare danni.

Manutenzione della barra della lama

Una lama affilata garantisce prestazioni di taglio ottimali. Controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di taglio. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, la frizione della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve sempre essere sostituita.

Riaffilatura e bilanciamento della barra della lama (Figura Q)**ATTENZIONE**

La riaffilatura e l'equilibratura della barra della lama devono essere eseguite da un'officina specializzata autorizzata. Una lama non correttamente affilata e non bilanciata può causare forti vibrazioni e danneggiare il tosaerba.

I taglienti della barra della lama possono essere riaffilati solo fino al raggiungimento del rispettivo valore (vedere figura Q) o della marcatura (1) sulla barra della lama (anello). Attenzione! Rispettare l'angolo di affilatura di 30°.

La vostra officina specializzata può controllare questo valore (limite di usura) per voi!

ATTENZIONE

Una lama che ha superato il limite di usura (marcatura) può rompersi ed essere gettata via, con il rischio di gravi lesioni.

Sostituzione della barra della lama**ATTENZIONE**

La barra della lama deve essere sostituita da un'officina specializzata autorizzata. Un accoppiamento della lama non correttamente assemblato o una vite della lama troppo stretta o troppo allentata possono causare il distacco della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni.

- Per le sostituzioni utilizzare solo barre di lama originali. Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e mettere a rischio la vostra sicurezza.
- Le barre porta-lame di ricambio devono essere contrassegnate in modo permanente con il nome e/o il logo dell'azienda produttrice o fornitrice e il numero di parte.

Manutenzione delle ruote anteriori

Le ruote sono dotate di cuscinetti che non richiedono manutenzione. La manutenzione non è necessaria.

Manutenzione della trazione posteriore (Figura R)

Ingrassare i cuscinetti delle ruote ogni 50 ore di funzionamento.

- Rimuovere le ruote motrici dall'asse delle ruote dopo aver allentato il dado e rimosso il coperchio antipolvere.
- Rimuovere il copriruota, facendo attenzione alla rondella di spinta.
- Rimuovere lo sporco dal coperchio della ruota, dal pignone della ruota libera sull'albero degli ingranaggi e dal pignone sul lato interno della ruota.

NOTA**Non rimuovere il pignone della ruota libera dall'albero del cambio!**

- Ingrassare l'asse della ruota con il grasso per cuscinetti a rulli "KAJO-Langzeitfett LZR 2". Non ingrassare il pignone e la ruota libera nella ruota!
- Montare il copriruota e far scorrere la rondella di spinta sull'asse della ruota. Quando si monta la ruota motrice, assicurarsi che il pignone e la ruota dentata siano in linea tra loro; se necessario, ruotare leggermente la ruota sull'asse.
- Montare il coperchio antipolvere, fissarlo con il dado esagonale e serrarlo fino a quando le ruote possono ancora essere girate facilmente ma senza gioco.

Manutenzione dell'azionamento

- Affinché la trasmissione a cinghia funzioni correttamente, è essenziale che il cavo Bowden per l'accensione e lo spegnimento della trasmissione funzioni senza problemi.

Sostituzione della cinghia trapezoidale di trasmissione

La cinghia trapezoidale deve essere sostituita solo da un'officina specializzata autorizzata.

17 MANUTENZIONE DEL MOTORE

Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 2

ATTENZIONE

Evitare lesioni! I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare gravi malattie o la morte.

Non utilizzare il motore in spazi chiusi come i garage, anche se porte e finestre sono aperte. Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.

IMPORTANTE

Chiudere sempre il rubinetto del carburante per le operazioni di pulizia e manutenzione A, inclinare il tosaerba sul lato anteriore O (candela verso l'alto). Se è necessario appoggiare il tosaerba su un fianco, farlo sul lato di scarico e mai sul lato del carburatore, altrimenti potrebbero verificarsi difficoltà di avviamento. Assicurare il tosaerba quando è sollevato!

ATTENZIONE

Quando si ribalta o si posa su un fianco, assicurarsi che non fuoriesca olio o benzina. Pericolo di incendio!

L'esecuzione regolare degli interventi di manutenzione e cura prescritti è il presupposto per un funzionamento duraturo e senza problemi del motore, nonché un requisito fondamentale per la concessione della garanzia.

Mantenere sempre pulito il motore, soprattutto all'esterno; in particolare, il silenziatore e la zona del cilindro devono essere sempre privi di corpi estranei (ad esempio, residui di erba). Lo scarico e il motore raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento. I corpi estranei infiammabili come foglie, erba ecc. possono incendiarsi.

Il corretto raffreddamento è garantito solo se le alette del cilindro sono sempre pulite.

IMPORTANTE

Non pulire mai il motore con un'idropulitrice o un normale getto d'acqua. Potrebbero verificarsi danni o costose riparazioni.

Cambio olio**NOTA**

Per motivi ambientali, si consiglia di far cambiare l'olio da un'officina specializzata.

Il primo cambio dell'olio con un motore nuovo è necessario dopo circa 5 ore di funzionamento. Successivamente, circa ogni 50 ore di funzionamento o almeno una volta per stagione di falciatura.

- Prima di inclinare il motore o l'apparecchio per scaricare l'olio, svuotare il serbatoio del carburante e far girare il motore finché non si ferma per mancanza di carburante.
- Spegner il motore e rimuovere il cappuccio della candela.
- Cambiare l'olio quando il motore è caldo.
- Per sostituire l'olio, rimuovere l'astina di livello dal bocchettone di riempimento dell'olio e posizionare il tosaerba su un lato in modo da far defluire l'olio usato in un contenitore di raccolta.
- **Non scaricare l'olio usato nella rete fognaria o nel terreno, ma smaltirlo secondo le norme locali.**
- Posizionare la falciatrice in posizione verticale e riempire l'ugello con olio di marca (per quantità e qualità, vedere il capitolo "Dati tecnici"). Avvitare l'asta di livello e controllare il livello dell'olio (vedi capitolo "Riempimento dell'olio", Figura Y1)! Se il livello dell'olio è corretto, inserire e serrare l'asta di livello.

Pulizia o sostituzione del filtro dell'aria (Figura W)**IMPORTANTE**

Non avviare o far funzionare mai il motore con il filtro dell'aria rimosso.

- Aprire il coperchio (1), inclinarlo verso il basso e rimuoverlo.
- Rimuovere l'inserto del filtro (2).
- Pulire l'inserto del filtro ogni 25 ore di funzionamento
- Se è leggermente sporco, picchiettarlo con attenzione su una superficie liscia o soffiare aria compressa attraverso il filtro dall'interno verso l'esterno a una pressione di 200 kPa (29 psi). Non tentare mai di spazzolare la sporcizia per non forzarla attraverso le fibre. Sostituire il filtro se molto sporco o danneggiato.
- Eliminare lo sporco dall'interno dell'alloggiamento del filtro dell'aria e coprire con un panno umido. Assicurarsi che lo sporco non penetri nel condotto dell'aria che porta al carburatore.
- Sostituire l'elemento filtrante dopo la pulizia o la sostituzione.
- Inserire i ganci (3) del coperchio (1) nel supporto (4) alla base della piastra del filtro dell'aria.
- Inclinare il coperchio verso l'alto e chiuderlo con cura.

In condizioni operative sfavorevoli (forte formazione di polvere), la pulizia è necessaria a ogni falciatura.

(Per il numero d'ordine dell'inserto del filtro, vedere il capitolo "Pezzi di ricambio originali e accessori")

Controllo della candela (Figura Y)

Per verificare l'usura, rimuovere il connettore della candela e svitare la candela. Se l'elettrodo è molto usurato, la candela deve essere sempre sostituita (per il numero d'ordine, vedere il capitolo "Ricambi e accessori originali"). In caso contrario, è sufficiente pulire la candela con una spazzola d'acciaio e regolare la distanza tra gli elettrodi a 0,7 - 0,8 mm. Avvitare manualmente la candela nel motore (accertarsi che sia dotata di anello di tenuta) e serrare a mano con la chiave a tubo. Premere sul cappuccio della candela. Sostituire annualmente la candela.

Svernamento del motore secondo le norme (o mancato utilizzo prolungato)

- Svuotare il serbatoio del carburante e far girare il motore finché non si ferma per mancanza di carburante.
- Spegner il motore e rimuovere il cappuccio della candela.
- Scaricare l'olio quando il motore è ancora caldo. Riempire con olio fresco (vedere il capitolo "Dati tecnici" per quantità e qualità).
- Rimuovere i depositi di erba e sfalci dal cilindro e dalle nervature del cilindro, sotto il coperchio del motore e intorno al silenziatore.
- Conservare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

18 CAUSE DEI GUASTI E LORO ELIMINAZIONE

Guasto	Possibili cause	Rimedio
Il motore non si avvia	Leva dell'interruttore non ripiegata.	Premere la leva dell'interruttore sulla parte superiore del manubrio D .
	Rubinetto del carburante chiuso	Aprire il rubinetto del carburante A .
	Serbatoio del carburante vuoto.	Fare rifornimento con carburante fresco e pulito.
	Connettore della candela allentato.	Premere sul cappuccio della candela o farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
	Candela difettosa o sporca o elettrodi bruciati.	Sostituire o pulire la candela, regolare la distanza tra gli elettrodi Y : 0,7 - 0,8 mm
	Il motore riceve troppo carburante (candela bagnata).	Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Le prestazioni del motore diminuiscono	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire l'elemento del filtro dell'aria W .
	La candela di accensione si è sporcata.	Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
	Carburante sovradosato o contaminato	Svuotare il serbatoio del carburante e riempirlo con carburante fresco.
Il motore funziona in modo irregolare	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire l'elemento del filtro dell'aria W .
	La candela di accensione si è sporcata.	Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Il tosaerba non funziona	La leva dell'interruttore di marcia non è stata tirata.	Tirare la leva dell'interruttore di azionamento G .
		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
La velocità di marcia non può essere regolata		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Forti urti (vibrazioni)		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Taglio impuro, Il prato diventa giallo	Barra della lama smussata.	Farli riaffilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata Q .
	Altezza di taglio troppo bassa.	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Velocità del motore troppo bassa.	Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
	Falciatura a velocità troppo elevata.	Regolare la velocità di falciatura, se necessario disinserire la trasmissione.

	Percorsi di sfalcio non sufficientemente sovrapposti.	Se l'erba è alta, potrebbe essere necessario sovrapporre ulteriormente i percorsi di taglio.
	Prato opaco.	L'utilizzo di un arieggiatore consente di ottenere un notevole miglioramento.
L'erba pacciamata ha un brutto aspetto: Ciuffi, quantità eccessive di erba tagliata, taglio approssimativo.	Barra della lama smussata.	Farli riaffilare e bilanciare da un'officina specializzata autorizzata.
	Non è stata rispettata la regola della pacciamatura (taglio di max. 1/3 dell'altezza dell'erba; l'altezza dell'erba da tagliare deve essere inferiore a 10 cm)	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Velocità di guida troppo elevata.	Regolare la velocità di guida, spegnere l'azionamento se necessario.
	Accumulo di erba sotto il tosaerba.	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Percorsi di sfalcio non sufficientemente sovrapposti.	Se l'erba è alta, potrebbe essere necessario sovrapporre ulteriormente i percorsi di taglio.
	L'erba è umida.	Impostare un'altezza di taglio maggiore I . Lasciare asciugare il prato.

In caso di guasti e difetti non elencati qui, rivolgersi alla più vicina officina specializzata autorizzata.

Le riparazioni che richiedono conoscenze specialistiche devono essere eseguite esclusivamente da uno specialista. La vostra officina specializzata autorizzata sarà lieta di aiutarvi anche nel caso in cui non vogliate eseguire da soli gli interventi di manutenzione qui descritti.

19 DATI TECNICI

Motore

Motore	Motore HONDA a 4 tempi, GCV200
Spostamento	201 cm ³
Velocità	2800 min ⁻¹
Potenza nominale	3,7 kW
Distanza tra gli elettrodi	0,7 - 0,8 mm
Carburante	Carburante standard senza piombo, con max. 10% di etanolo, non utilizzare benzina alchilata!
Capacità del serbatoio	circa 0,9 litri
Olio lubrificante	LIQUI MOLY SAE 10W30 olio per motori a 4 tempi classe di servizio API SE o un olio di classe superiore
Quantità di olio	0,4 litri

Falciatrice

Alloggiamento	Acciaio
Larghezza di taglio	530 mm
Altezze di taglio	per asse, 7x 30, 40, 50, 62, 74, 85, 95 mm
Guida regolabile in altezza	3 volte
Velocità di guida	2,0 - 3,5 km/h
Peso	47,5 kg
Lunghezza	1650 mm
Larghezza	575 mm
Altezza	485 mm
Ruote anteriori/posteriori	Ø 210 mm / Ø 210 mm
Cuscinetto anteriore	Cuscinetti a sfera a gola profonda
Cuscinetto posteriore	Cuscinetto a strisciamento in bronzo

Livello di potenza sonora

Livello di potenza sonora; misurato secondo la norma EN ISO 5395-2 Incertezze di misura; secondo DIN EN ISO 4871	$L_{WA} = 92,9 \text{ dB(A)}$ 2,5 dB
Livello di potenza sonora garantito; misurato secondo la norma 2000/14/CE	$L_{WA} = 94 \text{ dB(A)}$

Livello di pressione sonora

Livello di pressione sonora di emissione nella posizione dell'operatore; misurato secondo la norma EN ISO 5395-2 Incertezze di misura; secondo ISO 4871	$L_{pA} = 78,7 \text{ dB(A)}$ 1,5 dB
--	---

Vibrazioni

Vibrazioni sulla guida; misurato secondo la norma EN ISO 5395-2 Incertezze di misura; secondo EN 12096	$a_{HW} = 2,5 \text{ m/s}^2$ 1,3 m/s^2
--	--

20 RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI

Grasso per cuscinetti volventi	SAA11300
Candela di accensione	Da ordinare presso HONDA con il codice 98079-55846
Inserto del filtro dell'aria	Da ordinare presso HONDA con il codice 17211-Z9R-003
Barra della lama	Per motivi di sicurezza, la barra della lama può essere sostituita solo da un'officina specializzata autorizzata. Questa officina specializzata dispone anche del corrispondente numero di ricambio per la barra della lama.

SABO-Maschinenfabrik GmbH

Auf dem Höchsten 22

D-51645 Gummersbach

Tel. +49 (0) 22 61 704-0

Fax +49 (0) 22 61 704-104

post@sabo-online.com



04/2024

www.SABO-Online.com



/SABO



/SABO_Maschinenfabrik



/SABOGmbH



/SABO-Maschinenfabrik-GmbH